

# سەگھار دەبارة

# آرمائان

- تاریخچە تحقیقات در مسئله هندو اروپائی، نوشته «ج. ب. مالوری»
- مسیر مهاجرت هند و آریاییان ، نوشته «بوش کیمپرا»
- توکیپ نژادی بنیادگذاران تمدن دره سند ... نوشته «گ. د. کومار»

ترجمه مسعود رجب نیا

از انتشارات انجمن فرهنگ ایران باستان

# **Three Discourses on Aryans**

- James Mallory, Prof. University of California, Los Angeles:  
*A Short History of the Indo-European Problem*
- P. Bosch Gimpers, Prof. National University of Mexico:  
*The Migration Route of the Indo-Aryans*
- J. D. Kumar, Director, Anthropological Survey of India:  
*Ethnic Components of the Builders of Indus Valley Civilization  
and the Advent of the Aryans*

Translated by  
**Masud Rajabnia**

**Anjoman Fahrng Iran Bastan**  
Publicodion No. 7

۱۸  
۱۳۸۴

# سه گهار در باره

۹۴۴۷

# آرمان

۹۵۱۸۸

۴۰۸۱ شماره ثبت اول،  
۷۸۷۴ شماره ثبت دوم،  
۱۰۹۸۹ شماره ثبت سوم،

۳۹۲۵ کارک

۰۶۰۶۰۰

۱۷۱۳۰۰

۳۵

تاریخچه تحقیقات در مسئله هندو اروپالی، نوشته «ج. پ. مالوری»  
مسیر مهاجرت هند و آریاییان، نوشته «بوش کیمپرا»  
توکیب نژادی بنیادگذاران تمدن دره‌سنده... نوشته «گ. د. کومار»

ترجمه مسعود رجب‌نیا

از انتشارات انجمن فرهنگ ایران می‌باشد

۷

کاروان پرسودش کرد کار و نسو خواهان

خرید و فروش این کتاب آنلاین مخصوص است

---

این کتاب در ۱۵۰۰ نسخه در آذر ماه یکهزار و میصدوپنجاه و سه  
در چاپخانه کاویان به اتمام رسید.  
شماره ثبت کتابخانه ملی ۱۴۷۶-۱۳۵۳/۹/۲۰

انجمن فرهنگ ایران باستان انجمنی است غیر دولتی و غیر انتفاعی که در سال ۱۳۴۰ مبنظر بررسی و پژوهش در جنبه‌های گوناگون فرهنگ ایران پیش از اسلام تشکیل شده است.

یکی از فعالیتهای متعدد آن نشر آثار فرهنگی و تاریخی ایران باستان و ترجمه نوشهای ایران‌شناسان نامی جهان در این زمینه هاست.

تاکنون، گذشته از «نشریه انجمن فرهنگ ایران باستان» که از سال ۱۳۴۰ سالانه یک یا دو بار انتشار یافته است، کتابهای زیر نیز منتشر شده:

- ۱- اشکانیان، نوشته م. مدبی‌کوف، ترجمه کریم کشاورز.
- ۲- فرهنگ لری، گردآورنده: حمید ایزد پنا.
- ۳- زرتشت و جهان غرب، نوشته دوشن‌گمین، ترجمه مسعود رجب‌نیا.
- ۴- شهر زیبای افلاطون و شاهی آرمانی در ایران باستان، نوشته دکتر فتح‌الله مجتبائی.

۵- کتابشناسی سکه‌ها و مهرها و طغراهای پادشاهان ایران، تألیف محمد مشیری.

۶- گویش آذری، پژوهشی از رحیم رضا زاده ملک، اینک «سه گنтар درباره آریائیان» نوشتۀ سه تن از دانشمندان ترجمه مسعود رجب‌نیا تقدیم می‌گردد.

امیدواریم این کوشش در آینده بیش از بیش موجب سربلندی انجمن فرهنگ ایران باستان بشود.

## مقدمه مترجم

موضوع زبانهای هندو اروپائی را تحسین بار سرویلیام جونز در ۱۷۸۶ در سومین دوره مباحثات سالانه انجمن سلطنتی بنگال مطرح ساخت. از آن پس دانشمندان به ویژه زبانشنان و باستانشنان و مردمشناسان از پژوهش درباره این زبانها و مردم متكلّم به زبان اصلی هندو اروپائیان و بازسازی این زبان و احتجاج در زمینه خاستگاه هند و اروپائیان دمی نیاسودند. هر یک از دانشمندان به حدس و گمان و با استدلال و استنباط خاستگاه این مردم را از قطب شمال گرفته تا شبه قاره هند و از بیانهای گبی گرفته تا شبه جزیره ایبری در نقطه‌ای تعیین کرده‌اند. در باره مسائل دیگر مربوط به این امور نیز بحثهای فراوان شد.

مسئله برتری هندو اروپائیان بر دیگر اقوام که توسط بعضی عنوان شد شوری شگفت در جهان افکند و بهانه‌ای شد برای قدرت یافتن گروهی. تا آنجاکه در اواخر نیمه اول قرن یستم و اندکی پیش از جنگ جهانی دوم کشتاری عظیم در اروپا به راه افتاد که نظریش را تاریخ کمتر بیاد دارد و این خود یکی از علل برپا شدن آتش جنگ دوم گشت.

هنوز هم نتایج این اندیشه که باعث بیداری حس غرور ناشی از تحقیر در اقلیتی مامی شده باعث خونریزیها شده و می‌شود.

بنابراین دلایل، موضوع بررسی هند و اروپائی گذشته از ضرورت شناخت علمی و پژوهش آن برای دانشمندان، از نظر مردم عادی هم معرفت بدان به منظور پی‌بردن به تحولات سیاسی و اجتماعی، لازم و جالب توجه است.

از نظر ما ایرانیان که نام کشورمان «ایران» از نام آریاریشه گرفته، چون با آمدن هندو اروپائیان وضع اجتماعی ساکنان این پهنه و رویدادهای تاریخی آن دگرگون شد بررسی مسائل مربوط به هندو اروپائیان و خاستگاه ایشان و زبان و مسیر مهاجرت آنان که مسلمان سرزمین ایران بر سر راه ایشان قرار گرفته بود امری است ضروری.

با در نظر گرفتن جهات فوق انجمن فرهنگ ایران باستان مناسب دید که به ترجمه سه گفتار مندرج در شماره‌های ۱ و ۳ دوره اول نشریه *The Journal of Indo-European Studies*

تویستند گان این مقالات چنانکه خوانندگان در مقاله «تاریخچه تحقیقات در مسئله هند و اروپائی» در این کتاب خواهند دید از صاحب نظران و پیشروان پژوهش در موضوع مورد بحث ما هستند و گفتار مذبور هم مخصوص تاریخ مختصری است از بررسیهای دانشمندان از قدیمیترین زمانها تا امروز.

مقاله ترکیب نژادی بنیادگذاران تمدن دره سند و آمدن آریائیان به این صحنه در شماره اول و مقاله «مسیر مهاجرت هند و اروپائیان» در شماره سوم نشریه نامبرده درج شده است. اما از لحاظ رعایت توالی وقایع، مقاله اخیر مقدم داشته شد.

حوالی مترجم با «م» مشخص شده است.

امید است این خدمت مورد قبول دانش پژوهان واقع گردد.

## فهرست مندرجات

- ۱- تاریخچه تحقیقات در مسئله هندو اروپائی صفحه ۹
- ۲- مسیر مهاجرت هندو آریانیان ۷۷
- ۳- ترکیب نژادی بنیادگذاران تمدن درہ سند ۸۷



کار و دشنه کمی کرد کان و نیوجوان

ج . پ . مالوری

استاد دانشگاه کالیفرنی در لوس انجلس

تاریخچه تحقیقات در مسئله هند و اروپائی



این مختصر تاریخ تحقیقات در مسئله هند و اروپایی بیشتر توجه دارد به کوشش‌های زبانشناسان و باستانشناسان در زمینه خاستگاه نزد هند و اروپایی. زمانی که مسئله همچون بررسی زبانی دیرین وسیار کهن مطرح شد باستانشناسان هم بدان دلستگی یافتد و بدان همچون یک بررسی پیش از تاریخ نگریستند. با پیشرفت‌های اخیر در زمینه روش‌شناسی باستانشناسمی و نحوه گردآوری اطلاعات باستانشناسمی، آشکار ساختن مفهوم اصطلاحات و احیاناً شیوه تحقیق ضرورت یافته است.

در قرن نوزدهم چند علم به‌سوی او جگرایید. از آن جمله باستانشناسمی و زبانشناسی تطبیقی بود. نمی‌توان ارتباط و همیاری این دو علم را انکار کرد. کاوش‌های باستانشناسمی منجر به کشف کتیبه‌های بغاز کوی واوروک و پیلوس گشت که تأثیر بزرگی در زبانشناسی حاصل کرد و با ترجمه این متنها تاریخ تمدن‌های باستانی بسیار دگرگون شد و در باستانشناسمی مؤثر افتاد. تأثیر متقابل این دو علم در صحنه تمدن‌های بعداز تاریخ کما بیش آشکار و پذیرفته شده ولی نسبت تأثیر متقابل آنها در تحقیقات پیش از تاریخ آنچنان روشن و صریح نیست. یکی از خدمات‌های بزرگ زبانشناسان قرن پیش، پی بردن به وجود خانواده زبان هند و اروپایی بود. زبان مادر زبان‌های خانواده هند و

اروپایی را از قرینهٔ واژه‌ها و قواعد موجود در زبانهای دخترانش بازسازی کردند و بر آن شدند تا حتی المقدور فرهنگ و تمدن هند و اروپاییان اصلی را بازسازی کنند. حل این مسئله و یافتن ریشهٔ فرهنگ و تمدن هندواروپایی از لحاظ باستانشناسان متخصص در پیش از تاریخ هم جالب توجه بود و آنان هم در یافتن خاستگاه مردم هند و اروپایی دست به کار زدند و با روش‌های زبانشناسی در این پژوهش همداستان می‌شدند و گاهی هم آنها را بی‌پایه و سست می‌انگاشتند. نتایج این همکاریها و مخالفتها بسیاری جدلها و مباحثات شایان توجه و حتی باریک و دقیق شد و دربارهٔ خاستگاه هندواروپاییان چه از لحاظ زبانشناسی و چه از نظر باستانشناسی سلسله استدلالات و حجت‌های بسیاری را عرضه کرد. در عین این‌که بسیاری، پیگیری این بحث را امری بیهوده و تلاشی عبیث گرفته‌اند و آن را در مواردی روش‌های علمی تصور کرده‌اند، بسیاری از دانشمندان هم با بحث‌های دقیق از اهمیت این پژوهشها و جدلها هوای اخواهی کرده‌اند. یافتن خاستگاه هندواروپاییان و کیفیت تمدن ایشان کلیدی می‌شود برای بازشناسی درست اروپا و تاریخ آن و در واقع کوششی است برای یافتن ریشهٔ تمدن غرب.

در این مقاله می‌کوشم شرحی اجمالی از تاریخ زبانشناسی و اندیشه‌های باستانشناسان دربارهٔ خاستگاه هند و اروپاییان و ریشهٔ تمدن ایشان به‌دست دهم. با آنکه مسئله مربوط می‌شود به دوران پیش از تاریخ کوشیده‌ام تاریخ اندیشه‌های زبانشناسی را در این زمینه بی‌طرفانه بیان کنم. همچنانکه باستانشناسی به پیش از تاریخ و پس از آن تقسیم می‌شود، زبانشناسی ریشه‌ای هم، چنین تقسیماتی دارد. در هر صورت بسیاری از زبانشناسان که کوشش خود را مصروف این موضوع ساخته‌اند ایمان داشتند به این‌که در عرصهٔ پیش از تاریخ می‌توانند گام زنند و نتایج بررسیهای ایشان را باستانشناسان کمتر مورد تردید قرار داده و نادیده

گرفته‌اند. در واقع یکی از مباحث مستمری که برسر زبان زبانشناسان است این است که ایشان در میدان پژوهش دوران پیش از تاریخ از باستانشناسان مجهز ترند. بهمین جهت مقدمه‌ای که برگفتم آورده‌ام نسبتاً مفصل شده و ناچار پرداخته‌ام به مراحل رشد تدریجی آگاهی زبانشناسان برزبانهای باستانی، بسیار پیش از فرارسیدن زمانی که به ریشه مشترک زبانهای هند و اروپائی پی‌بردند یا زمانی که باستانشناسان هنوز به فکر کوشش برای یافتن خاستگاه هند و اروپاییان نیفتاده بودند. یونانیان باستان با آنکه به زبان خود ساخت دلستگی داشتند به زبانهای همسایگان خویش چندان توجهی نمی‌کردند. جغرافیانگاران نسبت به زبان بعضی از قبایل بیگانه اشاراتی کرده‌اند. ولی آنها را بازبان «متمن» خود نستجویده‌اند. رومیان هم کمابیش این چنین بوده‌اند و شگفتان که همانندی آشکار زبان لاتینی را باسلتی و ژرمانی که زبان همسایگانشان بود در نیافتند. یونانیان البته خویشتن را در دریابی از همسایگان نامتمدن می‌دیدند. ولی رومیان ناچار بودند که فضل تقدم فرهنگ و ادب یونانی را بپذیرند. نحویون رومی نتوانستند از همانندیهایی که میان زبان لاتینی و یونانی بود چشم پوشند و چه بسیار که لغتی یونانی را برای توجیه ریشه واژه‌ای در لاتینی به کارمی‌بردن. از همین‌رو برای ایشان این امر کاملاً طبیعی بود که لاتینی را از ریشه یونانی بدانند و این اندیشه با پیوندها و سنتهای تاریخی دو قوم رومی و یونانی که ریشه‌گرفتن رومیان را از آنثیدتروایی می‌دانست تأیید می‌شد.<sup>۱</sup> پس رومیان بودند که به اندیشه هم‌ریشگی زبانی و تاریخی پی‌بردن.

با آنکه دانشمندان قرون وسطی بیشتر مطالعات نحوی خود را

— ۱ — Lockwood, W. B., Indo – European Philology,  
London; Hutchinson, 1964, p. 13

مصروف زبان لاتینی می‌کردند، انگشت شماری از آنان تو انسنند به تشابهات زبانی و تاریخی بی‌برند. مثلاً یک ایسلندی گمنام در قرن دوازدهم میلادی به هنگام مقایسه انگلیسی با زبان خویش بدین نتیجه رسید که «زبان ما با آنان با آنکه یکی یا هردو آنها دچار دگرگونیهای شده‌اند یکی است.»<sup>۱</sup> گیرالدوس کامپرنیس<sup>۲</sup> (۱۱۴۶-۱۲۲۰) زبانهای ویلزو کورنوال و برتون را از ریشه یک زبان بریتانیایی می‌داند که باز زبان لاتینی و یونانی هم تشابهاتی دارد. دانته شاعر شهیر ایتالیایی دریافته بود که اساس لهجه‌ها و زبانهای مردم ایتالیا لاتینی است. آن دانشمند گمنام ایسلندی سابق‌الذکر اندیشه‌های رایج قرون وسطایی را برسی کرده و گفته است که «زبانها، از یک زبان منشعب شده و برآمده‌اند.» این اندیشه ریشه گرفتن زبانها از یک زبان، اساسی شد برای اندیشه‌های دانشمندان دوره رنسانس و عصر روشنگری.

اعتقاد به ریشه واحد زبانها از آغاز مسیحیت وجود داشته است و عبری را غالباً مادر زبانها می‌دانستند. حتی پس از آنکه در اروپا (پس از ۱۵۰۰ م. ) زبان عبری مورد مطالعه پژوهندگان غیر یهودی قرار گرفت، بسیاری عبری را ریشه زبانها می‌دانستند. کارل گسنر<sup>۳</sup> در ۱۵۵۵ م. زبانهای رومی را به لاتینی و لاتینی را به یونانی و یونانی را به‌اصل عبری می‌رساند. با آنکه مقتضیات دینی آن زمان چندان باریشه ساختن عبری موافق نبود، بیشتر علماء ریشه زبانها را در عبری می‌جستند. اما اسکالینگر<sup>۴</sup> از این قاعده مستثنی بود. وی در ۱۶۱۰ اعلام داشت که زبانها به یازده گروه (ژرمونی و اسلامی و لاتینی وغیره) قابل تقسیمند و به‌اندیشه اشتراق زبانها از عبری همچون قیاس اشتراق لاتینی از یونانی

۱— Haugen, 1950: 12

۲— Giraldus Comprenis

۳— Karl Gesner

۴— J. J. Scalinger

حمله کرد. اما عموماً تصور می‌کنند که بطلان نظریه ریشه انگاشتن عبری از لایینیتس<sup>۱</sup> فیلسوف قرن هیجدهم آلمان است<sup>۲</sup>. لایینیتس حجتهاو دلایل ریشه انگاشتن عبری را آنچنان ضعیف می‌پنداشد که تصور کنند «هلندی زبان بهشتیان باشد»<sup>۳</sup>. امالایینیتس بهیک ریشه داشتن همه زبانها اعتقادی داشت و بر آن بود که همه مردم جهان از آسیا برخاسته‌اند<sup>۴</sup>.

در سده هیجدهم می‌رسیم به آستانه «کشف» خانواده زبانی هند و اروپایی و نیز پیدا شدن شواهد فراوان برای تصور زندگی مردم هند و اروپایی در پیش از تاریخ. نخستین مسئله شایان بررسی گاهشماری و تعیین زمان بود. پژوهش در سابقه دوران پارینه سنگی و آثار انسانها و جانوران بر افتاده از صحنه جهان موجب شد که دانشمندان با گاهشماری مبتنی بر زمان موسی که آغاز پیدایش جهان را در ۴۰۰۴ پ. م. می‌شمرد به مخالفت برخیزند. البته نخست تصور می‌شد که تاریخ ملت‌های گوناگون جهان را می‌توان به آسانی در محدوده گاهشماری موسوی جای داد. پس از ۱۷۲۴ کامبرلند که می‌کوشید نشأت جهان را به طوفان نوح و فرزندان او بر ساند و ناچار اثبات کند که همه نفوس پرشمار بشر از تخمه این فرزندان معدود نوح هستند مجبور شد برای مردم قدیم عمرهای درازتری قابل شود و به آنها بنیهای و نیروهای بیشتری از مردم امروزی نسبت دهد و بگوید که این مردم دراز عمر و خوش بینه بودند که توانستند فرزندان فراوان بیار آورند. کامبرلند برای اثبات نظریه خود مثالی

۱— Leibnitz

۲— Lockwood, 1969, 21

۳— Muller, F. Max, Biographies of words and the home of the Aryas. London: Longman, Green & Co, 1888

۴— Cumberland, R., Origines gentium antiquissime : or attempts for discovering the times of the first planting of Nations, London: S. Payne, 1724

می آورد از سه جفت در ۱۹۰۴ پ. م. که در عرض ۲۰ سال ۳۰ جفت فرزند عرضه کردند و با ادامه این ترتیب در عرض ۳۰۰۰ سال بعد از طوفان نوح ۳۰۰،۰۰۰ تن در جهان پدیدار می شدند که برای پیدایش تمدن‌های کهن حتی از حد کافی هم فراتر می رفت. این ارقام وقتی بیشتر جلوه می کند که اعتقاد کامبرلند را براینکه تا سیصد سال پس از طوفان کسی نمرد در نظر آوریم. با این گونه حجت‌ها دیگر جستجو برای استدلالهای تازه ضرورت نداشت!

جیمز پرسون با بررسی مطالب کتاب مقدس در بارهٔ دورانهای پیش از تاریخ اروپا فرضیه‌ای فراهم آورد و معتقد شد که زبان ایرلندی بازپسین اثر زبانی از ساکنان روزگار باستان اروپا است. پرسون چنین اندیشید که ریشه همه زبانها به عبری که سام (شم) بدان سخن می گفت و به زبان ماجوج (ایرلندی) که یافت بدان سخن می گفت می‌رسد. این دو زبان هم به زبانی ریشه می‌رسانند که پیش از طوفان بدان تکلم می‌شده است.<sup>۱</sup> پرسون درباره برج بابل که در کتاب مقدس همچون توجیهی آمده است برای پدید آمدن زبانها و مردم گوناگون جهان می گفت که چون به هنگام ساختن برج، سام و یافث هردو کار پدیدار کردن ملت‌ها و زبانها را به پایان برده بودند این ساختمان وسیله‌ای شد برای پدیدار کردن زبانهای جدیدتری. در بارهٔ زبان یافث که پرسون برابر بازبانهای هندواروپایی گرفته است می گوید باید از پیش از طوفان باشد. زیرا که نمی‌توان تصور کرد که به هنگام پیاده شدن از کشتنی صد ساله بوده توانسته باشد زبانی فراگیرد.<sup>۲</sup> البته افکار و نظریات

۱— Parson, James, *Remains of Japhet: being historical enquiries into affinity and origin of the Europe Languages.* London, p. 245

۲— Ibid, p. XX

پرسون امروزه شگفت می‌نماید . اما از نام اثرش که « بررسی تاریخی از مشابهتهای زبانهای اروپایی» است چنین برمی‌آید که‌اندیشه استفاده از زبان برای تحقیق در دورانهای گذشته در او پیدا شده بود. منتهی تمایل او به پیوند دادن همهٔ امور به مضامین کتاب مقدس، او را از پژوهش در پیش از تاریخ بازداشت .

جیمز برنت که به‌نام لرد مونبودو معروف شد بدیهی انگاشتن وحدت ریشه زبانها را رد کرد و نیز با تصور اینکه کتاب مقدس وسیلهٔ توجیه همهٔ امور می‌تواند باشد به مخالفت برخاست . گسترش اطلاعات مربوط به تمدن‌های کهن راههای دیگری پیش پای دانشمندان گذاشت . برنت از این‌رو گفت که « فکر می‌کنم که شاید همهٔ زبانهای رایج در اروپا و سراسر آسیا و بعضی قسمتهای افریقا لهجه‌های مشتق از یک زبان اصلی است که چه بسا در مصر اختراع شده باشد .»<sup>۱</sup>

## ۱

به اعتقاد عمومی صاحب نظران زبانشناسی تطبیقی امروز و زبانشناسی هندواروپایی، ریشه می‌رساند به سخنرانی سرویلیام جونز در سومین دوره مباحثات سالانهٔ انجمن سلطنتی آسیایی بنگال<sup>۲</sup> در سال ۱۷۸۶ . در این سخنرانی کشفیات و مطالعات اخیرش را در زبان سانسکریت با نمودار ساختن مشابهتهای آن بازبان یونانی و لاتینی بیان کرد و نتیجه گرفت که « هیچ زبانشناسی امکان ندارد این سه زبان را بررسی کند و به این نتیجه نرسد که اینها از یک ریشه مشتق شده‌اند که

۱— Burnet, James, Of the Origin and Progress of Language, Edinborough, 1773, p.476 – 77

۲— Royal Asiatic Society of Bengal

شاید آن ریشه دیگر وجود نداشته باشد». جونز سپس می‌گوید «شاید زبانهای گوتیک و سلتی هم از همین ریشه باشند.»<sup>۱</sup> تصورات زبانشناسی جونز پیشتاز زبانشناسی تطبیقی امروزی به شمار می‌آید. ولی افکار او در بارهٔ پیش از تاریخ بسیار وابسته به تصورات زمان خویش بوده است. جونز از همانندیهای زبانهای هند و اروپایی وغیرهند و اروپایی بحث کرده و نتیجه گرفته است که «همه اینها از یک سرزمین مرکزی ریشه گرفته است که موضوع گفتارهای آینده من خواهد بود.»

فردریک شلگل(۱۷۷۲-۱۸۲۹) خدمات جونز را در راه گسترش علم زبانها و از این طریق شناخت بهتر مردم کهن با سپاسگزاری یاد کرده و در ۱۸۰۵ به بحث در ریشه تمدنها و خاستگاه آن پرداخته است. شلگل با عقیده رایج زمانش که خاستگاه آدمیان را در جزیره‌ای بزرگ فرضی در دریای شمال می‌دانست به مخالفت برخاست و این تقدم را به هند داد: «شمال غربی هند باید به عنوان مرکزی که از آنجا ریشه همه ملتها مشتق شده بررسی شود.»<sup>۲</sup> این نظر شلگل از اعتقاد راسخ او به سانسکریت و بر اساس اندیشه جونز در بارهٔ زبان اصلی هند و ایرانی و یونانی و لاتینی و کهنگی و قدمت سانسکریت سرچشمه گرفته و این زبان را ریشه همه زبانها پنداشته. شلگل ضمناً اعتقاد داشت که اهمیت زبانشناسی تطبیقی در آن است که می‌تواند ریشه تاریخی و پیشرفت ملتها و مهاجرتها و سرگردانیهای روزگار باستان را روشن کند.<sup>۳</sup>

۱— Jones, Sir William, *The Works of Sir William Jones*, III, London 1807, p. 24

۲— Schlegel, F. von, *The Aesthetic and Miscellaneous Works of Friedrich von Schlegel*, translated. E J. Millington, London : Henry G. Bohn, p. 23

۳— Ibid, p. 29

بار دیگر می‌بینیم که طریقہ درست بررسی و پژوهش در پیش از تاریخ را زبانشناسی دانسته‌اند نه باستانشناسی.

تا پیش از بیست سال از سخنرانی معروف جونز، دانشمندان همچنان درباره ریشه همگانی و الگوی وابستگی زبانهای هندواروپایی به توافق نرسیده بودند. اما در فاصله میان ۱۸۲۰ تا ۱۸۴۰ بعضی اصول در باره تحقیقات هند و اروپایی عرضه شد و در نتیجه زبانهای هند و اروپایی را از قماشی جدا از زبانهای دیگر دانستند و جستجوبرای یافتن خاستگاه مردم اصلی هند و اروپایی مسئله‌ای شد جدا از پژوهش درباره ریشه همه‌آدمیان. از ۱۸۰۶ تا ۱۸۱۶ یوهان آدلونگ در کتاب میتریداتس مقدار فراوانی مواد خام زبانشناسی تطبیقی برای مطالعه دانشمندان ارائه داد.<sup>۱</sup> آدلونگ خود چندان نظر روشی در وابستگی بسیاری از زبانهای هند و اروپایی نداشت. مثلاً لاتینی را مخلوطی از یونانی و سلتی دانسته است. با آنکه در آن زمان این نظر رایج بود که همه زبانها از یک ریشه است چنین نظری نداشت و ضمناً خاستگاه مردم هند و اروپایی را در آسیا می‌پنداشت. تامس یانگ در ضمن بررسی کتاب آدلونگ در مجله‌ای نظریه‌ای روشن‌تر درباره اصطلاح هند و اروپایی عرضه کرد. «یک گروه زبانی کهن و گسترشده را . . . می‌توان به نام هند و اروپایی خواند. . . اگر بخواهیم خاستگاه جغرافیایی این گروه زبانی را تعیین کنیم باید آن را در جنوب و مغرب ریشه اصلی فرضی آدمیان بدانیم.»<sup>۲</sup> که به نظر او این محل کشمیر بایستی باشد.

در ۱۸۱۸ راسموس راسک که اشتغال عمدۀ اش زبانشناسی

۱— Adelung, John, Mithridates

۲— Young, Thomas, Mithridates, oder allgemeine Sprach – ankunde, the Quarterly Review, 10: 250 – 292

زبانهای ژرمن بود و از سانسکریت چندان آگاهی نداشت کتابی منتشر ساخت درباره ریشه زبان ایسلندی شمالی کهن.<sup>۱</sup> این دانشمند که بیشتر در زبانشناسی تطبیقی تحقیق می کرد با در نظر گرفتن کهنگی فرضی سانسکریت‌الگویی برای زبانهای اروپایی پدیدار کرد که آن را با نام «تراسی» خواند و میهن اصلی این زبان را در آسیای صغیر و دشتهای پانونی<sup>۲</sup> سراغ می کرد.<sup>۳</sup>

برای نمودار ساختن پیشرفت زبانشناسی در زمینه تحقیق دوران پیش از تاریخ نظریه الکساندر موری در این باره آورده می شود. او معتقد بود به اینکه مردم اروپا به پنج نژاد منقسم می شوند. ریشه این نژادها به آسیا می رسد. با قطعیت اظهار نظر می کرد که آسیا گهواره تمدن جهان است. ولی قبایل مختلفی که به اروپا در آمدند با سرزمینی از «وحش و ویرانی روبرو شدند و جنگلها و دشتهای بی کران آن چنان خالی از تمدن بود که خاطره تمدن سابق ازیاد ایشان زدوده شد و تنها احساسی در آنان ماندور در نتیجه مردمی شدن خشن و بارفتاری درشت.<sup>۴</sup> با آنکه موری اعتقادی به وحدت ریشه زبانهای جهان داشت متذکر آن نشد و اساس احتجاج خود را هم برپایه مطالب کتاب مقدس نگذاشت. قبایل مختلفی که به اروپا در آمدند «جوانهای یک ساقه» بودند که از میان قبایل بزرگتری به مهاجرت دست زدند.<sup>۵</sup> موری معتقد بود که

۱— Rask, Rasmus, Investigation Concerning the Source of the Old Northern Icelandic Language.

۲— Panonian نام ایالت کهن رومی است در کنار دانوب در مجارستان. م.

۳— Lehman, Winfred P., A reader in nineteenth century historical Indo-European Linguistics, Bloomington, Indiana University Press, 1967, 27 – 37

۴— Murray, Alexander, History of European Languages, 1823, V. I . 4      ۵— Ibid, II, 437 – 438

زبانها به تدریج به صورتی غیرقابل انعطاف و تغییر درآمدند و بدین گونه مردم نژاد ژرمن کهن‌ترین شیوه زبان را دارند و شاید نخستین مردمی باشند که به اروپا درآمدند و پس از آنان سلتها و سپس یونانیان که دارای شیوه زبانی کاملتری هستند و سرانجام هندیانند که زبانی کاملتر از همه دارند.

دوران میان ۱۸۳۰ تا ۱۸۵۰ در حیطه سلط زبانشناسانی مانند فرانز بوب و یاکوب گریم<sup>۱</sup> بود. حتی به سال ۱۸۱۶ بوب چنین اعتقاد داشت که «معتقد نیstem که یونانی و لاتینی و دیگر زبانهای اروپائی از سانسکریت مشتق شده باشند ... بیشتر گرایش دارم به اینکه آنها مشتق از گونه‌هایی از یک ریشه زبانی اصلی هستند»<sup>۲</sup>. زبانهای هندواروپائی را دانشمندان خانواده‌ای جداگرفته و با آنکه این ضرب المثل لاتینی را که «پرتو از مشرق است» قبول داشتند دیگر ضروری نمی‌دیدند که همواره دریاد کردن و تعیین خاستگاه زبانها به کتاب مقدس استناد کنند. از ۱۸۳۸ فرانزولنر چنین اظهار عقیده کرد که همه زبانها با هم بستگی داشتند اما این فکر مبتدل است که بکوشیم ریشه زبانها را از یک زبان شناخته شده و معروف بگیریم<sup>۳</sup>.

همزمان با دقیق شدن و ظرافت کاری در رشته زبانشناسی تطبیقی که در این‌亨گام بیشتر رو به اوج می‌رفت پرداختن به باستانشناسی پیش از تاریخ هم رونقی یافت. بوشه دوپرت<sup>۴</sup> که به سبب کوشش‌هایش برای

۱— Jacob Grimm, Franz Bopp

۲— W. B. Lockwood. Indo-European Philology , London, Hutchinson, 1969, 23 – 24

۳— Wellner, Franz, Über die Verwandschaft des Indo-germanischen, Semitischen, und Tibetanischen. Munster : Theissing, 1834, xx.      ۴— Boucher de Perthes

معرفی جهان و مردم پیش از طوفان (پارینه سنگی) مشهور شده بود از مردم پس از طوفان در اروپا یادمی کند که هنوز درست شناخته نشده‌اند. بوشه در بر شمردن دورانهای مختلف تاریخ فرانسه از قرون وسطی به پیشتر، از دورانی یاد می‌کند به نام «پیش از سلتها» که آن را با انسان زمان طوفان همزمان گرفته. کاوشها و پژوهش‌های باستان‌شناسی در زمینه دورانهای نو سنگی و عصر مفرغ در اروپا نظر جدیدی در باره دوران پیش از تاریخ اروپا به دست داد که بیشتر زبان‌شناسان از آن غافل بودند یا دریغ داشتند جهان تخیلی و مطلقی که در عرصه پیش از تاریخ ساخته بودند رها کنند.

یکی از دیگر رشته‌های علمی که در این زمان گسترش یافت طبقه‌بندی در زیست‌شناسی بود. در ۱۸۵۱<sup>۱</sup> لاثام<sup>۲</sup> از ارتباط اجتماعی رشته زبان‌شناسی زبان‌های هند و اروپایی و تعیین خاستگاه آن در نزدیک هند غافل نبود. ضمن تصور اینکه زبانها و لهجه‌ها هم می‌توانند به ترتیب طبقه‌بندی تیره و نوع و جنس نظیر زیست‌شناسی داشته باشند چنین استدلال کرد که «مشق دانستن مردم هند و اروپایی از هند و اروپایی آسیا در زمینه نژاد‌شناسی بهمثابه آن است که یک جانور‌شناس، فقره‌داران خزندۀ بریتانیا را از ریشه ایرلندی تصور کند». چون این فرضیه برخاسته از زیست‌شناسی را با تشابهات میان زبان‌های هند و ایرانی و بالتیک و اسلاوی می‌سنجد نتیجه می‌گیرد که بسی منطقی تراست که اشتراق زبان‌های هند و ایرانی را از ناحیه‌ای نزدیک لیتوانی بگیریم تا اینکه زبان‌های اروپایی را از آسیا بدانیم. اما نظر لاثام در انتقال خاستگاه ریشه زبان هند و

۱- R. G. Latham

۲- Schraeder, Otto, *Prehistoric antiquities of the Aryan peoples*, trans Frank Jevons, New York, Scribner and Welford, 1890 : 86

اروپایی به اروپا هم مناسب و مقتضی افکار زمانش نبود و هم به شیوه‌ای مطرح نشده بود که زبانشناسان بتوانند بپذیرند. به دنبال این اندیشه، مکتب جدیدی نشأت نیافت. شلایخر در ۱۸۵۲<sup>۱</sup> چنین اظهار نظرمی‌کرد که « خاستگاه اصلی زبانهای هند و ژرمنی از جایگاهی بلند باشد که از کوههای موستاگ<sup>۲</sup> به جانب مغرب تا بلورتا<sup>۳</sup> در نزدیک دریای خزر ادامه دارد ». این فرض کاملاً خیالی بود. ارنست رنان خاستگاه هند و اروپایان را در آسیای میانه دانست نزدیک فلات پامیر. استدلال او چنین بود که اولاً روايات ادبی زبانهای هند و اروپایی گویا نشانی از این پر امون می‌دهد. ثانیاً از کتاب مقدس چنین بر می‌آید که خانه آدمیان آسیای میانه بوده است. ثالثاً همه مردم از آسیای میانه برخاسته‌اند. این دلیل اخیر کاملاً تخیلی بود.<sup>۴</sup>

در ۱۸۵۹ آدولف پیکته کوشید تا زمینه علمی برای فرضیه گهواره بودن آسیا پیدا کند. در نخستین صفحه کتاب پرداخته‌او اصطلاح « دیرین‌شناسی زبانشناسی »<sup>۵</sup> عنوان شده است که شیوه و روش پژوهش او را در بازیابی گذشته هند و اروپایی نمودار می‌سازد. با آنکه این روش دیرین‌شناسی زبانشناسی را قبل<sup>۶</sup> گریم و کوهن و کرافورد<sup>۷</sup> با زبانهای پولینزی منطبق کرده بودند کتاب پیکته نخستین متنی بود که در آن این روش به کاربسته شده بود. روش او عبارت بود از مقایسه واژه‌های شناخته شده زبانهای خانواده هند و اروپایی که ریشه‌آنها به پیش از

۱— Moustag, Bélourtag

۲— Schleicher, A., *Les Langues de l'Europe moderne.*  
Paris, Ladrangé, 1852 : 166

۳— Renan, Ernest, *De l'origine du langage*, Paris, Michel Levy Frères, 1859 : 229

۴— Paleontologie linguistique

۵— Grimm, Kuhn, J. Crawford

جدایی ایشان می‌رسید. مثلاً مقایسه میان واژه birch انگلیسی با آلمانی و berza و berzés اسلاوی کهن و bhurja سانسکریت نشانی می‌دهند از لغت-bergh ریشه اصلی هند واروپایی. بدین شیوه دریافت که درخت قان در پیرامون محل سکونت نخستین هند واروپایان وجود داشته است. بر اساس این شواهد چنین اندیشید که خاستگاه هند واروپایان باخته (باکتریا) بوده است. چون پیکته به چیرگی موقتی هند و ایرانیان هم معتقد بود، بر اساس نام جانوران و گیاهانی که در سانسکریت و فارسی پیدا می‌شد خاستگاه هند و اروپایان را تعیین کرد. در نتیجه بسیاری باز سازیهای او منطقی و درست می‌نمود. با اینهمه فرضیه‌های پیکته قابل انتقاد و خردگیری بودند. به هر حال او بود که نخستین سنگ بنای پژوهش منطقی خاستگاه هند واروپایان را گذاشت.

در همان هنگامی که پژوهندگان سابق فقط خشنود بودند به پایه گذاشتن طرح خویش بر پایه کتاب مقدس، پیکته آریاییان باستان را «در میان دیگران از حیث زیبایی و نژاد و هوش ممتاز» می‌دانست.<sup>۱</sup> در اواسط قرن نوزدهم هند و اروپایان باستان در نظر بسیاری از پژوهندگان نژادی شدند بر جسته و ممتاز. این نظر در تحقیقات آینده اثری ژرف گذاشت.

جان بالدوین در ۱۸۶۹ می‌گوید که «پژوهش‌های باستان‌شناسی خبر از مردمان متبدنی می‌دهد در اعصاری از تاریخ که هیچ تصور آن نمی‌رفت. علم زبان‌شناسی از مردمی بس کمتر خبر می‌دهد.»<sup>۲</sup>

۱— Pictet, Adolphe, *Les origines Indo-Européene*, Paris : Sandoz et Fischbacher, 1877

۲— Baldwin, John, *Prehistoric Nations*, New York : & Bros, Harper 1969: 245

## ۲

در ۱۸۷۰ هن نخستین بار پرداخت به بررسی نام‌گیاهان کاشتنی و جانوران اهلی در انتقال از آسیا به یونان و ایتالیا<sup>۱</sup>. کتابی که در این باب پرداخت تا مدت‌ها مورد توجه مورخان تاریخ تمدن اروپا بود. هن که از گرایش دیرین شناسان زبانشناس در بازسازی جامعه‌ها از روی مفاهیم لغتهای زبانهای کنونی انتقادمی کرد براساس آثار تاریخی اروپایی که از پرتو تمدن آسیا به تمدن رسیده بود قرار داد. برخلاف پیکته که هند و اروپاییان اصلی را در وضعی تصویرمی کرد که با اخلاف هندی ایشان چندان تفاوتی نداشتند هن آن جامعه را شبانی و با آنکه مس در دسترس داشتند در وضع دوران حجر تصور می کرد.

در آثار بنفی<sup>۲</sup> می‌توان به توجه روز افزون دانشمندان به باستانشناسی در حدود سال ۱۸۷۰ پی‌برد. بنفی سخت تحت تأثیر کشفیات مربوط به انسان نخستین در اروپا قرار گرفت و آن را همچون نتایج تحقیقات زمین‌شناسی گمان می کرد. «از آنجا که پژوهش‌های زمین‌شناسی با قطعیت تعیین کرده است که اروپا از زمانهای غیرقابل تصور کهن جایگاه انسان بوده است همه دلایل مربوط به آمدن هند و اروپاییان از آسیا را که اساس آنها بر تعصبات قرار دارند و با دین آموزی دوران کودکی در ذهن ما جای گرفته یکباره ناچیز می شود.»<sup>۳</sup> اما بنفی کاملًا با افکار هن در باره هند و اروپاییان باستان موافق نبود و جامعه‌ای تصور می کرد که مانند جامعهٔ موری<sup>۴</sup> بود.

۱— Hehn, V., *Culturplanzen und Haustiere: ihren Uebergang von Asien nach Griechenland und Italien*

۲— T. Benfey

۳— Schraeder,Otto, *Prehistoric antiquities of Aryan People...* p. 87-88      ۴— Murray

در سال ۱۸۷۳ آلبرت پایک عقیده‌ای ابراز داشت دایر بربتری آریاییان و برای تعیین خاستگاه آریاییان استدلالی بر پایه ستاره‌شناسی و اساطیری بیان کرد. پایک معتقد بود که آریاییان برتر، از سند در حدود ۱۰،۰۰۰ پ.م. مهاجرت کردند. محور استدلال او برا اساس Indi Asvin یا «پیکهای سپیدهدم» که آنها را مجموعه ستارگان هم تصور کرده بود قرار داد. این ستاره‌ها در اعتدال ریبیعی در حدود ۵۰۰۰ پ.م. در سپیدهدم ظاهر می‌شدند و بنابراین مهاجرت آریاییان پس از تاریخ مذبور ممکن نبود.

در سال ۱۸۷۸ تئودور پوش خاستگاه جدیدی برای هند و اروپاییان پیشنهاد کرد. اینجا با آنکه چندان مورد پشتیبانی دانشمندان قرار نگرفت، با اینهمه روش و هدف بررسیهای هند و اروپایی را مخصوصاً در آلمان دگرگون ساخت. مردم‌شناسی جسمی توجه بسیاری از دانشمندان را در نیمه آخر سده نوزدهم جلب کرده بود و در تعیین جهت تحقیقات پوش مؤثر واقع شد. پوش با یاد کردن از آثار نویسندهای دوران باستان مدل ساخت که مردم متمدن شده مدیترانه‌ای یعنی یونانیان و رومیان و همسایگان شمالی آنان سلت و ژرمون وغیره موبور بودند. به‌نظر پوش چنین رسید که قانون طبیعت بر آن است که هر چهرنگ ک پوست روشن‌تر باشد آن مردم برترند. مثلاً بر همان پوستی روشن‌تر از طبقات پائین‌تر اجتماع هند داشتند. حتی یونانیان و رومیان از سرکردگانی در میان خویش یاد کرده‌اند که موی بور و چشمان آبی داشتند. پوش همچنین دید که در کاوش‌های گورستانهای سلت‌ها و ژرمنها در از جمجمه‌ها بیشترند و این گونه جمجمه باقیافه بور مرتبط بود. آنگاه اظهار نظر کرد که مرکز

موبوران در نواحی بالتیک است.

چون پوش معتقد بود که لیتوانی کهترین زبان هند و اروپائی است پس باید خاستگاه هند و اروپاییان به شمار رود. در زمان پوش بزرگترین شمار نوزادان زالدر پیرامون مردابهای رو-کیتو<sup>۱</sup> زاده‌می‌شدند. این را اساسی گرفت برای استدلال نظر خود و نیز از شواهد زبانشناسی مربوط به جانوران و گیاهان به شیوه خاص خویش یاری گرفت.<sup>۲</sup> با آنکه بسیاری از جحثهای پوش حتی در زمان خودش مورد انکار قرار گرفت همین پیش کشیدن مردمشناسی مایه و اساس استدلالها و بحثهای فراوان شد که تا جنگ جهانی دوم ادامه داشت.

کارل پنکا دنباله رو اندیشه‌های مشخصات جسمی پوش بود. در ۱۸۸۳ کتابی درباره ریشه آریاها منتشر ساخت. پنکافرضیه موبور و چشم آبی بودن آریاها را پذیرفت. ولی در تعیین خاستگاه با پوش اختلاف داشت. لیتوانیان که پوش انتخاب کردند بود از نظر او مردمی بهن جمجمه و پست نژادند. بنابراین «آریاییان نژاده نیستند». <sup>۳</sup> انتخاب بالتیک را از این نظر بی اساس شمرد. زیرا که «چنین نژاد نیرومند و فعالی» هرگز امکان ندارد که از اقلیمی ناساز گارچون مردابهای بالتیک برخاسته باشد.<sup>۴</sup> در ۱۸۸۶ پنکا استدلال سابق را در کتابی تأیید و تقویت کرد و گسترش داد. این مسئله را مطرح ساخت که آیا کهترین ساکنان اسکاندیناوی را می‌توان آریایی دانست. دیگر اینکه اسکاندیناوی دارای خصوصیات فرهنگی و مکانی بر شمرده توسط دیرین شناسان زبانشناس می‌باشد. پنکا از شواهد زبانشناس برای احتجاج و استدلال و به کرسی

۱— Rokito

۲— Poeche, Th., Die Arier. Ein Beitrag zur historischen Anthropologie, Jena: Hermann Constable. 1878. 12 – 68

۳— «keine echte Arier»

۴— Penka, Karl, Origines Ariaca. 1883. 46

نشاندن نظر خویش استفاده کرد و از جمله استناد جست به واژه‌ای که هند و اروپاییان اصیل برای دریا داشتند (که بازسازی آن تنها از طریق زبانهای اروپایی ممکن است و معنی اصلی آن هنوز هم در محل تردید است). اما از لحاظ ضروریات مردمشناسی جسمی پنکافرمولی ساخت که صفت دراز جمجمگی خاص آریاها است و این صفت در اسکاندیناویان تا روزگارهای پارینه سنگی ادامه یافته است. پنکا برخلاف پوش که بیشتر به خانواده زبان تکیه می‌کرد به صفت دراز جمجمگی پرداخت و گفت که «بدین‌گونه شکی نمی‌ماند که تنها اسکاندیناوی و حتی سوئد که پاره میانه آن سرزمین است خاستگاه آریاییان باشد. پس همین محل افزایش و تولید نسل نژاد موبوران است.»<sup>۱</sup>

پنکا همچنین چند فرض باستانشناسی عرضه کرد. یکی آنکه همه سرزمینهایی که در آنها تمدن پارینه سنگی پدیدار نشده باشد امکان‌سکونت آریاییان نژاده در آن وجود ندارد. این نظر براین اساس قرار داشت که آریاییان نژاده و اصیل ریشه باشیستی از ابتدا بومی یک محل بوده باشند و سپس مهاجرت آنان پس از این مرحله روی نموده باشد. پس سویس و شمال و مرکز روسیه از بحث خارج می‌شد. آنگاه با پیش کشیدن استدلال معروف درخت قان (که محل رویش آن محدود است) خاستگاه محدود می‌شد به نواحی مغرب خطی که از گونیگسبرگ به کریمه کشیده می‌شد و تصور می‌رفت. و نیز با استدلال مشابه «مار ماهی» روسیه جنوبی هم از این دایره خارج می‌شد.<sup>۲</sup> مسئله شایان بررسی بعدی همانندی ابزارهای پارینه سنگیان اسکاندیناوی و لهستان و جنوب روسیه بود (که سرزمین اخیر به درون دایره راه یافته بود ولی به آسانی هم از

۱— Penka, Karl, Die Herkunft der Arier, 1886, 41

۲— Ibid, 45.

آن رانده می شد). ضابطه این مسئله باز شناختن آراییها بود از روی مشابهت ابزارها. (زیرا همه از یک سرچشمه اصلی تمدن و فرهنگ هند و اروپائی اصیل بومی پراکنده و منتشر شده بود). روسیه بار دیگر بیرون انداخته شد. زیرا که فرهنگ هند و اروپاییان نژاده بر حسب شواهد دیرین‌شناسی و زبانشناسی دارای صبغه کشاورزی بود. نواحی بالتیک و لهستان هم براساس استدلال زبانشناسی از دایره خارج شد. زیرا که مردم این نواحی زبانهایی از گروه سنتم هند و اروپائی داشتند نه کنتم. پنکا اعتقاد داشت که لهجه سنتم بعدها از ریشه کنتم مشتق شده. پس بالتیک از این دایره خارج شد. زیرا اگر مسکن بالتیکیان لهجه سنتم خاستگاه هند و اروپاییان بود پس همه هند و اروپاییان بایستی به لهجه کنتم سخن می گفتند. فکر اینکه سخن‌گویان به لهجه کنتم ممکن است پیش از تغییر لهجه سنتم مهاجرت کرده باشند به اندیشه پنکا خطورنکرده بود.<sup>۱</sup> ضمناً پنکا دریافت که بالتیک شرقی فاقد آثار پارینه‌سنگی است. آخرین حجت در این رشته فرضیات مربوط به اسکاندیناوی زمانی به ذهن پنکا رسید که دید اسکاندیناوی تنها سرزمینی است که مرحله انتقالی پارینه‌سنگی به نو سنگی را گذرانده و این نمودار بومی بودن تمدن هند و اروپائی در آنجا و گسترش و پیشرفت آن است که از هیچ فرهنگ دیگری مشتق نشده و در نتیجه اسکاندیناوی خاستگاه هند و اروپاییان است.<sup>۲</sup> با آنکه استنتاجات پنکا بعدها کاملاً رد شد باید پذیرفت که بیشتر پایه احتجاج او براساس اطلاعات باستانشناسی بود که در آن زمان

۱— زبانهای هند و اروپائی را برجسب لهجه و تلفظ به دو گره تقسیم می کنند. آنها که صد را با حرف کاف تلفظ می کنند کنتم گویند مانند زبانهای لاتینی و یونانی و آلمانی و هلندی و انگلیسی و آنها که صدا را با حرف سین تلفظ می کنند سنتم گویند مانند زبانهای فارسی و سانسکریت و سعدی و زبانهای بالتیک.م.

۲— Ibid, 64

بیشترش مربوط می‌شد به دریاچه‌نشینان<sup>۱</sup> اسکاندیناوی و سویس. پنکا این موضوع را امری پیش از تاریخی تلقی کرد واژه‌مهه و سایل موجود برای اثبات نظر خود یاری گرفت. در عین اینکه موضوع تحقیق در مسئله هند و اروپاییان در واقع مطلبی پیش از تاریخی تلقی می‌شد تا زمان پنکا که صدساالی از زمان سرولیام جونز می‌گذشت هنوز کسی به رشته علمی باستان‌شناسی تازه پدیدار شده توجهی نداشت و از آن استفاده نمی‌شد. چارلز موریس در ۱۸۸۸ دلیستگی به موضوع نژاد را بالگویی از تحول فرهنگی و شور داستانپردازی در آمیخت. آشکارا خود را هواخواه برتری نژاد قفقازی نمودار ساخت و گفت که «همه اقوام و حشی کرۀ زمین از زنگیان یا مغولی هستند... قفقازیان از مردم برجستهٔ متمند هستند...»<sup>۲</sup> آریاییان قفقازی به هیئت کامل آفریده نشدند. اینان نخست مردمی مغولی در استپها بودند و به شیوهٔ شبانی و بیابانگردی می‌زیستند. چون به قفقاز رسیدند رنگ روشن یافتند و کشاورزی را از تمدن‌های مدیترانه‌ای آموختند و «شیوهٔ زبان آریایی را تکمیل کردند». <sup>۳</sup> موریس معتقد بود که شیوهٔ شبانی زندگی نسبت به کشاورزی بدلوی و پیشرفت نکرده است. قفقاز‌صحنه‌ای شد برای یافتن «شور و جذبه از نژاد تیره‌تر جنوبی. سرانجام براثر فشار افزایش نفوس مهاجرت آغاز شد و سلتها پیش‌تاز این راه‌پیمایی آریاییان گشتند». <sup>۴</sup> می‌توان دید که موریس نظر بالدوین را که می‌گفت سلتها باز پسین مردم‌ها جر آریایی بودند معکوس کرد. موریس اعتقاد داشت که چون سلتها از صحنهٔ اصلی دورتر افتاده‌اند

۱— Lake dwellers مردی که در کران دریاچه‌ها برپایه‌های چوبین خانه می‌ساختند، م.

۲— Morris, Charles, *The Aryan race*, Chicago: S. C.

Grigg & Co, 1888: 23 — 24

۳— Ibid, 51

۴— Ibid, 64

پس اینان نخستین مهاجر انند. فرضیه اینکه صحنه اصلی یا خاستگاه هند و اروپاییان نژاده سرچشمه مردمی تاریخی و مشخص باشد در آثار پژوهندگان این دوران رواج فراوان یافته بود. بازسازیهای قرارگرفته برپایه تخیلات تاریخی و مردمشناسی مایه ابهام گشت. در خلال این بحثها بیشتر زبانشناسان محقق در زبانهای هند و اروپایی چندان به تعیین خاستگاه نمی‌پرداختند و بیشتر به زبان توجه داشتند. شک نبود که زبانشناسان نسبت به این فرضیات غیرعلمی عکس العمل نشان خواهند داد.

## ۳

در ۱۸۸۸ ماسکس مولر مسئله تحقیق در باره خاستگاه آریاییان را با سیلی از تحقیقات جدید در باره زبانشناسی و نژادشناسی آغاز کرد و اعلام داشت که «آریایی» چیزی نیست جز اصطلاحی زبانشناسی و اساساً نمی‌توان سخن‌گویان اصلی به زبان آریایی یا خاستگاه ایشان را شناخت و نشان داد. مثلاً آنان که زبانی را به صورت کهن آن بررسی می‌کنند تا خاستگاه آریاییان را بشناسند (استدلال لیتوانی) ناگزیر بر اساس استدلالی که پیش‌گرفته‌اند اسکان‌دیناویان را از ریشه ایسلندی تصور کنند. ماسکس مولر می‌گوید اگر او را مجبور کنند تا در باره منطقه کلی خاستگاه آریاییان اظهار نظر کند « محلی را در آسیا » نشان خواهد داد. زیرا که اولاً این محل در مرکز نواحی پراکنده‌گی و مهاجرت اینان قرار دارد و هم‌کهنترین تمدنها در آن پیرامون پیدامی شوند و نیاز از لحاظ تاریخ جایگاه‌گروههای نژادی مختلفی است که به سوی بیرون گسترده شدند (مانند هونها و مغولها و ترکها وغیره) و دیگر آنکه اگر خاستگاه در اروپای شمال غربی می‌بود بایستی بسیاری واژه و اصطلاح دریایی و نامهای ماهی در زبان اصلی هند و اروپاییان باشد که هیچ یک از آنها هنوز

باز سازی نشده‌اند<sup>۱</sup>.

اما بحث مردمشناسی جسمی همچنان دوام یافت و در همان سال که کتاب مولر در این باب منتشر شد آیزاك تیلور در مؤسسه مردمشناسی سلطنتی<sup>۲</sup> سخنرانی ایراد کرد و راه حل جدیدی برای نخستین هند و اروپاییان پیش کشید. تیلور شواهد زبانشناسی را در باره خاستگاه در شمال اروپا پذیرفت و گفت که غیر منطقی است که زبانهای عمدۀ و گوناگون هند و اروپایی را از باختر (باکتریا) بدانیم و فرض پنکا را در باره موبور بودن آریاییها قبول کرد. با اینهمه تیلور اسکاندیناوی را به عنوان خاستگاه به دو دلیل رد کرد. اول آنکه این سرزمین بسیار کوچکتر از آن است که بتوان مهاجرت و پراکندگی مردمان و جمعیتها را از آنجا توجیه کرد و ثانیاً آنکه آریاییها همچنان آریایی می‌مانندند. از کوزه همان برون تراوید که در او است<sup>۳</sup>. آریاها بایستی نیاکانی داشته باشند غیر آریا.<sup>۴</sup> آنگاه تیلور می‌پردازد به اثبات اینکه فنلاندیان و استونیان از پیش از تاریخ ساکن می‌بین خویش بوده و از نظر جسمی هم مانند آریاییانند و از لحاظ زبانی هم همانندیهای فراوانی باهند و اروپاییانی دارند. «جز فنلاندیان هیچ نژادی در جهان مناسب نیست که آریاییان شمالی مشخصات جسمی بی‌مانند خویش را از آن گرفته باشند و نیز زبانی جز زبان فنلاندی مناسب نیست که ایشان زبان خود را از آن گرفته باشند».<sup>۵</sup> سپس تیلور آریاییان را نژادی اصلاح شده از ریشه فنلاندی می‌گیرد.

۱— Muller F. Max, Biographies of Words and home of the Aryas. London : Longman, Green & Co., 1888 , 116

۲— Royal Anthropological Institute

۳— Ex nihilo nihil      ۴— Taylor, Issac, the Original Primitive Seat of the Aryans, Journal of the Anthropological Institute. 148      ۵— Ibid, p 250

اما توجیه تیلور متناقض دلایلی است که بر اساس آن به ردنظریات پنکا پرداخت. درباره برخاستن آریاییان از سرزمینی که همواره در آنجا ساکن بوده و بومیان اصلی آنجا به شمار می‌روند، تیلور تصور می‌کرد که با تغییر دادن ریشه نژادی آریایی به تمدنی دیگر می‌توان اصول توجیهات مردمشناسی را منطقی و علم پسند ساخت. زیرا چنین پنداشته می‌شد (وحتی هنوز هم بعضی باستانشناسان تصویر می‌کنند) که تنها توجیه منطقی پذیرفتی برای یک تمدن به همراه یک مردم، آن است که فرض کنیم این مردم از تمدن دیگری برآمده باشند. تیلور خود نیز با این استدلال به تله افتاد. نامهای مردم پیش از تاریخ را همچنان به آثار پیش از تاریخی در مواردی که حتی انتساب آنها گمراه کننده و کاملاً نامتناسب بود مربوط می‌کرد. با وجود آشفتگی در استدلال باز روش تیلور برای توجیه خاستگاه هند و اروپاییان نوبود. محل خاستگاه اصلی را باید با درنظر گرفتن روابط زبانی ممکن میان خانواده زبانی هند و اروپائی و خانواده‌های زبانی دیگر جست.

در ۱۸۸۹ داربوادوژوبنول نشان داد که بحث در فرضیه خاستگاه آسیایی آریاییان همچنان رونق دارد. او مانند بسیاری از پژوهشیان خاستگاه را در حوزه سیحون و جیحون گرفت و خاستگاه اروپا را رد کرد. زیرا که به هیچ روی نمی‌توان جزاز این راه وضع شکوفان و اوچ گرفته تمدن آریاییان را به هنگام آمدن ایشان به اروپا توجیه کرد. « بدون داشتن روابط پیشین با این امپراطوریهای آسیا که در امور صلح و جنگ شکفت پیشرفتی بودند ». <sup>۱</sup> داربوادوژوبنول ضمناً الگوی شبانی و بیابانگردی رایج در خصوص هند و اروپاییان اصلی را دگرگون ساخت

۱— D' Arbois de Jubainville, *Les premiers habitants de l'Europe I*, Paris: Ernest Thorin, 1889, 202

ونشان داد که با توصل به دیرین شناسی زبانشناسی می‌توان واژه‌های خانه و در و دیگر مفاهیم آبادی نشینی را یافت.

در گذشته همواره تصور می‌رفت که الگوی زندگی آریاییان بیانگردنی بوده و لغتها بی از قبیل اسب و گاو و گاری و غیره به زبان اصلی ایشان بازسازی کرده بودند. دوژوبنویل می‌گوید «روزی این مردم دوشاخه شدند»<sup>۱</sup> شاخهٔ غربی راه گشودن اروپا را پیش‌گرفت و شاخهٔ شرقی به سوی هند راند.

در ۱۸۹۰ یک مردمشناس آمریکائی به نام دانیل برینتون پیشنهاد راه حل جدیدی برای مسئله هند و اروپایی کرد، زبانشناسان قرن نوزدهم طبقه بندي ساختمانی زبانها را بسیار کلی و آمیخته می‌دانستند (مثلًا معتقد به انعطاف التصاقی بودند) و نیز در تحت تأثیر کلی اندیشه تحول قرار گرفته بودند. برینتون از روی شواهد زبانشناسی به‌این نتیجه رسید که «زبان انعطاف‌پذیر اصلی آریایی از الصاق و در آمیختگی دو یا چند زبان قابل التصاق یا لهجه‌های نیمه پیوسته به زبان نتیجه شده و زبانها هم مانند نژادها و مشخصات جسمی ایشان در هم آمیخته‌اند»<sup>۲</sup>. برینتون معتقد بود زبانهای لیبی (خاص ببران) و باسک را که تصور می‌کرد با زبان سلتی نزدیک باشد و سلتی هم بازبان لیتوانی در نگاهداشت حروف بی‌صدای هند و اروپایی همبستگی داد. با این احتجاجات باید معتقد شد که آریاییها که در دوران نوسنگی براثر جریانی که در بالا گفته شد پدیدار شدند در اروپای غربی بودند. برینتون موبوری را برای آریاییان رد کرد و گفت «حقیقت غیر قابل انکاری است» که بیشتر مردم آریایی-

۱— Ibid. 214

۲— Brinton, Daniel G., *Races and peoples : Lectures on the Science of ethnography*, New York; N. D. C. Hodges, 1890, 149

زبان سیاه مو هستند<sup>۱</sup>.

اما درباره فرضیاتی که خاستگاه هند و اروپایان را در شرق می‌داند می‌گوید که این متکی است «برآثار پیشینیان یا برایمان مذهبی». وی استدلال کرد که فرض خاستگاه در مغرب تاچه حد باستانهای دینی مخالف است و تاچه میزان با اصول «علمی» و «روشنگری» موافق. بریتون معتقد است که «مناظر آنچنان به پایان نزدیک شده که می‌توان پذیرفت که مردم آریایی از اروپای غربی برخاسته باشند. سپس به سوی شرق مهاجرت کرده‌اند.»<sup>۲</sup>

هاکسلی هم معتقد بود که پیشرفت تمدن اروپا امری داخلی است. در ۱۸۹۰ هاکسلی که پیشتاز اندیشه‌های داروین بود توجه خاصی به پنکا و تیلور نشان داد و با آنان موافقت کرد که کهنه‌ترین سخنگویان به زبان هند و اروپایی باید از یک نژاد دراز جمجمه و موبور بوده باشد. با اینهمه چون استدلالش کاملاً<sup>۳</sup> براساس مردم‌شناسی جسمی استوار بود خاستگاه پیشنهادی پنکا و تیلور را از آنرو که بسیار محدود است رد کرد و خود محدوده‌ای را در سطحی از ۱۵،۰۰۰ میل گسترده میان اورال و دریای شمال پیشنهاد کرد.<sup>۴</sup>

در ۱۸۹۰ ترجمة انگلیسی کتاب مقایسه زبان‌شناسی و زبان ریشه نوشته او تو شرار در<sup>۴</sup> منتشر شد. این کتاب را باید از نخستین کتابهای پایه‌ای و جاودانی در باره تحقیقات پیش از تاریخ هند و اروپایان شمرد. در چاپ اول تاریخ تحقیقات هند و اروپایی را آنچنانکه وی بررسی کرده است شرح داده و هیچ فرضیه‌ای پیشنهاد نکرده است. ولی در چاپهای

۱—Ibid, 147

۲—Ibid, 147      ۳—Huxley, T. H., The Aryan question and Prehistoric Man in the Nineteenth Century, 1890, pp. 750–777      ۴—Schrader, Otto, Sprachvergleichung und Urgeschichte

بعدی فرضیهٔ روسیهٔ جنوبی را پیش کشیده است. شرادر بسیار خرد می‌گرفت از سوء استفاده از زبانشناسی در تحقیق این مسئله و معتقد بود که «زبانشناسی تطبیقی تنها با همکاری با باستانشناسی و تاریخ می‌تواند به پاسخی بر سد،»<sup>۱</sup> او بکلی موضوع نژاد را از مسئلهٔ تحقیق زبان جدا ساخت و بر زبانشناسان برای استفاده از فن خود دریافتمن خاستگاه آریاییان به سبب فقدان مواد و مصالح کافی و نیز بازسازی زبان هند و اروپایی تاخت.

اساس استدلال او چنین بود که اقلام مربوط به تمدن نخستین آریاییها که از روی زبانهای اروپایی باز سازی شده بیشتر کشاورزی هستند و شامل نامهای جانوران و گیاهان امی باشند. در صورتی که این امر با باز سازی اینان برپایهٔ زبانهای هند و ایرانی که تصور می‌شد از آن مردمی شبانی بوده است، موافق و سازگار نیست. باید ناحیه‌ای را از لحاظ جغرافیایی برگزید که بتواند این تفاوتها را توجیه کند. به نظر شرادر تنها استپ روسیهٔ جنوبی از کارپات تا آسیای میانه می‌تواند جوابگوی این مطلب باشد. مردم شاخهٔ غربی هند و اروپایی از استپی بی‌درخت به اروپا راه جسته بودند و در آنجابانمهای جانوران و گیاهانی آشنا شدند که پاره‌ای شد از زندگی اروپایی. اینان کشاورزی را پیشه ساختند. زیرا که حرکت از استپ و آمدن به نواحی جنگلی مایه‌انبوی و ازدحام جمیعت می‌شود و بدین گونه چراگاهها خرדר و تنگتر می‌شود و مایه‌دست بردن به کشاورزی می‌گردد. همچنین به نظر شرادر گزینش خاستگاه روسیهٔ جنوبی بهتر می‌تواند حرکت اقوام تاریخی هند و اروپایی اروپا (مانند سلتها و تراکیان و دیگران) را که وضع جمعیت ایشان

۱— Schrader, Otto, *Prehistoric antiquities of Aryan Peoples*, trans. Frank Jevons, New York, Scribner & Welford, 1890, 149

در آغاز تاریخ تعیین و ثابت شده توجیه کند. شرادر با وجود باریکی و دقت در استدلال براین امر اذعان دارد که فرضیه او از نظر شواهد با باستانشناسی جنوب روسیه سست است و تنها پژوهشها و کاوش‌های آینده می‌تواند آن را استوار سازد.<sup>۱</sup>

در هنگامی که شرادر برای حل مسئله هند و اروپایی درخواست بررسی بیشتری می‌کرد، دیگران با داشتن اطلاعات و شواهد جزیی قناعت می‌کردند و بر آنها فرضیاتی بزرگ را پایه می‌نمادند. شمیت در کتابی به نام خاستگاه هند و ژرمن و روش شمارگری اروپایی<sup>۲</sup> کوشید تاثیت کند که خاستگاه هند و اروپاییان باید در آسیا باشد. زیرا در بعضی زبانهای اروپایی شیوه شمارش دوازده‌ی معمول است. مثلاً در زبانهای ژرمنی شصت و صد ویست و مانند آنها نام خاص دارد که با نظر او این شیوه ریشه به بابل می‌رساند. برای توجیه این نفوذ باید محل خاستگاه را در کنار خود بابل یا در پیرامون آن گرفت.

در ۱۸۹۲ هرمان هیرت بر فرضیه‌های شمیت به این دلایل خوده گرفت: اولاً<sup>۳</sup> شیوه شمارش دوازده‌ی در واقع از ریشه هند و اروپایی نیست. ثانیاً چه بسا که این شیوه از منابع دیگری که خود آن را به کار می‌برند به زبانهای هند و اروپایی راه یافته باشد. ثالثاً اگر این ناشی از نفوذ بابل باشد باید در نظر داشت که نفوذ بابل از مرزهایش تا دوردست رواج یافته بود. هیرت همچنین مسئله نژاد را مورد توجه قرار داد و گفت ضرورتی ندارد که بر اساس استنتاجات زبانی یانژادی تنها حکمی کرد زیرا که چه بسا میان این دو تفاوت زمانی باشد.

۱— Ibid. 443

۲— Schmidt, J., Die Urheimat der Indogermanen und das europäische Zahlensystem

نژاد آریایی مورد نظر پنکا پیش از زبان اصلی هند و اروپایی حاصل از کار بردن زبانشناسی تطبیقی زبانهای امروزی پدیدار شده بود و پنکا خود معترف است که آریاها به مهاجر تهاو سرگردانیهای درازمدتی پرداختند. هیرت ضمن بررسی ادعاهای شگفت پنکا و انتقادات مولر چنین اظهار نظر کرد که زبانشناسان « فقط حق دارند از یک ملت صحبت کنند ». و نه درباره نژادها<sup>۱</sup>.

آنگاه هیرت به فرضیه شرادر که خاستگاه هند و اروپاییان را در روسیه قرار می داد پرداخت و با استدلالی که آن را تشخیص استنتاجات دیرین‌شناسی زبانشناسی می نامید امکان این امر را رد کرد. منطقه‌ای که شرادر پیشنهاد کرده بود خالی از درخت قان و بید و کاج و خرس و زنبور بود. کرانه‌های دریای شمال هم به سبب نرستن قان در آن‌زمانها در آن پیرامون ردشد. این امر وسعت میدان امکانات را محدود کرد، به یک مورد که همانا کرانه‌های بالتیک باشد. هیرت اعتقاد داشت که خاستگاه آریاییان باید در جایی نزدیک دریا باشد. زیرا بازسازی لغت Mari را که به معنی دریا باشد برای هند و اروپاییان کهن پذیرفته بود. توصیه او از نبودن محیطی اروپایی و کشاورزی در فرهنگ هندی درست معکوس استدلال شرادر است.

در ۱۹۰۰ ویلیام ریپلی نکته‌هایی بر موقعیت بررسی مسئله هند و اروپایان گرفت و نشان داد که این بررسی در چه جهتی باید پیش رود و گفت « در دورانی که مدرسه می رفتم به ما می گفتند که آسیا خاستگاه مردم اروپا است ... می گفتند که نژادی عالی از دامنه‌های هیمالیا برخاست و ضمن اینکه به سوی اروپای وحشی می تاخت به هرسو فرهنگ

۱— Hirt, Herman, Die Urheimat der Indogermanen, Indogermanische Forschungen I: 465—85

می پراکند . . . در آن روزگاری که چنین سخنانی گفته می شد نه علم مردمشناسی جسمی پدیدار شده بود و نه باستانشناسی پیش از تاریخ.<sup>۱</sup> ریپلی می گفت که بررسی و پژوهش در پیش از تاریخ اساساً رشته‌ای است مربوط به کار باستانشناسان و مردمشناسان جسمی و «زبانشناسی آنچنانکه در وضع علمی امروزی ما است» در آن به کار نمی آید.<sup>۲</sup> به گفته ریپلی در قرن گذشته بسیاری از پژوهش‌های مربوط به دوران پیش از تاریخ هند و اروپاییان در رشته پرتردید و مشکوک روش‌شناسی زبانشناسی معمول شد . در صورتی که اکنون زمانی بر تحقیقات باستانشناسی گذشته است و بررسیهای پیش از تاریخی را می توان بربنیاد و پایه‌ای علمی تر نهاد . ریپلی چند خرد بر فرضیه رایج نژادی گرفت و بدین نتیجه رسید که مسئله هند و اروپایی به هیچ روی حل نشده است و نیز علیه «بستگی دادن اطلاعات حاصل از چند علم مشخص که تنها پیوند آنها عبارت است از داشتن یک هدف که آدمی است» هشدارداد.<sup>۳</sup>

## ۴

پس از ۱۹۰۰ باستانشناسان با این مسئله بطور مستقیم تری در گیر شدند و کوشیدند آن را انحصاراً با اعمال روش‌های باستانشناسی بی‌توجه به اصول زبانشناسی حل کنند. در ۱۹۰۲ موش نظر باستانشناسی را در این باره بیان کرد. سوئندر اکه پنکاخاستگاه هند و اروپایان گرفته بود بسیار خرد یافت و ناحیه‌ای را سرچشمه این مردم دانست که از مغرب

<sup>۱</sup> — Ripley, William Z., *The races of Europe*, London  
K. Michel Levey Frères, 1900: 453      <sup>۲</sup> — Ibid: 454

<sup>۳</sup> — Ibid: 511

بالتیک تا جنوب کارپات و مشرق رود اودر گسترده است. هنگامی که تمدنی در ناحیه‌ای پراکنده شده باشد پرسش طبیعی و منطقی آنست که بینیم پراکنده شدن این تمدن با زمان پراکندگی مردم هند و اروپایی همزمان و همگام بوده است. موش ابزارها و سلاحها و سفالهای تزیینی گورها و جانوران اهلی وغیره را بررسی کرد و چنین نتیجه گرفت که در ناحیه مورد نظر او «کهترین»، یعنی بدوعی‌ترین و یکنواخت‌ترین ابزارها<sup>۱</sup> را می‌باییم. پس می‌توان با این فرضیه و پیشرفت تمدن اروپا را امری داخلی تلقی کرد و دیگر پی سرچشمۀ خارجی نگشت.

اندیشه موش تا حدود بسیاری براساس مطالب کتاب گوستاف کوسینا درباره زندگی پیش از تاریخ آلمانیان قرارداشت. در ۱۹۰۲ این زبانشناس کتابی منتشر ساخت به نام پاسخ مسئله هند و ژرمن از نظر باستانشناسی<sup>۲</sup> و در آن زادگاه خودش یعنی آلمان را خاستگاه هند و اروپاییان گرفت. سپس او پخش شدن تمدن سفالینه‌های نقش موجی و سفالینه‌های نقش مخطط و مانند آنها را به سرچشمۀ ای شمالي نسبت داد. اعتقاد راسخ کوسینا آن بود که تمدن پیش از تاریخ اروپا از دوران نوسنگی یا عهد مفرغ حرکت تمدن‌های شمالي بود به سوی جنوب. این را می‌توان الگوی گستردگی هند و اروپاییان گرفت. زیرا که نتیجه عالی این حرکت موجب پدیدآمدن مردم‌تاریخی هند و اروپایی دوران‌اخیر مفرغ و آغاز آهن گردید. این الگوی کوسینا در باره دوران پیش از تاریخ اروپا تاییست‌سالی در آلمان فرضیه نهایی و رایج شمرده‌می‌شد.

- ۱— Much, Mattheaeus, Die Heimat der Indo – Germanen. Berlin: Hermann Gonstenoble, 1902: 10
- ۲— Kossina , Gustaf , Die Indogermanische Frage archeologische Beantwortet, Zeitschrift für Ethnologie, 34: 61—222

از خصوصیات مهم توجیهات کو سینا مقایسه پیش روی گروههای تمدنی بود. مثلاً گروههای سفالگر مختلف را با گروههای نزادی و زبانی مرتبط می‌ساخت. درباره گروه روسن<sup>۱</sup> (که آمیزه‌ای بودند از عناصر سفالینه‌های مخطط با عناصر گرانستنگی<sup>۲</sup>) و گروه تزیین کار برنبورگر<sup>۳</sup> می‌گفت که تورینگیا و هسه را تارود رن مسخر و مردم سلتی و ایتالیایی را پدیدار ساختند. تمایل به وابسته ساختن انواع سفال و حتی زبان و لهجه به عناصر طرح سفال از خصوصیات پژوهش‌های باستان‌شناسی این مسئله است<sup>۴</sup>.

در ۱۹۰۳ یک دانشمند هندی تیلک نام شکفت آورترین خاستگاه را که قطب شمال باشد مطرح ساخت. تیلک نظریه زمین‌شناسان آمریکایی را حجت گرفت که می‌گفتند باز پسین دوران یخ‌بندان ۸،۰۰۰ سال پیش از میلاد بوده و وضع معتدل دوران میان یخ‌بندانها را که جانوران و گیاهان استوایی تا منتهای شمال گسترده شده بودند توضیح داد. وی چنین می‌گفت که انسان با آسودگی می‌توانست در دوران پیش از آخرین یخ‌بندان در پیرامون قطب زندگی کند. سپس به شرح بعضی خواص آسمان قطبی پرداخت که اولاً خورشید از جنوب سر می‌زد و ثانیاً ستارگان دور آسمان می‌گشتد و طلوع و غروب نمی‌کردند و ثالثاً سال عبارت بود از یک روز و یک شب بلند که هر یک ششماه طول می‌کشید. آنگاه این «ضوابط» را با مطالب مسطور در اوستا منطبق ساخت و شواهد ادبی برای این عوارض یافت و ادعای کرد که اینها همه ما را به سوی قطب رهبری می‌کنند! باشروع باز پسین عصر یخ‌بندان مردم هند و اروپایی ناچار شدند به سوی جنوب مهاجرت کنند تا مساکن کنونی خویش را بیانند و خاطرات دوران اقامت ایشان در خاستگاه قطبی

۱— Rössen      ۲— Megalithic

۳— Bernburger      ۴— Kossina, 38—40

در وداها و در کیهان‌شناسی ایرانی در اوستا منجمد و ثابت مانده است.<sup>۱</sup>

مکتب آلمانی پژوهش‌های پیش از تاریخ فرضیه خاستگاه شمال اروپایی را استواری بیشتری بخشید. یک مثال بارز این اندیشه در شرح مختصر پاپه<sup>۲</sup> درباره آریاییها آمده است. این اثر در ۱۹۰۶ منتشر شد. در واقع این اثر مانند جشنواره سقوط اندیشه ناشی از این مثل یونانی است که «پرتو از شرق است». او اعتقاد داشت که بی‌شک عناصر(قبایل) شمال به خوبی می‌تواند تمدن اروپا را توجیه کند. باید خاستگاه را مکانی پنداشت خالی از تحرک و ساکن که قبایل هند و اروپایی را به بیرون می‌راند و نفی می‌کند. چنانکه خواهد آمد این تصور سرانجام با مخالفت رو برو شد. ولی تا سی‌سال اول قرن بیستم نیروی فراوان داشت.

ژف ویدنی<sup>۳</sup> در لوس آنجلس در ۱۹۰۷ به این مسئله از نظر آمریکایی نگاه کرد. فرضیه‌هایی که تنها خاستگاه را در آسیای میانه و اسکاندیناوی می‌گرفتند بررسی کرد و گفت که موضوع را باید از نظر یک فرد پیشوگروه مهاجر سنجید. از عوامل زبان‌شناسی و باستان‌شناسی مهمتر «مسایل مربوط به اقلیم و در دسترس بودن منابع خوراک و راههای آسان مهاجرت و بسیاری امور دیگر که فرد پیشوگروه باید با آن روبرو شود... که عوامل تعیین‌کننده جهت مهاجرت به شمار می‌روند» هستند.

۱— Tilak , Cokamanya Bal Gangadhar, The Arctic home in the Vedas, Poona City, Tilak Bros. 1903,3—5

۲— Paape, Konrad, Uber die Heimat der Arier und Ostgermanen. Schöneberg, 1906  
۳— Joseph Widney

ویدنی نسبت به خاستگاه اسکاندیناوی به چند دلیل تردید داشت: او لا<sup>۱</sup> اقلیم سرد شمال بی گمان یک تمدن نوزاد را از پیشافت بازمی دارد. ثانیاً از تاریخ چنین بر می آید که آنجا همواره محل ورود تمدن بوده تا صدور آن. ثالثاً تمدنها از نواحی هموار و دشتی مانند بابل و مصر بر می خیزند و نه از جاهای جنگلی که خالی از علوفه هستند و در آن شکار نمی توانند زیست کند و بنابراین شکارچی هم در آنجا نیست و تمدنی هم نمی تواند به وجود آید. رابعآً شمال از مدیترانه و آلپ و پیرنه جدا و منقطع است. بسیار منطقی تر می نماید که مردم هند و اروپایی مدیترانه را از خاستگاه شرق بدانیم که از گوشۀ منتهای جنوبی اروپا با گذشتن از موانع طبیعی گذشته اند. بدین گونه خاستگاه شمال منتفی شد. به نظر ویدنی منطقی تر می نماید که ریشه آریاها را استپهای آسیای میانه بگیریم. رو به خشکی رفتن مدام آسیای میانه که بر دامنه استپها می افزود عامل و محرك راندن هند و اروپا بیان شد به سوی اروپا.<sup>۲</sup> آنکه بسیاری از احتجاجات او ضعیف بودند تأکید او نسبت به عوامل محیطی از فرضیه های بسیاری از همزمانا نش پیش فته تر بود.

کناور در مقاله ای کوتاه در ۱۹۰۳ نشان داد که زبانشناسان هنوز می توانند فرضیه ای بر اساس یک لغت بسازند. وی اشاره کرد که به روایات هند و اروپایی که از رودی یاد می کنند که هنوز هم در خاستگاه ایشان وجود دارد و آن به سانسکریت Rasa و به فارسی باستان Raha است که هردو به معنی «آب روان» است و این نام در یونانی با لغت آمده و در روسی Ras به معنی ریشه است. کناور این نام را با ولگا

۱— Widney, Joseph P., Race Life of the Aryan people, New York, Funk & Wagnall, 1907, 25

منطبق ساخت.<sup>۱</sup>

در ۱۹۱۳ زیگموند فایست به سوی فرضیه شرادر که خاستگاه را در جنوب روسیه گرفته بود برگشت و این فرضیه را «گوشہ مناسب» دانست. فایست بسیاری از دلایل علیه این خاستگاه را با اشاره به ضعف فرضیه شمال تعديل کرد. به تصور نژادی موبران دراز جمجمه و تیره رنگان پهن سرتاخت. اعتقاد داشت که وضع نخستین هندواروپایان بسیار شبیه به انگلیسیان بود که مخلوطی از مردم مختلفند.<sup>۲</sup> از نظر او فرضیه شمال اروپا به سبب آنکه نمی‌تواند گسترش و پراکندگی مردم را توجیه کند از آنرو که چنانکه علماء گفته‌اند شمال از اواخر عصر میان‌سنگی تا دوران آهن اقلیمی مناسب و یکسان داشت و وقتی تغییر اقلیمی روی نمود مهاجرت به سوی جنوب شروع شد مناسب نیست. گذشته از این شمال دارای شواهد ضروری برای قانع ساختن فایست از نظر زندگی اسب نبود. زیرا در تمدن جامعه نخستین هند و اروپایان اسب عامل مهمی بود. فایست نشان داد که بسیاری از دلایل زبان‌شناسان علیه خاستگاه در روسیه جنوبی درست خام و نسنجیده است. زیرا عامل گرفتن «واژه‌های eel» یعنی مارماهی و turtle به معنی سنگ پشت قابل باز- سازی در محیط نخستین اروپاییان نیستند. در صورتی که bee یعنی زنبور و honey عسل بهتر با خاستگاه روسیه سازگار بودند. فایست با تقویت فرضیه شرادر چنین نظر می‌دهد که «چه بسا ریشه هند و ژرمن در

۱— Knauer, F., Der russische Nationalname und die Indogermanische Urheimat, Indogermanische Forschungen, 31: 67—88

۲— Feist, Sigmund, Kultur, Ausbereitung und Herkunft der Indogermanen, Belin: Werdmannsche Buchhandlung 1913, 502

زمانهای پیش از تاریخ از جنوب روسیه در تمدن تریپولیه<sup>۱</sup> بوده باشد؟<sup>۲</sup>

برای آنکه تصور نرود که فرضیه‌های قرن نوزدهم یکباره ناپدید شدند لازم است به کتاب کری به نام سپیده دم تاریخ مراجعه کنیم تا ببینیم چنین نبوده. بهنظر او خاستگاه میان سیحون و جیحون بوده و به خشکی رفتن دریای خزر محرك مهاجرت بوده است. تبدیل تدریجی سرزمینهای حاصلخیز بهیابان بی‌حاصل نخست سلتها را بیرون راند که سراسر اروپا را مسخر ساختند و «بعضی نابود شدند و برخی با مردم دوران حجر در اروپا درآمیختند». <sup>۳</sup> تقدم زبانشناسی تطبیقی بر فنون باستانشناسی مورد تأیید کری است آنجا که می‌گوید «زبان خیلی بهتر از تپه‌گورها و اسلحه‌ها و سفالها و باقتهای و تزیینات و نوشته‌ها و آثار تمدنی و فرهنگی می‌تواند آثار کهن را حفظ کند». <sup>۴</sup> در ۱۹۲۲ هارولد بندر مسئله هند و اروپائی را بررسی کرد و در نمایاندن بسیاری موارد و سوء تعبیر در اقلامی که از طریق دیرین‌شناسی زبانشناسی بهما رسیده است تأکید کرد. با اینهمه معتقد بود که زبان بهترین گواه زندگی و تمدن در جامعه پیش از تاریخ است.<sup>۵</sup> بندرگفت که یکی از عمومی‌ترین اشتباهات دانشمندان آن است که بر اساس فرضیه‌ای پیش ساخته احتجاج می‌کنند. یعنی اول محل خاستگاه را تعیین می‌کنند و سپس برای پیدا کردن شواهد جهت اثبات آن به تکاپو می‌پردازنند. بندر اعتقاد داشت

۱— Tripolje شهری در روسیه چنوبی در کنار دنیپر که در آنجا آثار تمدن نوستکی پیدا شده. <sup>۲</sup>

۲— Feist, 527      ۳— Keary, C. F., *The Dawn of History*, New York, Charles Scribner's Sons, 1921, 101  
 ۴— Ibid, 106      ۵— Bender, Harold, *The Home of Indo-Europeans*, Princeton: Princeton University Press, 1922, p. 11

که بسیار بهتر خواهد بود که پذیریم که سراسر زبانهای هند و اروپایی زبان امروزی محتملاً خاستگاه بوده‌اند. سپس آنها را که در گذشته محل سکونت غیر‌آریاییان بوده از آن جمله حذف کنیم. این شیوه پژوهش موجب می‌شود که فرض کنیم خاستگاه در یکی از نواحی قلمرو فعلی زبانهای هند و اروپایی است.

دربارهٔ شواهد زبانشناسی بندر چند شرط منفی ارائه کرد. اولاً استدلال مبتنی بر حذف کردن سرزمینها به‌اتکای نام گیاهان و جانوران خاص آمده در زبانهای هند و اروپایی چندان موجه نیست. زیرا حتی لغتهای اساسی مانند «شد» و «است» را چه بسا نتوان به زبان مادر زبانهای هند و اروپایی بازسازی کرد. ثانیاً پدیدارشدن یک واژه‌در دویا سه زبان ما را به باز سازی لفت به زبان اصلی هند و اروپایی رهنمون نمی‌شود. این احتجاج مخصوصاً به نام گیاهان مربوط است که در چند زبان یکسان است ولی در زبانهای دیگر خانواده هند و اروپایی مخصوصاً زبانهای هند و ایرانی همانندی ندارد. ثالثاً دگرگونیهای صوتی موجب شده که بسیاری از بازسازیهایی که براساس صوت بنا شده‌اند بی‌اعتبار شود. مثلاً لغت *beech* به معنی قان که در لاتینی و آلمانی دلالت یکسانی دارد در زبان یونانی به کاج و در زبانهای اسلامی به آقطی و در زبان کردی به سپیدار اطلاق می‌شود. رابعاً مجموعه لغات هر مردمی نمودار وضع زندگی فعلی آنان است. پس حتی یک لغت عمومی مانند «*dodo*» یا «*hippogriff*» را که بازسازی کرده‌اند نمی‌تواند پایه‌ای بشود برای یافتن خاستگاه هند و اروپاییان<sup>۱</sup>. بندر همچنین نگران است از دیدن موارد و دلایل برای حذف کردن نواحی مختلف به استناد وضع واقعی کنونی آنها بی‌توجه به اوضاع پیش از تاریخ آنها.

بندر اعتقاد داشت که الگوی اصلی فرضیه‌های خاستگاهی نیز ضعیفند و نااستوار. استدلال اینکه مردم هند و اروپائی باید از شرق آمده باشند زیرا که روال تاریخ چنین بوده است و هونها و مغولها و بلغارها و ترکها و غیره از آنجا آمده‌اند بی‌پایه است. زیرا می‌توان جریانهای عکس را هم برشمرد مانند اسکندر و صلیبیان و پهلوانان توتو نیک که به قلمرو اسلاموها تاختند.

بندر پس از حذف کردن نواحی مختلف در جستجوی خاستگاه هند و اروپاییان فرضیه‌ای پیشنهاد کرد. تغییر بزرگ در حروف ساکن و ناتوانی در اشتراق در زبانهای ژرمنی را موجب حذف شدن مسکن متکلمان آن زبانها دانست از خاستگاه بودن. وی معتقد شد که خاستگاه هند و اروپاییان باید در آن نواحی باشد که زبان هند و اروپائی هنوز خاصیت «اصلی» خودرا حفظ کرده است. این استدلال که بر اساس اصول زیست‌شناسی تطبیقی منطقه‌ای گذاشته شده بود موجب شد که بگویید «انتظارداریم که ریشه و اصل هر نوع را در نزدیک مرکز جغرافیایی دیگر انواع مشابه او بیاییم. بدین معنی که محفوظ مانده‌ترین فرم در مرکز و انواع گوناگون آن در محیط دایره‌ای معین پراکنده باشد.»<sup>۱</sup> بندر مرکز ناحیه جغرافیایی را در لیتوانی یافت که معتقد بود اینجا محفوظ‌ترین زبان بر جای مانده است. شواهد باستان‌شناسی نیز دال بر آن است که لیتوانیان از آغاز همیشه در سرزمین خویش مانده‌اند. خلاصه آنکه بندر همان احتجاجات لاثام<sup>۲</sup> را که در ۷۵ سال پیش ارائه کرده بود عرضه می‌کرد. بر آن احتجاجات زیست‌شناسی پیش از تاریخ راهم افزود.

در ۱۹۲۲ گایلز نظر جدیدی برای خاستگاه آورد. وی معتقد بود

که هر توجیه جغرافیایی باید متنضم این واقعیت باشد که مردم هند و اروپایی بیابانگردنبودند بلکه مردمی آبادی نشین و کشاورز و شبان بودند. تصور زندگی شبانی و آبادی نشینی امری بود ابتکاری، پیشینیان او از آن رو بیابانگردی را لازمه شبانی می‌گرفتند که الگوی ایشان زندگی مغولان بود. پس محل مناسب برای مردم شبان و آبادی نشین و کشاورز باید در جایی باشد که هم کشتزارهای حاصلخیز در آن میتوان پدید آورد و هم چراگاههای خوب. ضمناً این ناحیه باید حاوی ضرورتهای زبانشناسی زندگی معمول باشد. گایلز معتقد بود که در اروپا تنها جایی که دارای این صفات باشد دشت پانونی در مجارستان است<sup>۱</sup>. وی همچنین معتقد بود که با قراردادن خاستگاه در مجارستان می‌توان به آسانی مهاجرت مردم هند و اروپایی را توجیه کرد. زیرا دانوب راه سفر مطلوبی است.

گوردون چایلد در ۱۹۲۶ کتابی به نام آریاییان نوشته و نخستین بار پس از شرادر کوششی استوار و مستند در مسئله هند و اروپایی به کار بست. چایلد که زبانشناس بود باستانشناس از آب درآمد و مانند بسیاری دیگر اظهار نظر کرد که «زبان با آنکه امری است مطلق انفرادآنا استوار و اتكلانپذیر است مگر با گروه فرهنگی وابسته به خود و با مقایسه سنگهای آتش زنه و سفالهای شکسته»<sup>۲</sup> (نژادها) و اندازه جمجمه مربوط باشد.<sup>۳</sup> چایلد به «دونظام زبانشناسی و باستانشناسی پیش از تاریخ» اعتقاد داشت و سخت پای بند اندیشه تحول فرهنگی بود و می‌گفت که در زبانهای هند و اروپایی در مرحله‌ای پیش رفته در رشد زبانها قرار گرفته است. این امر موجب می‌شود که بگوییم آریاها از لحاظ فکری ممتاز

۱— Giles P., *The Aryans*, Cambridge History of India I, ed. E. J. Ropso, New York: Macmillan, p. 69

۲— Child, V. Gordon, *The Aryans*, New York: A Knopf, 1926, 4

بودند و همین باعث ترقی ایشان گشت. چایلد می کوشید که گروههای هند و اروپائی را تا آنجا که شواهد تاریخی در دسترس باشد دنبال کند و وضع ایشان را روشن سازد. پس براساس روش استقرائی شاخه‌یک مرحله تمدن کهن پیش از تاریخ را گرفت و دیگر ظواهر مشابه را با آن وابسته انگاشت. می گفت که دامپوری در میان هند و اروپایان عمومی بود و کشاورزی خاص شاخه اروپائی. حتی شبانان هند و اروپائی بیابان‌گرد نبودند. زیرا شواهد زبانی لغتهای در و چارچوب و رف و ستون و مانند آنها در زبان آنان وجود داشت و اینها همه دال بر آنست که هند و اروپایان اصلی آبادی نشین بودند. چایلد با دیدن شواهد دامپوری و فلزکاری و آینده‌ی دینی و دیگر نشانهای تمدنی بر آن شد که آریاییان نژاده از نفوذ تمدن بین‌النهرین بهره‌مند شده و خاستگاه ایشان در اروپای دانوبی یا میانه بود. زیرا که اولاً شواهد واحد و مقطع و محدود و معین نیست که عناصر و عوامل آن در خارج از این ناحیه‌اصلی بیدا نمی‌شود. ثانیاً در تمدن دانوبی الهه‌مادری هست که از آن در بازسازی دین هند و اروپائی اصلی بهره گرفته نشده ثالثاً مردم اروپائی میانه همواره دارای یک «تمدن مسکونی و کشاورزی» بوده‌اند و بیشتر قابل تسخیر و نه مهاجم.<sup>۲</sup> چایلد همه خاستگاههای را که برای هند و اروپاییان پیشنهاد شده بود از لحاظ باستانشناسی بررسی کرد و مانند شرادر گفت که محتمل است خاستگاه در استپهای جنوب غربی روسیه باشد. برای این کار ناچار اشتقاوهای معمولی بیشتر فرنگها را از شمال اروپا واژگون ساخت و با پیروان مکتب کوسمینا که به قول او بسیار دلایل و حجت به سود خود گردآوری کرده بودند به مخالفت برخاست. چایلد اعتقاد داشت که تهاجم مردم هند و اروپائی با خواهش رسیدن

به معدنهای طلای ترانسیلوانی بوده است.

فریزر در مقاله کوتاهی (به سال ۱۹۲۶) بیم خود را از اینکه «پژوهندگان مختلفی که شایستگی یکسانی دارند و از یک روش تحقیق بهره می‌گیرند و همه به طور کلی با مواد و مصالح یکسان کار می‌کنند و به نتایجی رسیده‌اند که شکفت با هم اختلاف دارند» آشکار کرد.<sup>۱</sup> فریزر دیرین‌شناسان زبانشناس را متهم می‌کند به اینکه از شواهد تعبیرات بیش از حد و اندازه استنتاج می‌کنند و اهمیت فراوانی به بازسازی واژه‌های «گاو» و «اسب» وغیره می‌دهند. آyahیچ دلیل براینکه این جانوران در آن زمانها اهلی بوده‌اند در دست می‌باشد. فریزر همچنین معتقد بود که شواهد دیرین‌شناسی زبانشناسی نمی‌تواند یک مرحلهٔ خاص از تمدن را بازسازی کند. زیرا این شواهد شامل آثاری از چند مرحلهٔ هستند و یک «تصویر قرکیبی» از این مراحل به دست می‌دهند. ضمناً حکم به اینکه مردم هند و اروپایی در آمیخته بودند یا زبان ایشان در یک محل (یعنی خاستگاه ایشان) تکمیل شده نیز اساسی نمی‌تواند داشته باشد. فریزر با طرح این مسایل و ایراد شک و تردید اساسی دیرین‌شناسی زبانشناسی را متزلزل کرد. این امر بعدها اصول الگوها و فرضیات مربوط هند و اروپایی را لرزان ساخت.

از ۱۹۱۵ به بعد دلستگی روزافزونی نسبت به کتبه‌های حتی یاهیتی تازه پیدا شده در بازار کوی پدیدار گشت. در ۱۹۲۷ سیس به اشتباه معتقد شد که تشابهات زبان حتی با هند و اروپایی نتیجهٔ وام‌گیری است نه ناشی از اساس و ریشه‌این زبان. سیس گفت که هند و اروپایی

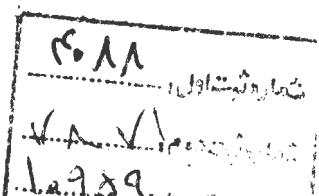
---

۱— Fraser, J., Linguistic evidences and archeological and ethnical facts, Proceedings of the British Academy, 12: 257—272

زبانان بایستی در همسایگی حتی‌ها تامدتهای مدیدی ساکن بوده باشند و بنابراین «زبانهای هند و اروپائی در آسیا صغیر پایه‌گرفتند». <sup>۱</sup> لاجمی‌دار<sup>۲</sup> باستانشناس هندی در ۱۹۳۰ بار دیگر خاستگاه هند و اروپایان را به آسیا کشید. زیرا که اولاً زبان و داشا لحنی بسیار کهن مشتق از زبان هند و اروپائی دارد. ثانیاً شواهد موجود در آثار ادبی نشانی از دوربودن خاستگاه آریاها به دست نمی‌دهد. ثالثاً دیرین‌شناسی زبان‌شناسی نشانی از خاستگاه در پیرامون هیمالیا می‌دهد. دار معتقد بود که روایات سامی مربوط به طوفان بزرگ با زمان پرآب شدن دریاچه کشمیر همزمان است و این هنگام با دوران پراکندگی مردم هند و اروپایی نزدیک. دار بیشتر استدلالهای دانشمندان غربی را واژگون ساخت. مثلاً واژه‌های رایج در اروپا ولی ناپیدا در هند و ایرانی آنها هستند که وقتی شاخه‌های هند و اروپایان به اروپا گام نهادند فراموش شدند و از خاطر شان محو شد (مانند شیر و فیل و غیره).

هربرت کو亨ن در ۱۹۳۲ نظر جدیدی پیش کشید. وی سراسر سرزمینهای زمان‌هند و اروپایان را بررسی کرد، بعضی را از خاستگاه بودن حذف کرد. سبقت سکونت در اویدیان در هند آن سرزمین را محدود داشت. یونان تا زمان میسینیان به تصرف هند و اروپایان در نیامده بود. نام رودهای فرانسه تا عصر مفرغ غیر‌آریایی است. مردم عصر مفرغ ایتالیا از غیر هند و اروپایان بودند. انگلستان هم در اصل جمعیت آریایی نداشته. پس ناحیه‌ای ماند ازرن تا اسکاندیناوی و دون تا آنسوی مرزهای ایران. چون مردم هند و اروپائی از نامهای فلزات تنها مس را داشتند، پس او به دنبال آثار ایشان در اوخر عهد نوسنگی می‌گشت.

کو亨ن گروههای مختلف اروپائی را بررسی کرد و با محک فقدان



میل تجاوز سنجید. مثل مردم روزگار کهن اسپانیا<sup>۱</sup> نتوانستند به بالتیک که مردم آنچه نشانه‌های کهن زبانی هند و اروپایی را حفظ کرده بودند دست یابند. نظری این استدلال را درباره میخلسبرگر<sup>۲</sup> و روسن و تمنهای سفالگری نقش شانه‌ای و مخطط به کار بست. حتی نقش موجی که در پهناورترین ناحیه فرمانروا بود (رن و بالتیک و جنوب روسیه) حذف شد. زیرا که بهنواحی سفالگری مخطط دست نیافت یا اگر یافت چنان ضعیف بود که «نتوانست در زبان آنان اثر گذارد».<sup>۳</sup> خلاصه هر کدام از تمدنهای نوسنگی از بودن خاستگاه تمدن هند و اروپایی حذف شدند. اما در عصر مفرغ تعدادی مردم هند و اروپایی شناخته شده‌اند. از لحاظ کوهن تنها توجیه این امر آن بود که تمدنهای نوسنگی اروپا پس از پراکندگی وحدت مردم اصلی هند و اروپایی اصلی روی نمود و بنا بر این اگر کسی در پی یافتن خاستگاه مردم اصلی هند و اروپایی باشد باید در میان پارینه‌سنگیان پژوهش کند. کوهن معتقد بود که مردم پارینه‌سنگی اروپا از دو گروه عمده هستند یکی کاپسیان<sup>۴</sup> و دیگری ماگدانیان که از ایشان تمدن‌های البرک و مالکمویزه و اهرونسبرگ و شالسه<sup>۵</sup> و تمدن‌های دیگر شمالی و مرکزی اروپا سرچشمه گرفت. پس ماگدانیان بایستی مردم هند و اروپایی نژاده و خالص باشند. پاره بیشتر احتجاجات بعدی بر اساس تیغه‌های بلند و چنگلک ماهیگیری استخوانی که از

۱— Bell Beaker      ۲— Michelsberger

۳— Kühn, Herbert, Herkunft Heimat der Indoger-

manen, Proceedings of the first International Congress of Prehistoric and Protohistoric Sciences, London; Oxford University Press, p. 112.

۴— Capsian نام لاتینی آبادی قصه است در شمال افریقا و به تمدنی اطلاق می‌شود که از آن بوشمنها بوده و در سراسر افریقا پراکنده شده.<sup>۳</sup>

۵— Ellberk, Maglemeuse, Ahronsberg, Schallsee

ماگدانیان گذاشته شد که بعدها از تمدن‌های شمالی و مرکزی اروپا و تمدن‌های سفالینه‌های موجی و مخطط پیدا شده بود قرار گرفت. اما تمدن کاپسی یا به‌فقدان این گونه شکلها شناخته می‌شود یا در اوخر دوره تاردد. نوزیا<sup>۱</sup> به داشتن مصنوعاتی از سنگهای ریز و بسیار خرد مشخص می‌گردد. کوهن نتیجه گرفت که مردم اصلی هند و اروپائی را به صورت وحدت و پراکنده نشده باید در میان اورینیاسیان<sup>۲</sup> یافت.

در ۱۹۳۳ سولیمیرسکی دلایل بیشتری در اثبات خاستگاه در جنوب روسیه ارائه کرد. احتجاج او مبتنی بود بر ماهیت واصل تمدن سفالینه‌های موجی. سولیمیرسکی اعتقاد داشت که جای تمدن موجی در اروپای میانه از آغاز پیشرفت‌هود. پنداری درجای دیگری پدیدار شده بود و مراحل نخستین را طی کرده و سپس بدانجا منتقل شده باشد. تشابه آینین به خاک سپردن در منطقه وسیعی (با گورپشته‌ها) از خصوصیات تمدن سفالینه‌های نقش موجی نشان می‌دهد که اینان با مردم جنوب روسیه پیوندی دارند. این مردم اخیراً عموماً ابزارها و اسلحه‌هارا با داد و ستد فراهم می‌کردند و مردگان را در گورپشته‌ها می‌گذاشتند که بار سوم مردم تمدن سفالینه‌های موجی همانندی دارد. سولیمیرسکی معتقد بود که این مهاجمان بدروی بایستی همان هند و اروپایان نژاده باشند و بدین گونه می‌توان تباہی تروای دوم<sup>۳</sup> و پدیدار شدن حتی‌ها یا هیتیان را در آسیای صغیر در حدود ۲۰۰۰

### ۱— Tardenoisia

### ۲— Aurignacian

۳— تروای اول که آثار آن در ۱۵ متری سطح زمین پیدا شده از ۳۰۰۰ پ. م. است. تروای دوم که در حدود ۲۵ قرن پ. م. پیدا شد در ۰ پ. م. نابود گشت. م.

پ. م. توجیه کرد.<sup>۱</sup>

ژرژ پواسون در ۱۹۳۴ در کتابی به نام آریاییان، از نظر سولیمیرسکی پشتیبانی کرد. تهاجم هند و اروپایان گورپشته‌ای و سفالینه‌های نقش موجی روسیه جنوبی به نظر او بهترین توجیه وضع کلی تمدن مس سنگی<sup>۲</sup> اروپای شرقی میانه است. این ناحیه که به بالکان و کارپات و آدریاتیک و آلپ محدود می‌شود دارای تشابهات تمدنی بسیار است. «علت عمدۀ پیدا شدن این تحول عبارت است از فرمانروایی شدن مردمی جنگاور و اشراف منش رسیده از استپهای روسیه و آسیا بر مردم بومی این نواحی که ضمن تحمیل فرمان خویش بر آنان رسوم و شاید زبان خود را هم مستقر ساختند.»<sup>۳</sup>

تعصی که پیشتر باستانشناسان آلمانی در دهۀ چهارم قرن بیستم درباره آریاییان پیش گرفتند بر همگان آشکار است. والتر شولتز مردم هند و اروپایی نزاده‌را در حدود ۲۵۰۰ پ. م. دامدار و پدر سالار معرفی می‌کند که مس در زندگی ایشان به سبب داشتن اسب و اربابه مقامی مهم داشته است. اینان در واقع مردمی برتر بودند. در ضمن اینکه می‌گفت خاستگاه ایشان قطعاً در شمال اروپا بود با نظریه سفالینه‌های نقش مخطط یا شاخه سنت زبانی خانواده هند و اروپایی به مخالفت پرداخت. تمدن سفالینه‌های نقش مخطط فقد سلاحها و تمدنی آرام و کشاورزی بود. بتهای الهه مادر ایشان هم این مردم را از هند و اروپایی بودن محروم ساخت. برای استدلال در برابر بعضی که هنوز هوای خواه خاستگاه

<sup>۱</sup> Sulimirski, Tradeusz, Die Schnurkeramischen

Kulturen und das indoeuropäische Problem in La Pologne au VIIe Congrès International des Sciences Historiques I,  
Warsaw, 1933, pp. 287–308      <sup>۲</sup> Chalcolithic

<sup>۳</sup> Poisson, Georges, Les Aryans, Paris, Payot, 140

روسیه جنوبی بودند باز پسین شواهد باستان‌شناسی را که نمودار ادامه تمدن در شمال و مرکز اروپا از دوران میان‌سنگی تا نوسنگی بود ارائه کرد. دیگر نفوذی از روسیه در اینها نمی‌تواند باشد.<sup>۱</sup>

گوستاو نکل نیز مخصوصاً با توجه به اسب معتقد بود که تمدن شمال و مرکز اروپا اصیل است. در ضمن اشاره به بسیاری از کسانی که خاستگاه را از استپ دانسته‌اند و بیشتر دلایل ایشان براساس اسبداری (که از اشتغالات خاص استپ و از خصوصیات کلی شناخته شده تمدن هند و اروپایی اصیل است) بوده است نکل دونوع اسب باز شناخت یکی اسب استپ و دیگری اسب اروپا. در باره شواهد و نقوش کهن اسب مانند نقش اسب در تخت جمشید، نکل این اسب را غربی دانست و نه استپی. اسب غربی در اروپا در اوآخر دوران پارینه‌سنگی پدیدار شد و این اسب از اجداد اسبهای دوران مفرغ و آهن اروپا به شمار است. این اسب اکنون به صورت اسبان کوتاه قامت اسکالنده و ایسلند دیده می‌شود. شولتز<sup>۲</sup> ضمناً بسیاری شواهد از نویسنده‌گان روزگار کهن گردآوری کرد دال براینکه آلمانیان باستان سوارکاران ممتازی بودند. کاملاً آشکار است که نکل بر آن بود تا ثابت کند که آلمانیان هم در سوارکاری چیزی از سوارکاران استپها کم نداشتند. همچنین تأییدی کرد که نامهای هند و اروپایی رودها با شمال و مرکز اروپا تطبیق می‌کند. نکل در پاسخ کسانی که گوناگونی زبانها را در اروپا به وجود مردم بومی غیر هند و اروپایی نسبت می‌دهند و آن را زبان اصیل اروپایی می‌دانند نشان داد که برای توجیه این گوناگونی نباید متولّ بوجود

۱— Schulz, Walter, Die Indogermanen frage in der Vorgeschichtsforschung. Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung 62: 184 — 198

این گروه بومی شد.<sup>۱</sup>

در سال ۱۹۳۶ انبوی مقالات آلمانی درباره مسئله هند و اروپایی منتشر شد که همه ناظر بر خاستگاه شمال اروپا بودند. هانس زرگر بر آن بود که خاستگاه در اروپا است و از تمدنی است از سفالینه‌های نقش موجی و هرگونه نظر دال بر نفوذ اروپای شرقی یا روسیه جنوبی باطل است. همچنین با سفالینه‌های نقش مخطط و تمدنی‌های میخلسبرگر به عنوان هند و اروپایی به مخالفت برخاست. زیرا که اینها سخت صفت کشاورزی و آرامش‌گرایی داشتند.<sup>۲</sup> فریتز بیشتر کوشش خود را صرف پیکار با این نظریه که سوارکاران استپ هند و اروپایی از خاستگاه شرقی هستند کرد و گفت تفاوت فراوانی است میان روش سوارکاری آسیایی Reitterhirtentum و شیوه برخورداری هند و اروپایی از اسب یعنی Lasttierhertenkreis. همچنین می‌گفت امکان ندارد که مردم آرایی موبور و چشم‌آبی از ناحیه سواران مغولی آلتایی و ترک که از نظر نژاد و هوش و فرهنگ و روحیه با ایشان متفاوتند سرچشمه گرفته باشند. «سرچشمه گرفتن مردم هند و اروپایی از شمال نه تنها امری است ممکن بلکه از نظر مردم‌شناسی و انسان‌شناسی با حقیقت مقرون است»<sup>۳</sup> دانشمندان دیگری همچون شاخرمایر (در ۱۹۳۶) و هائز (در ۱۹۳۶) ریشه گرفتن هند و اروپاییان را از شمال امری بدیهی گرفته بودند.<sup>۴</sup>

۱— Neckel, Gustav, Die Frage nach der Urheimat der Indogermanen in Germanentum. Ausgewählte Aufsätze und Vorträge. Leipzig: Otto Harrassowitz, 1944

۲— Serger, Hans, Vorgeschichtforschung und Indogermanen problem, in Arntz, Heidelberg, Carl Winter, 1936

۳— Flor, Fritz, Die Indogermanenfrage in der Völkerkunde. in Arntz. Helmut. Germanen und Indogermanen I. Heidelberg, Carl Winter p. 128

۴— Schachermeyer. Hauer

بیشتر علت پرداختن به اسب و بیابانگردان استپ در اوآخر دهه چهارم قرن بیستم وجود استدلال ویلهلم کوپرس و پیروانش دروین بود. کوپرس استدلال می‌کرد که مسئله هند و اروپایی تنها مسئله‌ای زبانشناسی و باستانشناسی و مردمشناسی نیست بلکه امری است که به «انسانشناسی و دینشناسی و اقتصاد» هم مربوط می‌شود. کوپرس عقیده داشت که شاید بتوان خاستگاه را در ناحیهٔ ترکستان غربی گذاشت. زیرا که فرهنگ هند و اروپایی بسیار همانندیها با فرهنگ مردم آلتایی دارد. فی‌المثل اقتصاد مبتنی بر اسیداری و قربانی کردن اسب و نظام پدرسالاری و دین متکی بر خدای آسمان و ثنویت و مانند آنها. این روش استدلال نمودار دوران آموزش کوپرس در مکتب مردمشناسی فرهنگی Kulturkreis است. کوپرس که کاملاً از دلایل مخالفان آگاه بود چنین می‌گوید که «تنها از نظر باستانشناسی اروپا (یا بهتر بگوییم اروپای شمالی) مسئله هند و ژرمن بررسی شده. امروزه در این مسئله با بی‌احتیاطی و تنها از نظر محلی و در دایره‌ای محدود نظر می‌کنند.<sup>۱</sup>

پولیوس پوکورنی در ۱۹۳۹ نظریهٔ اشتقاچهای زبانی را بر مسئله هند و اروپایی منطبق ساخت. پوکورنی در گذشته تأیید کرده بود که ایرلنديان (از لحاظ زبان و نژاد) از شمال افريقا مشتق شده‌اند. مردم دیگر سرزمينها مانند اسپانيا و ايتاليا و یونان نيز نيا كان غير هند و اروپايی دارند. در بررسی نواحيهٔ بالتیك و اسلام‌نشین همانديهايی ميان زبانهای هند و اروپايی آن ناحيهٔ وزبانهای فنلاندي اویغوري ديد که نشان‌مي‌داد تمدن بالتیك و اسلام‌نشین نتیجهٔ تمدن هند و اروپایي خالص است که بر

۱— Koppers, Wilhelm, Die Indogermanenfrage in Licht der vergleichenden Völkenkunde. Corognès International des sciences anthropologiques et ethnologiques. London: Royal Institute of Anthropology. 1934. p. 189

تمدن سفالینه‌های نقش شانه‌ای فنلاندی اویغوری تأثیر گذاشته است. پوکورنی در سراسر مقاله‌اش بی‌هیچ تردیدی از چیزهایی مانند زبانهای تمدن سفالینه‌های نقش مخطط سخن گفته است و سرانجام بر آن شده که تمدن سفالینه‌های نقش موجی از شمال اروپا است و خاستگاه هند و اروپاییان در اروپای میانه است. زیرا در سخن گفتن از آنجا و زبان و فرهنگ آلمانی آن منطقه هیچ نیازی به فرهنگ غیر هند و اروپایی نیست و این تنها محلی است که این خاصیت در آن است.<sup>۱</sup>

شیوه بررسی پوکورنی موجب شد که از آن پس به جای قراردادن تشابه چند واژه، تشابه اصول ساختمان زبانها را با هم بسنجند و آن را اصل قرار دهند. در ۱۹۳۷ او لبک زبان اصلی هند و اروپایی را از لحاظ دو عامل بررسی کرد. یکی ضمایر و ریشه‌های فعل و دیگری واژه‌های منفصل و جدا که از مشتقات افعال نیستند مانند اعداد و اصطلاحات خویشاوندی و بستگی خانوادگی و نام‌گیاهان و جانوران و غیره. این اجزاء تا حدودی با طبقه‌بندی کنتم و سنتم زبانهای هند و اروپایی مرتبط می‌شود. اجزای کنتم نیز همانندیهایی با زبانهای اورالی و شاخه‌های هندی همانندیهایی با زبانهای اسکیموها دارند. او لبک خاستگاه هند و اروپاییان را در مشرق قرارداد «هند و ژرمن زبانان باید از شرق به اروپا آمده باشند. اینان از راه روسیه‌جنوبی از استپهای آرال و خزر آمده‌اند». <sup>۲</sup> این تأکید بر دلایل ساختمان زبان را تربتسکوی (در ۱۹۳۰) به اوج و نهایت شدت رسانید. او معتقد بود که یک «زبان ریشه» برای توجیه

۱— Pokorny, Julis, Substrattheoris und Urheimat der Indogermanen. Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien, 66: 69 — 91

۲— Uhlenbeck, C. C., The Indogermanic mother language and mother tribes Complex. American Anthropologist, 39: 391

خانواده زبانی هند و اروپایی ضرورتی ندارد. با آنکه در میان زبانهای مختلف هند و اروپایی تشابهاتی هست این رامی توان همچون پیوندهای خانوادگی تلقی کرد و نیز می توان معلول داد و سند دانست و تفاوت میان بستگی داد و ستدی و خویشاوندی امری است وابسته به زمان. پس واژه سلطی که در زبان آلمانی با تغییراتی که در تلفظ آن پیدا شده شناخته شود آن را معلول داد و ستدی باید دانست.

تروبتسکوی می اندیشید که چه بسا شاخه های مختلف هند و اروپایی اصلاً شباهتی باهم نداشته اند و بر اثر در کنارهم افتادن و ماندن در از مدت همانندی هایی یافته باشدند. خلاصه آنکه وی اسلوبی به دست داد که با فکر «یک زبان و یک مردم» که مورد پذیرش بیشتر دانشمندان بود تفاوت فراوان داشت و با این فرض دیگر استفاده از باستان شناسی و مردم شناسی و انسان شناسی مورد تردید واقع می شد. زیرا که «انسان بر سر محل زیست و نزد و فرهنگ مردم اصلی هند و اروپایی بحث می کرد که شاید اصلاً چنین مردمی وجود نداشته اند». <sup>۱</sup>

تروبتسکوی همچنین مشکل دید که زمانی را به خانواده هند و اروپایی منتبه کند. زیرا که چنین خویشی و بستگی صد درصدی میان هیچ یک از دو زبان از زبانهای گروه هند و اروپایی محرز و حتمی نیست. بهترین روش همان سنجش ساختمانی و اساسی است. این نکات ساختمانی نیز در زبانهای اورالی و قفقازی مشابهاتی دارد و دلالت دارد بر اینکه میهن را باید در نقطه ای میان منطقه وسیع مسکن مردم فنلاند و اویغوری و قفقازی سراغ کرد.

در ۱۹۴۳ استوارت مان احتجاج کرد که «پژوهندگان هنوز به همه

۱— Trubetzkoy, N. S. Gedanken über das Indogerman-enproblem. Acta Linguistica I, 81 — 89

منابع و مدارک مربوط به خاستگاه رسیدگی نکرده‌اند. افسانه‌ها و داستانهای عامیانه و مطالب خرافی و رسوم و آداب و رقص و بازیهای کودکان و سرودهای نوباوگان همه روزگاری و سایل گرانبهایی خواهند شد.»<sup>۱</sup> سپس مان جشنهای بهاری مردم مختلف هند و اروپایی را و نیز عوامل همانندی در آنها چون توجه به درخت همیشه بهار و نواحی خالی میان جنگل که هند و اروپایان عموماً چنین محلی را مقدس می‌انگاشتند بررسی کرده است. معتقد بود که همه این شواهد گواهند برخاستگاهی در شمال یا شمال شرقی اروپا که در آن بهار با دگرگونی ناگهانی در کوه و دشت و صحراء و جنگلها و بیشه‌ها، پدیدار می‌شود.

ارنست میر بیشتر به پژوهش و روشن ساختن فرضیه‌های دیرین شناسان زبانشناس پرداخت.<sup>۲</sup> هند و اروپایان اصلی به نظر میر بیشتر گروهی آبادی نشین بودند تا بیابانگرد (می‌گفت که لغت خوک در زبانهای ایرانی اگر با انواع هم معنی آن در زبانهای اروپایی سنجیده شود لغت اصلی هند و اروپایی را به دست می‌دهد و این جانور از آن آبادی نشیان است نه بیانگردان) و اسب داشتند و روستا داشتند و شهرهای بارودار و سفالینه و ظروف مسینه. نواحی استپی را از امکان خاستگاه بودن حذف کرد. زیرا به نظرش بعید می‌رسید که خاستگاه در محلی باشد که در آنجا دیگر اکنون مردم هند و اروپایی وجود نداشته باشند. نامهای جاهای شمالی و مرکزی اروپا به اضافه مشخصات نژادی نورديک و اصطلاحات اکولوژی مانند انتساب به وجود درخت قان و زنبور و خرس و مانند اینها رو سیه جنوبی را هم نفی می‌کند. از لحاظ او مسئله منحصر می‌شود به دو تمدن سفالینه‌های نقش موجی و مخطط. هیچ یک از تمدنها

۱— Mann, Stuart E., The Cradle of the «Indo-European's linguistic evidence. Man, 43: 75

۲— Meyer, Ernst, Die Indogenrmanenfrage. 1948

نتوانسته‌اند گستردگی کامل هند و اروپاییان را توجیه کنند و بنابراین وی مسئله را به مخلوطی از تمدن‌های متضمن سفاینه‌های نقش موجی و مخطط و چند تمدن دیگر شمال اروپا محدود می‌کند.

آنتون شرر به مسئله روش پژوهش در مسئله هند و اروپایی توجه کرد. وی اعتقاد داشت که پژوهندگان غالباً از بازشناختن او لا<sup>۱</sup> ناحیه‌ای که هند و اروپاییان نزاده بلا فاصله پیش از پراکندگی در اشغال داشتند و ثانیاً مهد و زادگاه و خاستگاه ایشان و ثالثاً ناحیه اشغالی کنونی هند و اروپایان عاجزند. هیچ‌یک از این نواحی ضرورتی ندارد که بادیگران همانندی و بستگی داشته باشد. درباره احتجاجات بسیاری که زبان‌شناسان و باستان‌شناسان بر سر محیط‌هایی که با بازسازی زبان‌های هند و ایرانی نتیجه می‌شود از یک سو و زبان‌های معمول در اروپا از سوی دیگر انجام شده بررسی کرد و راه حل مخصوص پیشنهاد کرد. به جای آنکه معتقد شویم که مردم هند و اروپایی کشاورز از خاستگاه اروپا مهاجرت کردند و حین گذشتن از استپها اصطلاحات خاص خود را فراموش کردند (یا به عکس به هنگام آمدن از خاستگاه شرقی به سوی غرب چنین کردند) بسیار ساده‌تر خواهد بود که ناحیه پهناوری را در نظر بگیریم که متضمن هردو این خواص باشد. زبان‌های شرقی و غربی هرگز دارای محتوى لغات یکسان نبوده‌اند. همچنین معتقد بود که زبان‌های هند و اروپایی در خاستگاه اصلی هند و اروپاییان هم کما بیش به همین ترتیب امروزی یعنی ژرمنی و لاتینی و سلتی در شمال غربی و بالتو اسلاویک در شمال شرقی و هند و ایرانی در شرق و یونانی در جنوب شرقی یا جنوب بوده است. این نظر تاحدی با اصول زبانها سازگاری داشت. مثلاً زبان‌های جنوب و شرق در زبان‌های هند و اروپایی نفوذ کردند. مانند urud سومری به معنی «مس» و (d)gu به معنی گاو (که در سانسکریت gaus

شده) و Pilaqqu (که در هندی Parasn و در یونانی Pelekys شده) و ایشتار (که در زبان اصلی هند و اروپایی ster\*) است. همانندیهای موجود در زبانهای شمالی با زبانهای فنلاندی و اویغوری در آن است که اینها هم از کهن‌ترین روزگارها با هم همسایه بوده‌اند همه این نشانه‌ها دال براین است که خاستگاه هند و اروپاییان نژاده از سوی مشرق به کوههای اورال تا روسیه میانه و جنوبی و شاید در شمال به بالتیک می‌رسیده است.<sup>۱</sup>

پاول خاستگاه هندو اروپاییان را در مشرق می‌دانست. ولی بعضی اصول کلی را اندکی تغییر داد. تصور او از هند و اروپاییان نژاده و خالص تاحدود بسیاری براساس همانندیهای موجود میان آین و رسوم مردم سلتی و ایتالی و هندی استوار بود. در عین اینکه به نظر او تمدن اصلی هند و اروپاییان بایستی مس سنگی بوده باشد اعتقاد نداشت به اینکه برای بیابانگردانی که از مس استفاده می‌کردند از نظر اقتصادی و اجتماعی وجود طبقات سه‌گانه در جامعه هند و اروپایی با وجود طبقهٔ خاص روحانی با کاهن میسر می‌شد. بنابراین به نظر او یک تهاجم بیابانگردان به اروپای میانه و سپس موج دیگری از مردمی که بیشتر شبانی بودند ولی نه‌الزاماً «نوردیک» باید روی نموده باشد. نخستین مثال آشکار تهاجم هند و اروپایی بایستی با هند و اروپاییان بیابانگرد آغاز شده باشد.<sup>۲</sup>

- 
- ۱— Scherer, Anton, Das Problem der indoger – manischen Urheimat. Archiv für Kulturgeschichte. 33: 3–16  
 ———, Haupt Probleme der Indogermanischen Altertumskunde (seit 1940). Kratylos 1: 3 – 21  
 ———, Idogermanische Altertumskunde (seit 1956). Kratylos, 1 lo: 1
- ۲— Powell, T. C. E., Celtic origin: a stage in the enquiry. Journal of the Royal Anthropological Institute. 78: 71 – 79.

در ۱۹۴۹ پوکورنی همچنان فرضیه اشتقاچهای زبانی را وسیع تر وژرف تر کرد و به باز شناختن و ارتباط میان زبان و انواع سفالینه‌ها پرداخت. ضمناً استفاده از فرهنگ عامیانه را هم مانند استوارت مان پیشنهادی کرد. لاتینیان قافیه بندی کهنه دارند از *steke-peke :fingo-pingo* مخطط در پوکورنی معتقد بود آن را از مردم نواحی فرهنگ نقوش مخطط در چک اسلوا کی گرفته‌اند. بدین گونه خاستگاه لاتینیان در آن نواحی بایستی بوده باشد. اصول اساسی او در باره خاستگاه هند و اروپاییان چندان دگرگون نشده بود.

در همین سال ویلهلم شمیت از فرضیه کوپر که کلید مسئله در بررسی اسب است، هواداری کرد و آن را گسترش داد. در عین اینکه احشام پایه اقتصادی زندگی هند و اروپاییان بود اسب به سبب آنکه جانور قربانی کردن بود مورد احترام بیشتری قرار گرفت.

شمیت فرضیه هواداران شمال را که آثار اسب را در شمال یافته بودند کافی ندانست که بتوان براساس آن گفت اسب مقامی بزرگ در میان مردم هند و اروپایی داشته است. شمیت بی آنکه یک خاستگاه معینی را در نظر بگیرد نتیجه گرفت که مردم هند و اروپایی بایستی اسب اهلی را از مردم دشتهای آسیای میانه گرفته باشند.<sup>۱</sup> وی دو موج را تصور می کرد که اولی از مردم ارابه‌دار (آناتولی و آخائی) و دومی از مردم سوارکار (ایتالی و سلتی و ژرمی) بود. اولی در گروههای کم شمار آمدند و مردم کشاورز سابق را نراندند. دومی در گروههای بسیار بزرگتری فرار سیدند.

نظر گثورگ زولتا از فکر تروبتسکوی سرچشمه می گرفت. در

۱ – Schmidt, Wilhelm, Die Herkunft der Indoger – manen und ihr erste Auftreten in Europa: Kosmos. 45: 116 – 118, 159 – 160

عین اینکه معتقد بود که به روزگارهای کهن همانندیهای زبانها باهم بیشتر بود. مثلازبان و داها بایونانی هومری شبیه تراست تاهنده و یونانی امروزی. بر آن بود که اینها فقط دلیلند بروجود برخوردها و تماسهای جغرافیایی.

پس وجود زبان ریشه یاهند و اروپایی اصل ضرورت ندارد.

از نظرزولتا اصطلاح « هند و اروپایی » تنها یک اصطلاحی است مناسب معلومات ناقص نژاد شناسی ما . اگر بخواهیم بر اساس منطق علمی سخن بگوییم « زبانشناسی و باستانشناسی مکمل و روشنگر هم نیستند ». <sup>۱</sup>

پل تیمه در ۱۹۵۳ بیشتر مندرجات کتاب « میهن زبان متحد هند و ژرمن » را اختصاص به بررسی نظرتروبتسکوی داد و گفت که زبانهای هند و اروپایی دارای همانندیهای فراوانی هستند که نمی توان آن راجز با تصور اینکه اینها از یک ریشه سرچشمه گرفته اند توجیه کرد و گفت که نظرتروبتسکوی بسیار لرزان و سست است و پایه تطبیقی و تاریخی ندارد. سپس تیمه بقیه اثرش را اختصاص داد به بررسی دیرین شناسی زبانشناسی. وی معتقد بود که در عین اینکه استفاده از شواهد منفی متضمن خطر است باز به کار بردن شواهد منفی چندجهتی، معتبر می تواند بود. مثلاً اگر تصور کنیم که خاستگاه در پیرامون مدیترانه بوده باشد، وجود لغاتی در زبان اصلی از سرو وزیتون و شراب و مانند آنها لازم می آید. در صورتی که باز سازی این واژه ها در زبان اصلی و ریشه ای هند و اروپایی مسکن نیست. اما درباره مسئله وضع محیطی هند و اروپایان نژاده که مهاجرت کردند و واژه هایی که آوردند در محیطی که آن اقلام وجود نداشتند به دو راه می توان این امر را توجیه کرد . او لا اینکه لغت را بر شئ مشابه

1— Solta. George, Gedanken zum Indogermanen - problem in Festschrift zum 400 Jährigen Jubiläum des humanistischen Gymnasium in Liz, pp.153-168.

یا چیزی که در تمدن جدید همان وظیفه شئی کهنه را در میهن اصلی ایفا می کرد اطلاق کرده باشند. ثانیاً اگر در زمان اتحاد همه قبایل و پیش از مهاجرت ابزار یا سلاحی از یک ماده معین ساخته می شد ( مثل چوب درخت خاصی ) با آنکه آن درخت در آن محیط تازه نبوده و به همین سبب آن نام از استعمال افتاده و آن نام چه بسا که بر شئی که از آن ابزار ساخته می شد اطلاق شده باشد و نام آن ابزار ریشه گیاهی پیدا کند. مثال می آورد که aspen که سپیدار باشد در زبان اصلی ژرمونی و بالتو- اسلاوی قابل بازسازی است ( سپیدار در اروپای جنوبی به ندرت پیدا می شود ). با آنکه در یونانی کهنه حتی در آثار هومر سخن از سپری می رود که با پوست گاو یا فلز ساخته می شد اما لغت aspis در یونانی به معنی سپردلیل است بر آنکه زمانی این قوم سپررا از چوب می ساخته اند. تیمه در عین اینکه هشدار می دهد که از زبانشناسی و آواشناسی با دلایل سست و لغزان باید بر حذر بود، به مسائل مختلفی من جمله ماهی قزل آلا اشاره می کند و بنا بر همین بررسی خاستگاه را در شمال اروپا تعیین می کند.

به گفته تیمه ماهی قزل آلا تنها در رودهای شمال اروپا در نواحی ژرمون و بالتیک زندگی می کند و اگر بتوان واژه ای به مفهوم قزل آلا در تمدن هند و اروپایی اصلی بازسازی کرد این دلیل بر آن است که خاستگاه در شمال بوده است . یک واژه عادی ژرمونی برای قزل آلا هست و آن است و معادل بالتیکی آن laszisz است و باز سازی آن به هند و اروپایی laks می شود در زبان طخاری لغتی است laxs که به مفهوم ماهی است. به نظر تیمه این اصلاً به معنی قزل آلا بوده است. مسئله مهم زبانهای هند و ایرانی است که کاملاً از این چنین لغتی عاری هستند . اما تیمه استدلال می کند که لغت هندی « لک » laksa به معنی ۱۰۰,۰۰۰ خود

یک گسترش صوتی است از این اندیشه خاطر مانند. همچنانکه در خط هیروگلیف مصری وزغ برای نمایاندن ۱۰۰،۰۰۰ به کار می‌رفت و علامت خط چینی برای ۱۰۰،۰۰۰ مورچه است و لغت ایرانی برای ۱۰،۰۰۰ برا ساس ریشه زنبور ساخته شده<sup>۱</sup> و قس علیهذا<sup>۲</sup>. پس می‌توان لغت قزل‌آلارا در زبان ریشه هند و اروپایی بازسازی کرد و خاستگاه را در شمال ناحیه ژرمن – بالتیک گرفت.<sup>۳</sup>

یولیوس پوکورنی در یک رشته مقالات در ۱۹۵۴ نظریه شمال اروپایی را بررسی کرد و پیوندی میان نژاد نوردویک و عناصر سفالینه‌های نقوش موجی و تمدن هند و اروپایی پدید آورد و گفت «سفالینه‌های نقش موجی باید در آثار نژاد شمالی بسیار باشد و ضمناً باید تمدن گرا نسنگی یا مگالیتیک در اروپای غربی از کرانه‌های مدیترانه و شاید از نواحی جنوب غربی و نژادگر و مانیون ریشه گرفته باشد. عوامل شمالی برای ساختمان شاخه هند و ژرمن کافی بود».<sup>۴</sup>

در ۱۹۵۴ آلفونس نهرینک چنین استدلال کرد که بررسی بازسازی اصطلاحات اجتماعی و دینی می‌تواند کلید عمدہ‌ای باشد برای حل این مسئله. نهرینک می‌گفت از مدت‌ها اعتقاد چنین بوده است که تمدن هند و اروپایی اصلی پدرسالاری بوده است. (لغتها لاتینی rex و سانسکریت raja به معنی پادشاه) و معتقد بودند که می‌توان لغت شاهبانورا هم بازسازی کرد (لاتینی regina و گلی rajni و سانسکریت regain)<sup>۵</sup> که اینها

۱— گویا نظر به لغت بیور باشد. م.

۲— Paul Thieme, Die Heimat der Indogermanischen Gemeinsprache. 1953

۳— Pokorny. Julius, Die indogermanische Sprach einheit in Alexander Randa. Handbuch der Weltgeschichte. Olten und Freiburgi 1, Br. Walter Verlag, 1954

دلیلند بر وجود نفوذ فقازی مدیرانه‌ای بر هند و اروپایی . لغتهای مربوط به زمین و خاک غالباً مؤنث هستند (در آلمانی Erde در سانسکریت prthivi در یونانی Chtonuge در لاتینی terra که دلیلند بر انگلیش «زمین مادر») که اعتقادی مدیرانه‌ای بوده است . از سوی دیگر خدایان آسمانی و پایگاه مقدس اسب میان هند و اروپاییان و آلتاییان مشترک است . با به کاربستن این سنجهش شواهد پیشنهاد کرد که خاستگاه هند و اروپاییان نژاده باشی با این نفوذها غیر هند و اروپایی هم جوار باشد و سرانجام ناحیه قفقاز و خزر را همچون ناحیه‌ای که این اندیشه‌ها در آنجا با هم فراهم آمده اندگرفته است <sup>۱</sup> .

هنکن (در ۱۹۵۵) با تردید راه حل ترکیبی پیشنهاد کرد . خاستگاه را در ناحیه‌ای تعیین کرد که هر دو بخش کشاورزی جنوب شرقی اروپا واستپهای جنوب غربی روسیه در آن واقع است . سپس روش چایلد را به کاربست که عبارت بود از بازگشت به عقب از گروههای شناخته شده تمدن هند و اروپایی مانند سلتها به ریشه‌ای اصلی در روزگار بیانگرددی و کوشید تامدن‌های دوران اخیر عصر مفرغ را با مقایسه با حاصل کارهای باستان‌شناسان در تمدن‌های مختلف نو سنگی و آغاز دوران عصر مفرغ توجیه و روشن کند . اثر هنکن از نظریک منبع بررسی مختصراً پژوهش‌های باستان‌شناسی درباره تاریخ اروپا پر ارجمند از بررسی جدیدی در مسئله هند و اروپایی بود <sup>۲</sup> .

در ۱۹۵۵ وریاندمر لینگن به تیمه تاخت که به فرضیه شرادر که خاستگاه را در شمال و غرب دریای سیاه قرار داده است پرداخته و

۱— Nehring, Alfons, Die Problematik der Indo — germanenforschung. Wurzburger Universitätsreden, 17: 5—27

۲— Hencken, Hugh, Indo — European languages and archeology. American Anthropologist. 57: 6:3 . Memoir 84

آن را نادیده گرفته و حتی با نظر تیمه براینکه واژه شراب را نمی‌توان بازسازی کرد حمله کرد. او معتقد بود که واژه یونانی *(f)oinos*\* و لغت لاتینی *vinum* را می‌توان به خوبی با لغت ارمنی *gini* به معنی شراب هم ریشه گرفت و بدین گونه این لغت را به زبانهای باستان و ازهای غیرهند و اروپایی و مدیترانه‌ای نگرفت.<sup>۱</sup>

سپس در ۱۹۵۷ کراسلندر با چند فرضیه اساسی دیرین شناسان زبانشناس که معتقد بودند خاستگاه بایستی در شمال ناحیه ژرمن بالتیک باشد به مخالفت برخاست. دو محک عمده عبارت بود از قان و قزل‌آلاء که هردو رامی‌توان در پیرامون دریای سیاه یافته‌اند. می‌گفت که در پیرامون دریای سیاه گونه‌ای قان هست به نام *Lipsgk fagus orientalis* و نیز *shoahdī* بروجود قزل‌آلاء در شعاع ۱۰۰ کیلومتری دریای سیاه دردست است.<sup>۲</sup>

کراسلندر همچنین یک فرضیه دیگر درباره پراکنده شدن زبانهای هند و اروپایی پیش‌کشید:

از دیرباز زبانهای مختلف را بر اساس نوع تصریف و اشتاقاق و فعل و شکل افعال آنچنانکه در زبانهای ودایی و یونانی و لیتوانی پیدا می‌شود کهن‌تر و به‌اصل هند و اروپایی نزدیکتر می‌گرفتند. پس زبانهایی مانند سلتی و ژرمنی که از این صفات بهره‌کمتری داشتند از انواع فساد پذیرفته و متاخر هند و اروپایی باید شمرده شوند که خاصیت اشتاقاقی و تصریفی و اشکال فعلی را از دست داده‌اند. کراسلندر ندانسته (پس از ۱۳ سال) به نظریه موری بازگشت که سادگی شکل نشانه جدادشدن کهن‌تر

۱— Merlingen, Weriand. Zum Ausgangsgebiet der Indo-germanischen Sprachen, Archeologie Austriaca, 18: 92–94

۲— Crossland, R. A., Indo – European Ongines: The Linguistic. past and present, 12 : 27

است از زبان هند و اروپایی ریشه. پس زبان حتی یاهیتی که بسیار ساده بود و با زبان هند و اروپایی همانند، اول و سپس سلتی و ایتالی و طخاری و ژرمنی و یونانی جدا شدند. باز پسین زبانهایی که جدا شدند از نوع سنتم بودند که پیچیده تر و بفتح ترشده بودند و بهشیوه اشتباہی براساس الگوی پایه‌ای هند و اروپایی، گذارده شده بودند.

و <sup>\*teuta</sup> که «گروهی از مردم بهم وابسته با ناحیه همگانی مسکونی واحدی است». کراوه با آنکه خاستگاه هند و اروپاییان اصلی را تعیین نکرده معتقد بود به اینکه اروپاییان کهن وابسته است به مرحلة میانی و وسطی بین هند و اروپایی اصلی و ۱۵۰۰ میلادی که زبانها آشکارا و صریح از هم جدا شده و معین بودند. کراوه خود اشاره می کند که اروپاییان کهن به زعم او مرحلة میانه ای است در فاصله پراکندگی هند و اروپایی در اروپا.<sup>۱</sup> در ۱۹۵۸ ارنست پولگرام چند حجت آورد که زبانشناسان نمی توانند تمدن های پیش از تاریخ را باز سازی کنند. بسیاری از واژه های مشترک که از دیرین شناسی زبانشناسی مورد استفاده قرار داده چه بسا که انعکاسات بعضی مراحل تمدن پس از پراکندگی نخستین باشد. این استدلال او همانند نظر ریشه ای خویشی تربوتیکوی است. پولگرام هشدار می دهد و مثال می آورد که اگر بخواهیم براساس زبان های لاتن تمدن لاتن را باز سازی کنیم مانند آنست که لغتهای زبان ریشه ای لاتن را برای لغتهای آبجو و توتون و کافه تخلیی باز سازی کرده و سپس صور تهایی از سر بازان سزار بکشیم که در کافه ها آبجو می نوشند و سیگار می کشند. گوستاو سوانتش متخصص پیش از تاریخ نظر کو亨 را تأیید کرد که ریشه تمدن هند و اروپایی را باید در دوران پارینه سنگی سراغ کرد و نیز گفت با آنکه بسیاری ممکن است او را به «خود بینی قومی» متهم سازند خاستگاه هند و اروپاییان را باید در شمال اروپا جست. بار دیگر ادعای نژادی پژوهندگان آلمانی که «هندو ژرمن» زبانان قدیم از لحاظ قیafe نورديك بودند و آفریننده تمدن «هند و ژرمن» نژاد نورديك است که امروزه قیafe خالص آن هیچ جاییدا نمی شود تأثیر عمده ای در تعیین

۱— Krache, Hans, Indogermanisch und alteuropaisch. Saeculum. 8; 1—16

سرنوشت تاریخ جهان داشته است.<sup>۱</sup>

هنوز کرونا سرمهالهای منتشر ساخت در اهمیت علمی دیرین شناسی زبانشناسی و کاربرد آن درباره هند و اروپایان اصلی. به فرضیه تروبتسکوی تاخت و گفت که مانند آنست که زبان رومانی را از یونانی و بلغاری و آلبانی و لاتینی بدانیم که هیچ با آنچه از ریشه لاتینی این زبان می‌دانیم درست نیست. تصور وجود یک ریشه اصلی هندواروپایی هنوز هم بهترین توجیه هماندیهای زبانهای هند و اروپایی است. اما در باره مشکلات فراوان تنظیم گاهشماری و زمانی زبانها و وابستگی تمدنی آنها با نظری آغشته با بدینی بیان داشت که «گنجینه لغات همیشه آثاری از وضع محیط خاص زبان را نمودار می‌سازد و اوضاع فرهنگی بومیان اصلی و اوضاع درست میهن آنان را منعکس نمی‌کند.»<sup>۲</sup>

## ۵

در سال ۱۹۶۰ و ۱۹۶۲ سه رساله بزرگ در باره مسئله هند و اروپایی منتشر شد که دو تای آنها خاستگاه را در میان تمدنها نوسنگی اروپای میانه‌نشان می‌دادند. بوش گیمپرا در *El Problema Indoeuropeo* که ترجمه فرانسوی آن در ۱۹۶۱ منتشر شد، خلاصه‌ای از بعضی فرضیه‌های مهم مربوط به خاستگاه و نیز نظری مجدد به تمدنها پیش از تاریخ اروپا بدشت داد. بوش گیمپرا بر آن بود که پیشرفت در اعصار

۱— Schvantes, Gustav, *Die Indogermanen in Geschichte Schleswig Holstein.* Neumunsteri: Karl Wachholtz Verlag, 1958, 361, 368.

۲— Kronasser, Heinz, *Vorgeschichte und Indogermanistik in Theorie und Praxis der Zusammenarbeit zwischen anthropologischen Disziplinen,* New York, Horn, Ferdinand Berger, p. 506—506

مفرغ و آهن مارا به بهترین گونه‌ای به اصل تمدن در اروپای میانه رهنمون می‌شود. «مجموعهٔ شواهدی که نمودار فراهم آمدن مردم هند و اروپایی است ما را به دوران نوسنگی و شاید هزاره پنجم رهنمون می‌شوند. این امر شاید توسط گروههای قومی اروپای میانه صورت گرفته باشد.»<sup>۱</sup> تشعب و اختلاف در آثار مختلف تمدن دانوبی هزاره سوم پ.م. با پراکندگی مردم هند و اروپایی بستگی می‌یابد.

دو و تو نیز با بررسی شواهد باستانشناسی و زبانشناسی به نتیجه‌ای مشابه رسید.<sup>۲</sup>

گیمبوتاس در آثار مختلفی (از ۱۹۶۳ تا ۱۹۷۰) ریشه هند و اروپاییان را به تمدن کورگان می‌رساند.<sup>۳</sup> با آنکه این نظر بسیار مشابه راه حلهای سابق شرادرو چایلدو سولیمیرسکی و پواسون است باز نظر به افزایش معلومات مربوط به روسيه جنوبی که در آن مندرج است بر جسته و عمده است و بعضی نکات بدیع و متفاوت هم با آنها دارد. استدلالهای کورگان بردو اصل مهم استوار است. یکی آنکه تمدنی که دیرین‌شناسی زبانشناسی و نژادشناسی تطبیقی و علم اساطیر و تصورات تاریخی درباره تمدن نوع مردم هند و اروپایی به دست می‌دهند همه‌دلالت دارند بر تمدن کورگان در کرانه‌های دریای سیاه و استپهای ولگا. دوم آنکه آثار آشکار تمدن کورگان در همه دوران مس سنگی اروپای میانه منعکس و مندرج است و منطبق است با پراکندگی تمدن پیشرفته «اروپای کهن» که از

۱— Boscb — Gimpera, Pedro, *Les Indo – européens, problèmes archéologiques*. Paris: Payot, 1971. p. 165

۲— Devoto, Giacomo, *Origini Indoeuropee*, Firenze: Sansoni, 1962

۳— کورگانها، گورپشته‌های طویلی بودند که در آنها گروههای بزرگی را به خاک سپرده‌اند. این تمدن از دوران نوسنگی تا قرن دهم میلادی در جنوب روسيه ادامه داشته و سکاهای و کيمريان منتب بدان تمدن بودند. م.

نظر سکونت و اقتصاد و دین وابستگی به تمدن غیر هند و اروپائی داشت. این چنین توجیهی کار را برای بیان منطقی دخالت هند و اروپاییان در این تمدن آسانتر و پذیرفتی‌تر از تصور خاستگاه شمال اروپا می‌کند، باید گفت که «تمدن اروپایی» کهن گیمبوتاس و «اروپایی کهن» کراهه دو تصور کاملاً متفاوتند. زیرا اولی غیر هند و اروپایی است و دومی پس از هند و اروپایی اصلی است و به دوران اخیرتری مربوط می‌شود.<sup>۱</sup>

پس فرضیه کورگان گیمبوتاس الگوی عظیمی است از پیش از تاریخ اروپا و آنکه چگونه اروپا شد. در دیباچه این رساله شواهد دقیق اهمیت مسئله هند و اروپایی و اینکه تمدن کورگان، مورد بحث چند تن از پژوهندگان اخیر اروپا قرار گرفته از جمله بیکوت و چارد مطرح شده است.<sup>۲</sup>

رام چندراجین در ۱۹۶۴ به مسئله هند و اروپایی پرداخت و بسیار مطالب و دلایل را باز دیگر بررسی کرد. از لحاظ زبانشناسی لیتوانی تغییر نکرده‌ترین و کهن‌ترین زبانها است و این از آنرواست که برخلاف گروه هند و ایرانی یا هر گروه دیگری، بالتیکیان از روزگار هند و اروپاییان نزاده بسیار کم نقل مکان کرده‌اند و از گزند فساد غیر آریاییان بر کنار مانده‌اند. پس میهن‌بایدنزدیک و در مشرق لیتوانی امروزی باشد.<sup>۳</sup>

۱— Gimbutas, Marija, *The Indo – Europoeans: Archaeological Problems*; American Anthropologist, 65: 4, 815–836 Proto-Indo-European Culture. The Kurgan Culture during the fifth, fourth, and third millenia B. C. in Indo-European and Indo-Europeans. Philadelphia: University of Pennsylvania Press

۲— Pigot., *Ancient Europe*

۳— Chard, C., *Man in Prehistory*

Jain, Ram Chandra, *The most ancient Arya Society*. Rajasthan : Institute of Bharatalogycal Research, 1964

سپس به اعتبار اینکه مردم از اقلیم مناسب به اقلیم بد نمی‌روند بر آن شد که خاستگاه هند و اروپاییان را باید در نواحی شمال روسیه و پاره جنوبی جنگلهای سibirی جست. مردم هند و اروپایی اصلی چه باشند سوی جنوب آمدند و تمدن تریپوله را در جاهای کورگانها برپا کردند. آنگاه جین با دلایل اساطیری و زبانشناسی این فرضیات را استوار ساخت.

در ۱۹۶۸ و لفگانگ پ. شمید فرضیه کراهه را در باره زبان اروپایی کهنه که بر اساس رودهای شمالی و مرکزی اروپا بود گرفت و گفت که «زبان اروپایی کهنه که از روی نام رودهای اروپا استنباط شده همانا خود زبان هند و اروپایی می‌باشد».۱

در ۱۹۷۰ وارد گودیناف به مخالفت با نظر گیمبوتاس برخاست. ضمن موافقت با اینکه تمدن کورگان هند و اروپایی است، تردید کرد در اینکه این تمدن لزوماً تمدن اصلی هند و اروپایی باشد و گفت که زندگی شبانی هند و اروپایی از جامعه کشاورزی هند و اروپایی نزاده در شمال و مرکز اروپا سرچشمه گرفته است. کشتزارهای مشترک چون به سوی مشرق گسترد شوند و به استپ راه جویند به تدریج به سوی زندگانی شبانی و چراگاهی و مرتعداری رهمنون می‌شوند و این شبانان بعدها باز به سوی کشتزارهای اروپایی میانه بازگشتند و به سوی دشتهای شمال راه پیمائی کردند و تمدنی را بنیاد نهادند<sup>۲</sup> که بعدها در ناحیه تریپوله به نام تمدن داسدارها یا تبرزینی<sup>۳</sup> و کورگان شناخته شد و از نظر زبانشناسی برای این نظریه گسترش پردازمنه و وسیع هند و اروپایی زبانان اصلی دلایل بسیاری مربوط به زبان اروپایی کراهه از نام رودهای

۱— Schmid, Wolfgang, P., Die Herkunft der Indogermanisch. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag, 1968

۲— Funnel Beaker

۳— Battle-Axe

جایگاه‌های اصلی اینان در روسیه پیدا کرد و انطباق داد. در صورتی که اگر زبان هند و اروپاییان اصلی را با ساختمان صوتی خاص آنان بازبانهای فقازی منطبق فرض کنیم خاستگاه با آناتولی برابر می‌شود.<sup>۱</sup> اساساً تفاوت میان گیمبوتاس و گودیناف در آن است که اولی خاستگاه کورگان را در جایگاهی شرقی تر و جدا از ماجراهای اروپا می‌داند در صورتی که دومی هند و اروپاییان کورگان را از استپهای غربی سرچشم‌گرفته می‌داند و آنها را پاره‌ای از گسترش و ادامه دامنه‌ای می‌گیرد که ریشه به هند و اروپاییان نژاده می‌رسانند.

تاریخ مسئله هند و اروپایی همچنان ادامه می‌یابد. دهسال پیش براندنشتاين دریغ خورد که «مسئله هند و اروپایی مخصوصاً موضوعی است وسیع و هر روز اندیشه‌های نوی در آن باره عرضه می‌شود.»<sup>۲</sup> این بیان همچنان به قوت خود باقی است و مورخی که با خواندن آخرین فرضیه‌ها گمان برده باز پسین حکم در این باره صادر شده به خط ارائه و نادان است. شک نیست که خاستگاه در میان ناحیه پهناوری است که در مجموع فرضیه‌ها آورده شده ولی مطلب آن است که بتوان یک نظر را بر دیگری ترجیح داد و برتری بخشید. در سلسله در مقاله‌ای پر تردید از حدود احتجاجات زبانشناسی داوری درستی می‌کند که هرگاه پژوهندگان بلند نام و پیشرو با به کاربستن یک نوع معلومات به نتایج متناقض رهنمون می‌شوند پس اشکال در شیوه و روش تحقیق باید باشد (Dressler. 1965.p.26)

۱— Goodenough. Ward H., Evolution of Pastoralism and Indo-European Origins in Indo-European and Indo-Europeans. Philadelphia, University of Pennsylvania Press. 1970

۲— Brandenstein, Wilhelm, Das Indogermanen problem Forschungen und Fortschritte, 1962, 36: 46

قضیه‌گویا و روشن نیست. باید آنها را تعبیر و تفسیر کرد. اثر پل فریدریش<sup>۱</sup> را مثال می‌آوریم که محتاج به بسیاری استنتاجات و اطلاعات دقیق دیرین‌شناسی زبان‌شناسی است تا آنکه به‌دهی راه برد. اما حتی استقصا‌های دقیق و پرسوسواس در زبان‌شناسی هم نمی‌تواند به‌نهایی کافی باشد.

اصلاً<sup>۲</sup> اساس قضیه در تعریف موضوع هند و اروپایی است. برای آنکه استدلالات استواری فراهم شود چنانکه نه تنها قابل پذیرش اکثربتی از متخصصان پیش از تاریخ باشد بلکه با موازین اساسی منطق سازگار گردد باید نخست دقیقاً تعیین کرد که هدف چیست. اصطلاح هند و اروپایی (هند و ژرمنی و آریایی و غیره) به انواع مفاهیم بسیار فراوان در تاریخ مسئله هند و اروپایی به کار رفته است. چنانکه بدینان آن را مترادف موضوعی نامعین و مبهم مربوط به تحقیقات پیش از تاریخ گرفته‌اند. خلاصه آنکه راه حل مسئله بیشتر بازبسته به بررسی مجدد روش تحقیق و اصطلاحات مربوط و نیز معلومات موجود است.

<sup>۱</sup>— Friedrich, Paul, Proto-Indo – European Trees.

1970.

**بوش گیمپرا**

استاد دانشگاه ملی مکزیک

**مسیر مهاجرت هند و آریائیان**



آقای دکتر کومار در شماره اول مجله مطالعات هند و اروپایی خاستگاه هند و ایرانیان را در دشتی بهناور در سرزمین غرب گرفته است.<sup>۱</sup> ولی مسیر دقیق ایشان را از آن دشت به ایران و هند به دست نداده است. بسیاری از باستانشناسان شوروی چنین فرض کرده‌اند که هند و ایرانیان از ناحیه فرهنگ آندرونو<sup>۲</sup> واقع در شرق دریای خزر پیرامون دریاچه آرال به راه افتادند و از جیحون گذشتند و به ایران و افغانستان در آمدند. اساس این فرضیه که حتی یتمار<sup>۳</sup> این نظر را پذیرفت بر آن است که سرشت فرهنگ آندرونو هند و اروپایی بود. اما این نظریه را یتمار در ۱۹۵۶ رها کرد<sup>۴</sup> و مردم وابسته به فرهنگ آندرونو را یکسره و دربست پیوسته به فرهنگ هند و اروپایی نگرفت.

اگر فرهنگ آندرونو را هند و اروپایی پنداریم باید فرهنگ‌های پیش از آفاناسیو<sup>۵</sup> و آفاناسیو<sup>۶</sup> را هم در دوران نوسنگی هند و اروپایی

۱— اشاره به مقاله‌ای است که از صفحه ۸۷ این کتاب تحت عنوان «ترکیب نژادی . . . . چاپ شده است. \*

۲— Andronovo

۳— Jettmar, K., Zur Wanderungsgeschichte der Indo-germanen in Zentralasien, Paideuma: Mitteilungen zur Kultuskunde, 5: 234 – 354.

۴— ———, Zur Wanderungsgeschichte der Iranier, Vienna; Die Wiener Schule der Völkerkunde, 1956.

۵— Pre – Afanasievo      ۶— Afanasievo

بدانیم. من شخصاً فرهنگهای بومی شمال قزاقستان و مینوسینسک<sup>۱</sup> و آلتایی را همچون فرهنگ خوارزمی که عموماً وابستگی به صید ماهی و شکارگری دارد از فرهنگهای جنوب ترکستان که بیشتر متکی به کشاورزی و وابسته به فرهنگهای خاور نزدیک است جدا می‌پندارم. نواحی واقع در جنوب دریاچه آرال و صحراي قراقروم پنداری مرز طبیعی بوده است در کنار ایران و دره ازبکستان و رشته کوههای آسیای میانه (میان آلتایی و هندوکش). این فرهنگها چنانکه یتمار آشکارا اگوید با فرهنگهای اروپای جنوبی اتحاد جماهیر شوروی متفاوتند<sup>۲</sup>.

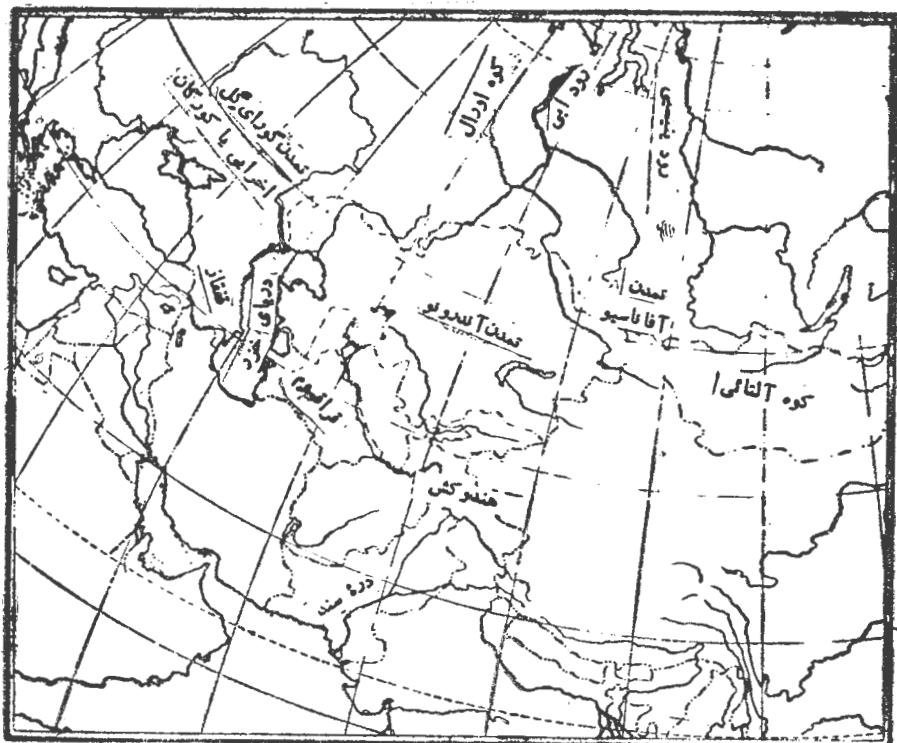
شواهدی در دست است که نشان می‌دهد که فرهنگهای بومی (خوارزمی و پیش از آفاناسیو و آفاناسیو) در مراحل اول تا کرانه‌های ابی و کوههای اورال و دریاچه بایکال رسیدند و خاصیت و صفت خاص خود را تا فرهنگ سفالینه‌های نقش شانه‌ای اروپای شمال شرقی گستردند.

هرگاه در زندگی مردم نوسنگی سیبری آثاری از مردمشناسی اروپا دیده شود این امر را باید وابسته به گرایشهای پیشین دانست و سابقه آنها را در دوران پارینه سنگی میانه و دوران روابط اورینیا کی و سلوترهای<sup>۳</sup> بخش اروپایی اتحاد جماهیر شوروی یافرهنگ ینیسی علیا و بایکال جستجو کرد. این امر در هنر تجسمی و مجسمه‌های و نوس دوران پارینه سنگی و حتی نقاشیهای غاری در سرزمینهای شرقی که نمونه‌های بسیاری در آثار قابل ملاحظه و چشمگیر غار چولگان تاش

۱— Minusinsk

۲— Jettmar, K., Zur Wanderungsgeschichte der Iranier, Vienna, Die Wiener Schule der Völkerkunde, 1956, pp. 327—342

۳— Aurignaco—Solutrean تمدنی از ۳۵،۰۰۰ تا ۲۰،۰۰۰ سال پیش در اروپا . م.



یا کپوا<sup>۱</sup> در باشقیرستان دیده می شود که صفت فرانسوی - کانتابری<sup>۲</sup> اورال جنوبی را دارد. پس از دوران پارینه سنگی با آنکه بعضی از نفوذ متقابل میان اروپا و سیری ادامه یافته ولی از نظر فرهنگی و نژادی این دو ناحیه از هم متمایز شدند. فرهنگ پنطوس دریای سیاه خویشتن را در استپهای اروپایی نمودار ساخت و فرهنگ کوههای سیری به سوی فرهنگ نواحی اروپای شمالی اتحاد جماهیر شوروی گرایید.

---

۱— Kapova یا Chulgan – Tash  
۲— Franco – Cantabrian

مرزهای فرهنگ‌های مس سنگی یا کالکولیتیک و مفرغی و کورگانها یا گورهای گل اخراپی به سوی شرق ولگا و اورال و حتی قزاقستان و اوزبکستان گسترده شدند. اما این گستردگی نمودار دخالت اجنبی است که خود را بر مردم فرهنگ پیشین خوارزمی که با پیش آفاناسیو سیبری در اورال پیوستگی داشت تحمیل کرد. در دوران مفرغ، فرهنگ آندرونو در جنگلهای کاج سیبری گسترده و در اورال و استپهای قزاقستان گسترده شد و با بایکال مرتبط گشت. ریشه‌های آن بایستی در کهنترین دورانهای نوسنگی همین نواحی بوده باشد. دیگر گرایشها و روابط را می‌توان در میان حاملان فرهنگ آندرونو و مردم ابی و اورال یافت که همیشه غیر هند و اروپایی بودند و اگر در جنوب غربی آن با گورهای الواری منتهای اروپای جنوب شرقی مرتبط بوده است باز این ارتباط هم دلیل بر وابستگی نژادی نمی‌شود. به عبارت دیگر می‌توان گفت که در ایران در هزاره دوم پ. م. هیچ شاهدی بر وجود آثار آندرونو موجود نیست و هیچ دلیلی هم پیدا نمی‌شود که گهواره مردم هند و اروپایی در این نواحی بوده است.

راه نفوذ ایرانیان چنانکه می‌دانید تا خوارزم هم پیش راندند به قرار معلوم از طریق خود ایران بوده است و در حدود ۱۰۰۰ پ. م.<sup>۱</sup> آثار مانده از ایرانیان در دره سفلای جیحون (آمودریا) و ترکستان از بعد از اشغال ایران شمالی است از طرف اجداد مادها و پارسیان.

به نظر من درست‌تر آن است که خاستگاه هند و ایرانیان را از فرهنگ کورگان و گورهای گل اخراپی بدانیم که واقع بود در سفلای ولگا. اینان از راه قفقاز و نه از طریق جیحون به ایران آمدند. بدین

<sup>۱</sup>— Heine — Geldern, R., The Coming of the Aryans and the End of the Harappan Civilization, Man, 54: 184 — 140

گونه اصلاً<sup>۱</sup> با سکاها که به گفته پروفسور گیمبوتاس از فرهنگ کورگان بر خاسته‌اند گرایش پیدا می‌کنند.<sup>۲</sup> در عین اینکه فرهنگ کورگانها یا گورهای گل اخراپی در محل اصلی خویش بدوى و بیابانگردی ماند کورگانهای شمال پنطوس یا دریای سیاه ساکن ماریپول و نالچیک و مایکوب با مردم آسیائی قفقاز و به طور غیرمستقیم با مردم بین‌النهرین و تمدن سومری در آمیختند و دوره مفرغ را اندکی پس از عزیمت به سوی جنوب پایه نهادند و از ایشان گروههای کاسی و میتانی و پالایی پدید آمدند و نیز مردمی که بعدها نام هندیان گرفتند منشعب شدند. به نظر هاینه گلدرن<sup>۳</sup> سکاها را شاید بتوان شاخه‌ای دانست از مردم شرقی «بدوی» هند و اروپایی که در ولگای سفلای شمال کوبان پس از عزیمت مردم تاریخی هند و ایرانی به سوی قفقاز بر جای اصلی خویش ماندند.

### در عصر مفرغ در نواحی شمالی فرهنگهای کوبان و کاندشا-قراباغ<sup>۴</sup>

۱— Gimbutas, M., Comments on Iranians and Tocharians: A Response to R. Heine-Geldern, American Anthropologist 44: 815 – 898

۲— ر. ک. مأخذ مذکور در پاورقی ص ۸۲.

۳— مسیر مهاجرت آریاییان از مغرب ایران تا هند به گفته برونھوفر Brunhofer, H., Arische Urzeit. Leipzig. 1910

و هوسینگ Hüsing, G. Volkerschichten in Iran. Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft, Vienna. 34: 119 در ریگ ودا به توالی مردمی که با ایشان جنگ در پیوسته‌اند آمده است. از مردمی بومی بنام کاسیاپا Kasjapa که همان کاسیان بوده‌اند و شاید در کرانه‌های دریای خزر ساکن بودند و Mrdha (امردها) در مغرب ایران و پارسیان که در کوههای ترکستان و شمال ایران می‌زیستند و پاریخانیان در شمال بلوجستان نام برده شده است.

از هندیان اولیه که به سوی شرق راندند، بعضی در مغرب ایران ماندند. تیکلات پیلس سوم در سده هفتم پ. م. با چند امیر مادی در ناحیه همدان در پای

پیشرفت کردند و در اینجا است که ریشه‌های ایرانیان تاریخی را باید جستجو کرد.

به موازات این تحولات کیمیریان که از مهاجمان استپها بودند در مغرب او کراین بامردم ترپولیه در آمیختند و نخست فرهنگ کاتاکومب یا گورهای جمعی را پدید آوردند و سپس با پیشرفت عصر مفرغ فرهنگ پنطوسی را پایه نهادند.

این نظریه آثار باستانشناسی را با خصوصیات بارز مردم ایران همساز و موافق می‌سازد. بدین گونه هم ہاین گلدن و هم بتمار مهاجرت هند و ایرانیان اولیه را در اوخر هزاره دوم پ. م. از سوی شمال ایران گرفته‌اند و این فرضیه را بعضی شواهد باستانشناسی تأیید می‌کند.<sup>۱</sup> کشفیات دره سنده آن تمدن را با فرهنگ قوم‌حتی یا هیتی در آناتولی و عصر مفرغ قفقاز و شمال ایران و حتی لرستان و مغرب ایران مرتبط می‌سازد. اینها عبارتند از: ۱) یک تکیه‌گاه مسی یک ابزار سنگی پیدا شده در دره کوران با همانندهایی از آن پیدا شده در ماوراء قفقاز مورخ سده‌های دوازدهم و یازدهم پ. م. یا اوایل نخستین هزاره پ. م. ۲) دشنه‌های مفرغی پیدا شده در فورت مونرو<sup>۲</sup> در رشته‌کوه سلیمان

الوند جنگی کرد. در اردیه مادی امیری هم بود به نام راما تجای آرازیانی که نامی است هندی گونه و قابل مقایسه با نام راما تجای نویسنده‌یکی از سودهای دیگر ودا. سارگون دوم (۷۰۳—۷۲۱ پ.م.) بیت راما تجای را شکست داد که به معنی «دودمان یامقر راما تجای» است. بعد هیئت سفارت چند امیر خواستار یاری آسارحادون (۶۶۵—۶۲۶ پ.م.) پادشاه آشور در برابر مادها شدند که از آن جمله یکی راما تجای او را کازابارنا Urakazabarna بود از پیرامون اکباتان. حتی اگر راما تجاهای مذکور در کتبه‌های آشوری اشاره به یک امیر واحد نباشد خود نمودار یک خاکدان امارت آریایی اولیه است که در مغرب ایران تا دیر زمانی بر جای مانده بود.

۱— ر. ک، مأخذ مذکور در پاورقی ص ۸۲.

در مغرب سند و نظایر آن پیدا شده در ایران غربی، ساخت ۱۲۰۰ تا ۱۰۰ پ.م. بعضی از این دشنه‌ها کتیبه‌هایی از مردوك نادیناخی<sup>۱</sup> (۱۱۰-۱۰۱ پ.م.) دارد و نیز دشنه‌های ساخت کرمانشاه.<sup>۳</sup> شمشیرهای مسین با دشنه نازک پیدا شده در دشت گنگ و حیدرآباد دکن که در هند سابقه نداشت و از خارج بعد از قرن ۱۲ پ.م. آمده است. نظایری از این شمشیرهای در قلمرو فرهنگ کوبان در قفقاز پیدا شده. یک میله مسین پیدا شده در لایه‌های بالای کاوش هاراپا از لایه سوم حصار و همانندهای آن پیدا شده در کوبان و لرستان که نمی‌تواند به پیش از ۱۲۰۰ پ.م. متعلق باشد.<sup>۴</sup> سنjac پیدا شده در مو亨جودارو با دو کله آهو که با سنjacهای پیدا شده در کوبان و میله‌های مسین پیدا شده در حصار لایه سوم بادوکله اسب همانند است. با آنکه اینها در لایه‌های خیلی پائین هاراپا کشف شده‌اند نمی‌توانند از سده دوازدهم پ.م. قدیمتر باشند. زیرا که آجرهای لوزی شکل دوران بودایی چه بسا که اشیاء را به جانب پایین سوق می‌داد.<sup>۵</sup> یک تبر تیشه‌ای مفرغی پیدا شده در مو亨جودارو از نوع میله‌ای رومانیایی و اوکراینی و شمال قفقازی و آشوری و ایرانی که هم در لایه سوم حصار پیدا شده و هم از گنجینه استرabad در تورتنگ پنهان.<sup>۶</sup> یک گرز مفرغی پیدا شده در چانهودارو که یا متعلق به دورانهای اخیر تمدن هاراپا است یا از آن لایه‌های جوکار<sup>۷</sup> است. پیگات<sup>۳</sup> آن را با سرگرز پیداشده در لرستان و لایه سوم حصار مشابه یافته است. ۷) مهرهای پیدا شده در جوکار در چانهودارو که کاملاً به آنچه از فرهنگ پیشین هاراپا پیدا شده مغایرت دارد و از لحاظ آرایش و نشانه‌ها همانند مهرهای پیدا شده در آناطولی در دوران حتی است و باید کار مردمی باشد که سابقه‌ای در تمدن حتی

۱— Marduk-nadinakhi

۲— Jhukar

۳— Pigott

نداشته ولی از آن تقلید کرده‌اند. همه این شواهد نمودار مهاجرت مردمی است بهند وابسته به تمدن آناتولی شمالی و قفقاز و امکانًا بین النهرین.

## نوشته گ. د. کومار

مدیر بررسیهای مردمشناسی هند

ترکیب نژادی بنیادگذاران تمدن دره سند  
و آمدن آریاییان به این صحنه



شواهد جسمانی انواع مردم ساکنان در مسند فراوان به دست آمد. اما با وجود شواهد ادبی دقیق در باره آریاییان بازشناسی آریاییان مهاجر در این سرزمین دشوار است.

در شبہ قاره هند آثار فراوانی از دوران آغاز تمدن موجود می باشد. کشف بازمانده‌های استخوانها چه در تپه‌ها و چه در گورستانها و جاهای باستانی دیگر پرتو نوینی برانواع مردم ساکن هند به روزگار کهن افکنده است. در اینجا هدف پژوهش ما عبارت است از تعیین اینکه بازمانده‌های استخوانها و فرهنگ‌های وابسته بدانها تا چه میزان می‌توانند در تشخیص هویت نژادی بنیادگذاران تمدن دره سند بهمایاری کنند و آمدن هند و اروپائیان چگونه بوده است.

مسئله خاستگاه آریایی زبانان و استقرار ایشان در ایران و هند مایه بسیاری اظهار نظرهای مختلف شده است. شواهد باستانشناسی و زبانشناسی نشان می‌دهد که فرهنگ آریایی از یک سنت اصلی ریشه گرفته و مراحل رشد چندی را در سرزمینهای مختلف گذرانیده است. اما کشفیات اخیری که در او کراین در حوزه دنیپر و دونتس انجام گرفته نمودار آن است که رشد فرهنگ پیش آریایی در این ناحیه در سراسر دوران میان سنگی<sup>۱</sup> و آغاز نوسنگی<sup>۲</sup> و مس سنگی<sup>۳</sup> ادامه داشته است. خصوصیات جسمانی مردم نوسنگی این ناحیه جنگلی- دشتی بالا خلاف مردم اروپای شرقی پارینه سنگی کهن و کرومینیونهای باستانی اروپا

در فرهنگ نو سنگی - مس سنگی به نام «دنیپر - دونتس» که در هزاره پنجم و چهارم پ. م.<sup>۱</sup> میزیستند مشابه به نظر آمده است. مشخصات اساسی مردمشناسی این جمعیت که از بررسیهای جمجمه و استخوانهای ران بازمانده و پیدا شده در مینوسینسک یا کورگان آندریو<sup>۲</sup> و آناو<sup>۳</sup> و آفاناسیو<sup>۴</sup> و کاراسوک<sup>۵</sup> در آسیای میانه و ماورای قفقاز حاصل شده همه نمودار مردمی هستند دراز کله و بلند بالا با دماغهای باریک عقابی (و چهره‌ای نسبتاً خوش منظر و باریک‌تر از چهره‌های کرومانيونهای حوزه دنیپر) بسیار همانند مردم اولیه اروپای شرقی و اوراسیایی «کورگان» که گیمبوتاس همچون نوع اصلی مردم هند و اروپایی شناخته است.<sup>۶</sup>

از نظر نژادشناسی وزیست‌شناسی شاید بتوان هسته اصلی یا

۱— Telegin, D. Ja., Dnipro - Donetska kul'tura. Kiev: Institute of Archeology of the Academy of Sciences of Ukrainian SR, 1967

۲— Minussinsk یا Andronovo Kurgan  
Gorossckenko, K., Kurganie charpa Minusinskgo. د. ک.  
Okruga. Opisanie Minusinskgo Muzei Minussinsk, 1900

۳— Mollison, T., Some Human remains found  
in the North Kurgan Anau, in R. Rumpelly Explorations  
in Turkestan. 2: 449, Washington, Carnegie Institution  
(See also Anthropologie, vol. 21, p. 529), 1908

۴— Afanasive  
Bunak, V. V., G. F. Debets and M. G. Levin,. د. ک.  
Contributions to the physical anthropology of the  
Soviet Union, Cambridge, Mass. Peabody Museum, 1960

۵— Kara Suk  
Debets' G. F., Rasovyetipy nasalenia Minussinskgo. د. ک.  
Moscow; Anthr. Journal, Moscow, 1932.

۶— Gimbutas, M., Indo-European / Archeological  
Problems, Am. Anthro. 63; 813, 1963.

ریشه نژاد هند و اروپایی را از اروپاییان اولیه (کورگان) یا «اروپاییان جنوبی اولیه»<sup>۱</sup> وابسته به نژاد بزرگ اروپایی گرفت که در دشتهای پنهانور اوراسیای میانه پراکنده بودند. بعضی از هند و اروپاییان از این خاستگاه به سوی جنوب شرقی رفته و شواهدی از استخوانهای ایشان در تپه حصار در شمال ایران و تورنگ تپه<sup>۲</sup> در دشت ترکمن در ایران پیدا شده است. این فرزندان شرقی نژاد هند و اروپایی به سوی جنوب همچنان راندند تا از سیحون گذشتند و به سرزمین سغد رسیدند.<sup>۳</sup> از آنجا از جیحون گذشتند و به باختر در آمدند. پس از توافقی طولانی عوامل هند و آریایی از گدارهای هندوکش و به موازات رود کابل به سوی دره سند پیش راندند.

تهاجم آریاییان به دره سند بر اساس شواهد و دادها که کهترین کتابهای هندوان است از بهتابی افتادن فرهنگ و تمدن هاراپا روی نموده است. این آثار ادبی و دایی عبارتند از شماری سرود که شاید از پیش از ۱۰۰۰ پ.م. باشد و سینه به سینه از برهمان آموزگار به شاگردان از نسلی به نسلی منتقل شده است. اینها اساساً به عنوان خدایان هند و اروپایی همچون ایندار<sup>۴</sup> و آگنی<sup>۵</sup> می‌باشند و از «آریا» یا آریایها

۱— Cheboksarov, N. N., Basic principles of Anthropological classification, in Man's Origin and Early Migration of Man. ANSSSR.

۲— Wulsin, F. R., Excavation at Tureng Tepe near Astrabad, Bull. Am. Institute of Persian Art and Arch., New York, 1932.

۳— Zezenkova, V. I. A., Materials on the paleoanthropology at Uzbekistan and Turkomaenia in L. V. Oshanin and VIA Zezenkova Ethnogenetic Problems on the nationalities of Central Asia in the light of Anthropological data. SSR. Tashkent

۴— Indar      ۵— Agni

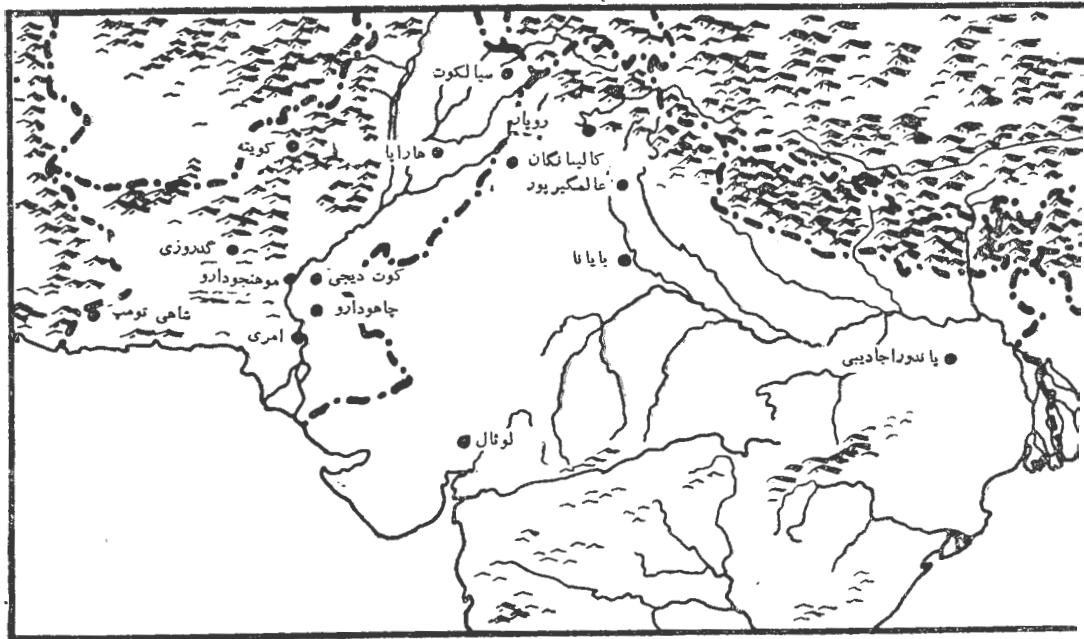
ستایش می کنند که مردمی هستند با صفات عالی در هنرها و در جنگها برتر از آنان که در پیرامون ایشانند و گویا در توصیف ایشان از پوست سفید و چهره زیبا یاد شده است.

به راستی که شواهد ادبی توصیف ظواهر جسمانی بر همنان بالفظ Gaura آمده (که به معنی پوست است) pingath Kapilakesh (که به معنی موهای زرد یا حنایی است). در کتاب پاتانجالی که تفسیری است از پاینتیس (کتاب ششم) و آثار دیگر بهمودی قهوه ای و چشم خاکستری اشاره رفته است و ظاهراً آریاییان را به صورت نور دیکه ای بور توصیف کرده است که در ۱۵۰۰ تا ۱۵۰ پ. م. به هند آمده اند.

آریاییان اعتقاد داشتند که نیا کانشان به «مانو» می رسد. این با man انگلیسی همانند است. و داساس<sup>۱</sup> را از این نسبت نام حذف کرده بودند. کهنترین قبیله آریایی در هند به نام ماناوا<sup>۲</sup> شناخته شده است و به دو شاخه منقسم می شود: یکی شرقی که نیا کانشان به کارا کو<sup>۳</sup> پسر مانومی رسد و قلمرو پادشاهی آجودهیا<sup>۴</sup> و ویدهها<sup>۵</sup> و بعدها وایسالی<sup>۶</sup> بوده و دیگری غربی که نیا کانشان به ساریاتی پسر مانو می رسد و ارتا<sup>۷</sup> را متصرف شدند. مردمی که با نام ماناواس آنارتای غربی خوانده شده اند گویا ایرانی باشند.

بسیاری از سرودهای ریگ و داده جنگی میان قبیله های آریایی با داساس یا داسیوس مردم بومی اشاره می کند و ایندرا<sup>۸</sup> را پوراندارا<sup>۹</sup> می خوانند که به معنی ویرانگر شهرها و باروهای است. این شاید اشاره ای باشد به اینکه آریاها شهرهای بارودار هارا آپا و مو هنجودار و را تباہ ساختند.

|            |                      |            |
|------------|----------------------|------------|
| ۱— Dasas   | ۲— Manava            | ۳— Karaku  |
| ۴— Ajodhya | ۵— Vidha             | ۶— Vaisali |
| ۷— Arta    | ۸— Manavas of Anarta |            |
| ۹— Indra   | ۱۰— Purandara        |            |



### جهاهی باستانی پاکستان و هند یاد شده در این مقاله

داساس یا انیساداس<sup>۱</sup> را کوتاه بالا و تیره با چهره زشت و بی دماغ توصیف کرده است که به زبانی بیگانه سخن می گویند و پرستنده آلت مردنده و بی پابندی به اصول اخلاقی و دینی هستند. بدین گونه ریگ و دا تصویری از استحکامات پیش از آریاها در دره سند به دست می دهد که در تصرف مردم غیر آریایی بود و به دست قبیله های آریایی ویران گشت. درباره خصوصیات جسمانی مردم پیش از آریایی دره سند شواهد فراوانی در دست داریم. آثاری که در کاوشهای باستانشناسی امری و کوت دیجی و رانگوندای و کالیسانگان<sup>۲</sup> در بلوچستان میانه و شمالی و جنوبی و راجستان پیدا شده چنین نمودار می سازند که کهنترین آبادیهای پیش از هاراپا در کوهستانهای بلوچستان و افغانستان بوده است. بعضی

۱— Anisadas

۲— Amri, Kutdiji, Ranguanday, Kalibangen

از این آبادیها از هزاره سوم پ. م. (کوت دیجی) هستند و بعضی دیگر از روزگارهای کهنتر (امری و راناگوندای). پیوند آنها با اصل و رشد تمدن هاراپا که در دوران میان ۲۵۰۰ و ۱۸۰۰ پ. م. روی نموده چندان روشن نیست. ولی چنین می‌نماید که رشد تمدن هاراپا متکی بود بر آبادیهای پیش از هاراپا که سابقه‌ای دیرین داشتند و چه بسا که اینها سرچشممه‌ای شدند که از آنجاها در اوخر هزاره چهارم پ. م. گسترش زندگی شهری نوسنگی - مس سنگی روی نمود و دره پر آب سند و شاخه‌های مربوط بدان مسکون شد.

بازمانده‌های استخوانها و آثار فرهنگی بهم پیوسته و مرتبطی از دوران پیش و پس تمدن هاراپا در جاهای باستانی از گجرات نزدیک دریای عربی گرفته تا روپار در کوهپایه‌های هیمالیا در کوهستانهای سمیلا و عالمگیرپور در اوتار پرادش و کالیانگان در راجستان و پاندوراجادیی در مغرب بنگال<sup>۱</sup> نمودار گسترش تمدن دره سند است از کرانه‌های غربی هند تا شمال هیمالیا و بنگال شرقی. شواهد قیafe و خصوصیات جسمی مردم کهن و ساکنان باستانی دره سند پیش از آمدن مردم آریایی زبان در دو منبع آمده است: یکی تصویرها و نقشه‌ای برجسته و مجسمه‌ها از سنگ و سایر مصالح و از این قابل اعتمادتر استخوانهایی است که از زیر خاک بیرون می‌آورند.

هاراپا در منطقه موتنگمری پنجاب در کران چپ رود راوی کمی بالاتر به سوی شمال آبادی جدید چنچاونچه در پاکستان غربی قرار دارد. از این محل نخست چارلس ماسان<sup>۲</sup> در ۱۸۴۶ و سپس الکساندر

۱— Rupar, Alamgirpur in Uttar Pradesh, Kalibangan in Rajasthan, Pandu Raja Dhibi.

۲— Massan, C., Narrative of various Journeys of Baluchistan and Afghanistan, London, 1942

کائینگام<sup>۱</sup> در سال ۱۸۵۳ - ۱۸۵۶ بازدید کردند. در سالهای ۱۹۲۶ و ۱۹۳۴ و ۱۹۴۶ کاوش‌های منظمی در هر اپا به دست سازمان بررسی باستان‌شناسی هند انجام داده شد. پس از جدایی هند و پاکستان در این محل دولت پاکستان کاوش‌های بیشتری تحت نظر سر مورتیمرویلر<sup>۲</sup> و اخیراً هم توسط دکتر جرج دیلز<sup>۳</sup> از طرف دانشگاه پنسیلوانی به عمل آورده است. واتس<sup>۴</sup> نواحی ولایه‌های مختلف کاوش را بدین گونه تعیین تاریخ کرده است. گورستان R37 و ناحیه G و H بترتیب در حدود ۴۰۰۰ تا ۲۷۵۰ پ.م. و ناحیه F مورخ ۳۵۰۰ تا ۲۷۵۰ و نواحی G و J بترتیب در حدود ۳۲۵۰ تا ۲۷۰۰ و ۴۰۰۰ تا ۲۸۵۰ پ.م. هستند. در میان مهرها و سفالینه‌های خام و پخته و اشیایی به شکل آلت مرد بازمانده‌های استخوانهای از ۲۵۰ تن پیدا شده از ۷۵ مرد و ۹۲ زن و ۷ نوجوان و ۴۹ کودک و نوزاد. این آثار از گورستان R37 و گورستان H از گورهای باز و خمره‌های تابوتی و ناحیه G و تپه AB پیدا شده است.

موهنجودارو که دومین مرکز عمده تمدن سند است در کران

۱— Alexander Cunningham

۲— Wheeler, R. E. M., The Indus Civilization in the Cambridge History of India, Suppl. p. 4-54. Cambridge Univ. Press, 1960

۳— Dales, G. F., Harappan outposts on the Makran Coast, Antiq., 1962, 36: 86 — 92

\_\_\_\_\_ , New Investigation at Mohenjo-Daro, Arch., 18; 145-150, 1965

\_\_\_\_\_ , The Decline of the Harappans in Sci. Am., 214: 92 — 100, 1966

۴— Vats, M. S., Excavations at Harappa, Calcutta: Gov. of India Press, 1940

راست سند میان مار<sup>۱</sup> و هاتا<sup>۲</sup> در سند (پاکستان غربی) واقع است. نخستین بار بانرجی<sup>۳</sup> در ۱۹۲۰ آن را کشف کرد و بعدها توسط سر جان مارشال<sup>۴</sup> کاوش و بررسی شد. سپس در ۱۹۲۲ تا ۱۹۳۱ مکی<sup>۵</sup> در آنجا به کاوش پرداخت. کاوش هارگریوز و واتس<sup>۶</sup> منجر به یافتن توده‌ای بازمانده استخوان از ۱۴ تن و نیز شش تن دیگر که در خیابانها افتاده بودند شد. مجموع استخوانهای پیدا شده به ۴۲ تن ازدواجنس و معلودی بالغ و کسودک می‌رسید. در سال ۱۹۴۷ پس از جدایی هند و پاکستان کاوش‌های بیشتری توسط دولت پاکستان واخیراً توسط دانشگاه پنسیلوانی انجام داده شد. این کاوشها منجر به پیدا شدن<sup>۷</sup> ۵ اسکلت سخت به تابه افتاده شد که به دوران میانه تمدن سند در حدود ۲۰۰۰ پ.م. نسبت می‌دهند. چانهودارورا سومین مرکز شهری عمده تمدن سند می‌داند. این محل در کران چپ سند در جنوب مو亨جو دارو در پاته<sup>۸</sup> امروزی در پاکستان غربی است. در سالهای ۱۹۳۵-۱۹۳۶ مکی این محل را کاوش کرد و در ۱۹۳۸ نتیجه آن را منتشر ساخت. یک اسکلت یافت که شاید

۱—Marr      ۲—Hatta

۳—Banerjee, N. R., *The Iron Age in India*. Delhi: Munshiram Manoharlal, 1965.

۴—Sir John Marshall

۵—Mackey, E. J. H., *Further Excavations at Mohenjo-Daro*, New Delhi, 1938

—————, *Chaho-daro Excavations*,

1935 — 36, New Haven: American Oriental Society., 1943.

۶—Hargreaves and Vats

۷—Patte

از زنی بود وابسته به فرهنگ هاراپا. آن را کروگمان و ساسان<sup>۱</sup> بررسی کردند و مشخصات بارز نژاد نوع مدیرانهای اولیه در آن دیدند.

در ۱۹۱۲ پاره‌ای از جمجمه بسیار کهنی نزدیک سیالکوت<sup>۲</sup> در پنجاب و اسکلت دیگری در اگرا در اوغار پرادش در کرانه رود گومیر<sup>۳</sup> پیدا شد. جمجمه سیالکوت در عمق دو متری از کنار چاله‌ای بیرون آورده شد. از لحاظ ظاهری هردو این جمجمه‌ها دراز کله هستند با انحنای بلندی در بالای آن که نشانه تمايل به گروه مدیرانهای است. سر آرتور کیث<sup>۴</sup> تأیید کرد که اینان از ترکیب آریا - دراویدی هستند.

محل نال در بلوچستان در مغرب رود سند و نزدیک افغانستان تو سط هارگریوز در ۱۹۲۵ کاوش شد و دنبال کار او را اول اشتاین گرفت. بازمانده اسکلت در وضعی بسیار تباہ پیدا شد که تنها یک جمجمه انسان

<sup>۱</sup>— Krogman, W. M., Racial types from Tepe Hissar from the fifth to Early Second Millennium B. C., Koninklijke Akademie van Amsterdam, See 2, vol. 39. No. 2, 1940

\_\_\_\_\_, Cranial types from Alishar Huyuk and their relation to other types, ancient and modern of Europe and Western Asia. Oriental Institute Pub. Vol. XXX pt. III, pp. 213 – 293, 1937.

\_\_\_\_\_, and Sassman, Skull found at Chahu – daro excavation by Ernest J. H. Mackey, in Chahu-daro Excavations 1935 – 36, 1948

<sup>۲</sup>— Sialkot      <sup>۳</sup>— Gumbhir

<sup>۴</sup>— Keith, Sir Arthur, Bayana and Sialkot skulls JASB, Bombay, ll: 663, 1917

\_\_\_\_\_, Report on two Human crania of Considerable but uncertain antiquity, JASB, No 6, 1920

\_\_\_\_\_, The home of Indo – Europeans, Oriental Study, 195 – 96, 1937

بالغ بررسی و توسط سیول<sup>۱</sup> و گوها<sup>۲</sup> اندازه‌گیری شد. این جمجمه پنج زاویه‌ای بالحنای متناسب و با قوس بلند دربالا و پیشانی بلند و چهره‌ای باریک و دندانهای بزرگ و فاسد شده بود و گرایشی به نژاد دراز کله مدیترانه‌ای داشت. در شکل و نسبتها با جمجمه سیالکوت همانندی نشان می‌داد و تأیید کردند که متعلق به عصر مس در حدود ۳۰۰۰ پ.م. است.

در ۱۹۲۸ کاوش اشتاین درشاهی تومپ در مغرب مکران بلوچستان آثاری از سه تن به دست آمد که جمجمه دو تن از ایشان هم با جسد بود. این هردو جمجمه دراز کله بود. یکی از این دو جمجمه نسبتاً بهتر مانده بود. صورت و دماغی باریک داشت. چنین می‌نمود که مخلوطی بود از دو نژاد خزری و نوردیک.

۱— Sewell, R. B. S. and B. S. Guha, Human Remains found at Mohenjo-daro in Marshall, Mohenjo-daro and Indus Valley Civilization, 2: 569 — 9664, 1931

\_\_\_\_\_, Report on the collection of bones made by Sir Aurel Stein in Makran, ASI, Memoir 43: 141 — 200, 1931

\_\_\_\_\_, Report on the bones excavated at Nal in Hargreaves excavations in Baluchistan, ASI, Memoir, 35: App. 5. p. 56, 1929

۲— Guha, B. S., Racial affinities of people of India, Census of India, 1931, vol. I , 3: 10 —22, 1934.

\_\_\_\_\_, and P. C. Baru, Report on Human Remains excavated at Mohenjo-daro in 1928-29 in E. J. H. Mackey excavation at Mohenjo-daro, Vol. I, 1638

در ۱۹۳۹ - ۱۹۵۱ کاوش‌های فیرسرویس<sup>۱</sup> در کویته منجر به پیدا شدن آثار استخوانی عده‌ای شد که از دوران اسلامی بودند. ولی ضمناً یک پاره از اسکلت فردی بالغ و یک اسکلت کودک پیدا شد، اولی از ۲۴۵۰ پ. م. و دومی از ۱۶۵۰ پ. م. جمجمة انسان بالغ در وسط ابروان برآمدگی داشت و قدمت آن به دوران تمدن هاراپا می‌رسید و محل پیدا شدنش دامب سعادت بود. این جمجمه را رایزنفلد<sup>۲</sup> اندازه‌گیری کرد و آن را از یک مرد تشخیص داد.

کاوش‌های ۱۹۵۴ - ۱۹۵۸ در لوثال و ساراگوالا در ناحیه احمد آباد استان گجرات که متعلق به دوران اخیر هاراپا بود منجر به یافتن تعدادی بازمانده‌های استخوان او می‌شد. از این استخوانها ۸ جمجمه که ۴ تا از آن مردان و ۴ تا از زنان باشد توسط چاترجی و کومار<sup>۳</sup>

۱— Fairservis, Walter A., Jr., Excavation in the Quetta Valley, West — Pakistan. Am. Mus. Natural History, Anthropological Papers, vol. 45, pt. II, p. 165, N. Y. 1956

\_\_\_\_\_ , The Chronology of the Harappan Civilization and the Aryan invasion, Man, 56, 153 — 157, 1956

\_\_\_\_\_ , The Harappan Civilization, New Evidence and more theory, New York: American Museum Novitates, No. 2055, 1961

۲— Reisenfeld, A., Human Skeletal remains in W. A. Fairservis excavations in the Quetta Valley, West Pakistan, 1956.

۳— Chatterjee, B. K. and G. D. Kumar, Comparative Study and Racial analysis of the human remains of Indus Valley Civilization with particular reference to Harappa, 1963

\_\_\_\_\_ , Racial elements in post — Harappan skeletal remains at Lothal (in) Anthropology on the March, Madras, 1943

بررسی و اندازه‌گیری شد. از روی استخوانهای بلند حدس زدند که این مردم دارای قامتهایی از ۱۸۰ تا ۱۶۳۲ میلیمتر بودند. بیشتر جمجمه‌ها متوسط کله و متمایل به نژادی مدیترانه‌ای او لیه یا مدیترانه‌ای بودند و نیز بعضی جمجمه‌های بزرگ و متمایل به نوردیک کهنه بودند و بعضی دارای جمجمه‌های پهن با پس سر یا قمحدوه هموار گرایشی به نژاد آلب-ارمنی داشتند.

براساس تحلیلهای دقیق مردمشناسی در جمجمه‌ها و استخوانهای دراز اسکلت‌های مانده از ناحیه دره سنديعنی هاراپا و مو亨جودارو چانهودارو و بایاناوسیالکوت و نال و غیره چاترجی و کومار اعلام داشتند که عامل عمده و اساس نژادی دره سند دراز کله مدیترانه‌ای او لیه یا مدیترانه‌ای بوده است. مشخصات این نژاد عبارت است از کله دراز یا متوسط با برآمدگی با انحنا در انتهای بالا و برآمدگی پس سر یا استخوان قمحدوه و چهره نسبتاً باریک با پیشانی عمودی و راست و قیافه‌ای لطیف و خوش منظر. نمونه خوب آن در ۱۸ جمجمه هاراپاگروه B مو亨جودارو دیده می‌شود. این جمجمه‌ها بسیار شبیه افراد نژاد مدیترانه‌ای او لیه یا مدیترانه‌ای است. جمجمه‌های عصر مس سنگی پیدا شده در بایانا و سیالکوت و نال و چاهودارو و لوئال و بازمانده‌های استخوانهای پیدا شده در تپه حصار و بین النهرين و اور والعید و کیش و الیشار از این گونه‌اند. اینها کما بیش شبیه مردم امروزی آسیای مقدم از دریای اژه گرفته تا بنگال می‌باشند. گذشته از این نژادی با سر بزرگ و خشن و نیز نوعی دراز کله

—————, Ethnogenesis of Ancient  
inhabitants of Indo – Pakistan, Central and Western Asia,  
Calcutta; Bulletin of Indian Museum, 5. 1, 1970

————— and P. Gupta. Report on human  
bones of Addittanallur skulls, Calcutta; Gov. of India  
Press, 1963

و در خشونت کمتر و ظریف‌تر با قامی بلند وجود داشت که کله‌ای دراز و بزرگ داشت با قوس بلند در بالا و پیشانی برآمده و محکم و استوار و رویی نسبتاً دراز و باریک و دماغی پهن و قیافه‌ای پر عضله و سنگین، یک‌نوع دراز کله خشن با سقفی باریک و پیشانی متمایل به عقب و چهره‌ای بلند و باریک با چانه‌ای خوش ترکیب و بینی باریک و چهره‌ای ظریف و باریک در جمجمه هفت مرد و زن گورستان R37 و گورستان G در هاراپا مشاهده شد. این نوع همانندی خاص باگروه A موهنجودارو و نوردیک او لیه که در کاوشهای تپه حصار در ایران و گورستان A هند و آریایی کیش<sup>۱</sup> الیشار عصر مس و العیید عراق دارد. از این گونه عوامل در میان مردم امروزی پنjab و افغانستان و کاستهای بالای اوتا پرادرش و بهار و بنگال پیدا می‌شود.

گذشته از اینها چند نمونه از پهن کله‌ها همانند نوع آلب-ارمنی که کله‌ای متوسط پهن دارد<sup>۲</sup> و سقفی نسبتاً مدور با چهره‌ای پهن و قمحدوه‌ای هموار و بینی مسطح و پیشانی بلند در گورستان خمره‌ای H و تپه هاراپا دیده شد. این نوع بیشتر همانند نژاد آلب - ارمنی است که نظیرش در جمجمه‌های موهنجودارو و لوثار و تپه حصار و تپه سیلک<sup>۳</sup> و کیش والیشار (مردم حتی یا هستی و مردم عصر مفرغ) و نیز در بازار کوی در آناتولی پیدا شده است. این نوع در میان مردم گجرات غربی و مردم کاست بالای بنگال و بهار و اریسه و جنوب هند فراوان دیده می‌شود.

۱— Kappers, C. U. A. and W. Par Leland, An Introduction to anthropology of Near East in Ancient and recent times. Noor — Hollandsche Vitgeversmaatschappij: Amsterdam, 1934

۲— Sub-brachycephalic

۳— Arne, R. J., the Skeletal remains collected from excavations on Shah Tepe at Astrabad, Gorgan, Iran, Stockholm: Sino-Swedish Expedition, Vol. VII, 4 pub. 9

یک نوع سرکوتاه (در ارتفاع) درازکله (در طول از پیشانی تا قمحدوه) متوسط اندازه مشابه مردم ودوی<sup>۱</sup> یا استرالیایی او لیه باقیافه بدوى که دارای پیشانی کوتاه متمایل بهعقب با خط ابروی برجسته و بینی نسبتاً پهن مسطح که در میان دو ابرو فرو رفته با کاسه چشم کوتاه و فرو رفته در بعضی از جمجمه های گورستان H و ناحیه G در هاراپا دیده شده است. این نوع بسیار همانند نژاد استرالیایی او لیه مو亨جودارو باز مانده از عصر آهنی ناحیه آدیتانا لور<sup>۲</sup> و از دراویدیان پیکلیهال<sup>۳</sup> و عوامل استرالیایی مدیرانه ای او لیه است که در مشخصات جمجمه پیدا شده در بر اه ما گیری میسور<sup>۴</sup> و نیز عوامل استرالیایی - و بدوى - زنگی او لیه مشاهده شده است. در آثار لانگناج در گجرات و نواسا و تکالاکوتا و چاندولی و تکواوا<sup>۵</sup> مشابهی با نوع استرالیایی کاذب پیدا شده در تپه حصار در ایران و دیگر عوامل اروپا - افریقایی او لیه که در آثار جمجمه ای ایران باستان و کیش A<sup>۶</sup> عراق و بین النهرين موجود است دیده شده. این نوع نسبتاً نزدیک است با مردم بومی چوتانا گپور و مادهایا پراداش و مردم پیش از دراویدی جنوب هند. وجود قیافه های بدوى نزدیک با ودوی یا استرالیایی او لیه

۱- بومیان سیلان که درازکله و کوتاه پیشانی با خط ابرو

بر جسته هستند.

۲- Chatterjee and Gupta, 1953

۳- Piklihal

۴- Brahmagiri of Mysor

Sarkar, S. S., Human Skeletal remains from Brahmagiri.

Bull. Dept. Anihrop. 9: 5 - 26, 1960

۵- Langhnaj in Gujrat, Nevasa, Tekkalakota,  
Chondoli, Tekwada

۶- Buxton, L. H. and T. Rice, Report on Human  
remains found at Kish. JRAL. Vol. LXI. 61: 57 - 119, 1931

آنچنانکه در بازمانده‌های جمجمه‌ها در هاراپا و مو亨جو‌دارو و آدیتانا‌لور دیده شده که با عوامل دراویدی اولیه و استرالیایی اولیه و دویان مخلوط و آمیخته به نظر می‌آمد. اینها همه نشانه‌آن است که خون دراویدی بسیار پیش از ۲۰۰۰ پ.م. به‌هند راه یافته و از دیرباز یک ترکیب میان مدیترانه‌ای اولیه و دویی یا استرالیایی در دره سند و شبه قاره هند شاید در اوایل عصر فلز پدید آمده بوده است.

بدبختانه شواهد باستان‌شناسی در باره مردم هند و اروپایی نسبت به شواهد ادبی بسیار مبهم‌تر و فاقد نشانه‌های مراحل سکونت ایشان است. در شمال بلوچستان شواهد وجود یک لایه ضخیم سوختگی در گورستانهای راناگوندای و داربار کوت و شاهی تومپ<sup>۱</sup> نشان می‌دهد که تباہی و ویرانگری و حشتناکی میان ۲۵۰۰ تا ۱۸۰۰ پ.م. در این نواحی روی نموده و این امر را می‌توان نشانی دانست از نورسیدگانی که از مغرب آمده بودند. همچنین سفالینه‌های نقش‌خاکستری در هاراپا و کنار رودهای ساراواشتی و دریشاواتی در بیکانر<sup>۲</sup> که نشانه‌ای از نخستین جایگاه آریاییان است همه دال بر آمدن تدریجی آریاییان است پیش از رسیدن ایشان به دشتهای گنگ – یامونا.<sup>۳</sup>

در ۱۹۲۶ چایلد از روی وضع قرارگرفتن اجساد به خاک سپرده در گورستان H گفت که این اجساد از آریاییان است. شواهدی که ارائه کرد بر اساس وجود باروهای استوار و سنگربندیها و دروازه‌ها و پشهای در مغرب که به نام AB خوانده بودند همه را دلیل و تأیید این حکم خویش عرضه کرد. ضمناً گفت که وجود تنها پراکنده‌کشتنگان و زخمیان و کشтар زنان و مردان و کودکان در خیابانهای مو亨جو‌دارو

۱— Shahi Tump, Darbar Kot, Rana Ghundai

۲— Saravashti, Drishavati in Bikaner

۳— Ganges — Yamuna

همه دلیلند بر اینکه حمله‌ای از طرف مردم آریایی روی نموده بوده است. به دنبال فرضیهٔ ویلرز، رابت هاین - گلدرن<sup>۱</sup> نیز چنین اظهار نظر کرد که شهرهای باستانی هاراپا و مو亨جو‌دارو شاید به دست مهاجمان آریایی در میان ۱۲۰۰ تا ۱۰۰۰ پ. م. برافتاده و تباہ گشته‌اند. همچنین تأیید کرد که آریاییان شاید از جنوب سیر در حدود قرن پانزدهم یا چهاردهم پ. م. به راه افتاده باشند. همچنین داتا<sup>۲</sup> اشاره کرده که تشابهات بسیاری میان شیوهٔ تدفین در خمره به‌رسم آریاییان آنچنان که در ودای گریاسوتراس<sup>۳</sup> توصیف شده و نحوه قرار گرفتن اجساد در گورستان<sup>H</sup> در هاراپا وجود دارد. گوهای<sup>۴</sup> در پایان بحثی دربارهٔ تمایلات نژادی مردم هند می‌گوید که چه بسا نژاد بزرگ کلهٔ سقف قوس بلند و دراز چهره با دماغ برجسته بزرگ ساکنان هاراپا و مو亨جو‌دارو با آریاییان ترکیب شده و در آمیخته باشد. حضور مشخصات استرالاییان اولیه در میان بازمانده‌های جمجمه‌های مو亨جو‌دارو، اشاره ریگ و داده به بومیان داسوس و نیاداس را به‌خاطر می‌آورد. در دوران ودایی این هند و اروپاییان نو رسیده گویا پنجاب را در نور دیده باشند و آنگاه در

۱— Heine-Geldern, R., *The coming of the Aryans and the end of Harappan civilization*, *Man*, No. 56, p. 15, 1956

\_\_\_\_\_ , *Archeological traces of the Vedic Aryans*. *J. S. Orient Art.*, Vol. IV, No. 2, 1937

۲— Dutta, P. C., P. Gupta and A. Basu, *Human remains from Harappa*. *Calcutta. Anthropol. Survey of India, Mem.*, No. 9, 1962

۳— Grhyasutras

۴— Guha, B. S. and P. C. Basu, *Report on Human remains excavated at Mohenjo-daro in 1928-29* in E. J. H. Mackey, *Further excavations at Mohenjo-daro*, Vol. I, 1938

دوران حماسی بهسوی مشرق رانده باشند. در زمان تاریخی ایشان در شرق آسام جایگزین شدند. امروزه خون آریایی در میان مردم پنجاب و کشمیر و ساکنان شمال غربی شبه قاره هند و پاکستان و بهار و بنگال فراوان است و حتی غلبه دارد.



## فهرست اعلام

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| آسیای مقدم - ۱۰۰             | آجودهیا - ۹۲                  |
| آسیای میانه - ۲۳ ، ۴۲ ، ۳۶   | آخائی - ۶۳                    |
| ، ۹۰ ، ۸۰ ، ۶۳ ، ۴۳          | آدرباتیک - ۵۴                 |
| آشور - ۸۴ ح                  | آدلونگک ، یوهان - ۱۹          |
| آشوری - ۸۵                   | آدیتانالور - ۱۰۳ ، ۱۰۲        |
| آفاناسیو - ۷۹ ، ۸۰ ، ۸۲ ، ۹۰ | آرال - ۸۰ ، ۷۹ ، ۵۸           |
| آلبانی - ۷۱                  | آریا - دراویدی - ۹۷           |
| آلپ - ۵۴ ، ۴۳                | آریائی زبان - ۸۹ ، ۹۴         |
| آلپ - ارمنی - ۱۰۰ ، ۱۰۱      | آریائیان (آریائی) - ۲۶ - ۳۶   |
| آلتایی - ۵۶ ، ۵۷             | ، ۴۲ ، ۴۸ ، ۴۶ ، ۴۹           |
| آلتاچیان - ۶۷                | ، ۳۸                          |
| آلمان - ۲۶ ، ۶۹              | ، ۵۱                          |
| آلمانی - ۲۶ ، ۶۷ ، ۶۵        | ، ۸۷ ، ۸۹ ، ۹۱ ، ۹۳           |
| آلمانیان - ۵۵                | ح ۸۴                          |
| آناطولی - ۶۳ ، ۷۵ ، ۸۴ ، ۸۶  | ۱۰۱ ، ۱۰۳ ، ۱۰۴               |
| ۱۰۱                          | آسارحدون - ۸۴ ح               |
| آناؤ - ۹۰                    | آسیا - ۱۵ ، ۱۷ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۳ |
| آندرنو - ۷۹ ، ۸۲ ، ۹۰        | ، ۲۵                          |
|                              | ۳۱ ، ۳۳ ، ۳۷ ، ۳۸             |
|                              | ۵۱                            |
|                              | آسیای صغیر - ۵۱ ، ۲۰ ، ۵۳     |

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| اسپانیا - ۶۹، ۵۷، ۵۲        | آهن - ۵۵                          |
| استرآباد - ۸۵               | آهنى (عصر) - ۱۰۲                  |
| استرالیائی اولیه - ۱۰۴، ۱۰۲ | ابی - ۸۲، ۸۰                      |
| استونیان - ۳۲               | اتحاد جماهیر شوروی - ۸۰           |
| اسکاتلند - ۶۹، ۵۵           | احمدآباد - ۹۹                     |
| اسکالینگر - ۱۴              | ارتا - ۹۲                         |
| اسکاندیناوی - ۳۲، ۳۰ - ۲۷   | اروپا - ۲۰، ۱۶، ۱۴، ۱۲            |
| اسکاندیناویان - ۳۱، ۲۸      | ، ۳۸، ۳۶، ۳۴-۳۲، ۲۵، ۲۳           |
| اسکندر - ۴۷                 | ، ۴۸، ۴۵، ۴۴، ۴۲، ۴۰              |
| اسکیموها - ۵۸               | ، ۶۵، ۶۱، ۶۰، ۵۸ - ۵۱             |
| اسلاونشین - ۵۷              | ، ۷۵ - ۷۳، ۷۱، ۷۰، ۶۷             |
| اسلاوها - ۴۷                | ۸۱، ۸۰                            |
| اسلاوی - ۴۶، ۱۴             | اروپای جنوبی - ۶۵                 |
| اشتاین، اورل - ۹۸، ۹۷       | اروپای جنوبی اتحاد جماهیر شوروی - |
| افریقا - ۱۷، ۵۲، ۵۲ ح       | ۸۰                                |
| افغانستان - ۹۷، ۹۳، ۷۹      | اروپای شرقی - ۸۹، ۸۹              |
| اکباتان - ۸۴ ح              | اروپای شمال شرقی - ۸۰             |
| اکدی - ۶۱                   | اروپای شمالی اتحاد جماهیر شوروی - |
| اگنی - ۹۱                   | ۸۱                                |
| البرک - ۵۲                  | اروپای کهن - ۶۹ - ۶۹              |
| العبيد - ۱۰۱                | ، ۷۲، ۷۰، ۶۹                      |
| الوند - ۸۴ ح                | ۷۳                                |
| الیشار - ۱۰۱، ۱۰۰           | اروپای میانه - ۵۳، ۵۸، ۵۸         |
| امردها - ۸۳ ح               | ، ۶۲، ۷۴، ۷۳، ۷۱                  |
| امری - ۹۴، ۹۳               | اریسه - ۱۰۱                       |
| انگلستان - ۵۱، ۵۱           | اسب - ۴۴، ۵۰، ۵۴، ۵۵، ۵۴، ۶۳      |

فهرست اعلام

۱۰۹

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| انگلیسی - ۲۴            | ایندار - ۹۱                |
| انگلیسیان - ۴۶          | ایندرا - ۹۱                |
| انیсадامس - ۹۳          | ایرلنڈ - ۱۶                |
| انشیدتروانی - ۱۳        | ایرلنڈیان - ۵۷             |
| اوتابارادش - ۹۳ - ۹۷    | ایسلند - ۵۵                |
| اودر - ۴۰               | ایسلندي - ۳۱ ، ۲۰ ، ۱۴     |
| اور - ۱۰۰               | بابل - ۴۳ ، ۳۷             |
| اورال - ۸۲ ، ۶۲ ، ۸۰    | باختر - ۳۲ ، ۲۴            |
| اورال جنوبی - ۸۱        | باشقيرستان - ۸۱            |
| اورالی - ۵۹             | باتوسلاوی - ۶۹ ، ۶۵        |
| اوراسیای میانه - ۹۱     | باتوسلاویک - ۶۱            |
| اوروک - ۱۱              | باتیک (باتیکیان) - ۲۲ ، ۲۷ |
| اورینیاسیان - ۵۳        | بالدوین ، جان - ۳۰         |
| اورینیاکی سلوترهای - ۸۰ | بالکان - ۶۹                |
| اوزبکستان - ۸۲ ، ۸۰     | بانرجی - ۹۶                |
| اوستا - ۴۲ ، ۴۱         | بایکال - ۸۰                |
| اوکراین - ۸۹ ، ۸۴       | بایانا - ۱۰۰               |
| اوکراینی - ۸۵           | براندنشتاین - ۷۵           |
| اولنبلک - ۵۸            | براهم‌گیری میسور - ۱۰۲     |
| اهرونسبیرگ - ۵۲         | بربران - ۳۴                |
| ایتالی - ۶۹ ، ۶۲        | برتون - ۱۶                 |
| ایتالیا - ۱۴ ، ۲۵ ، ۵۱  | برج بابل - ۱۶              |
| ایران - ۵۱ ، ۷۹         | برنبورگر - ۴۱              |
| ایرانی - ۸۴ ، ۸۲        |                            |
| ایرانیان - ۹۲ ، ۸۵      |                            |

- برنت، جیمز - ۱۷  
 برونهوفر - ۸۳ ح  
 برهمنان - ۹۲، ۹۱، ۲۶  
 بریتانیا - ۶۹، ۲۲  
 برینتون، دانیل - ۳۵، ۳۴  
 بغازکوی - ۱۰۱، ۵۰، ۱۱  
 بلغارها - ۴۷  
 بلغاری - ۷۱  
 بلوچستان - ۸۳ ح، ۹۷، ۹۳  
 پائیک، آلبرت - ۲۶  
 پاینتیس - ۹۲  
 پرسون، جیمز - ۱۶  
 پلوتارک - ۲۳  
 پنجاب - ۱۰۱، ۱۰۰، ۹۴  
 پنطوس - ۸۳، ۸۱  
 پنطوسی - ۸۴  
 پنکا، کارل - ۲۷  
 پوش، تئودور - ۲۷، ۲۶  
 پوکورنی، یولیوس - ۵۸، ۵۷، ۳۳، ۳۲، ۳۰  
 پواسون، ژرژ - ۵۴  
 پوراندارا - ۹۲  
 پولینزی - ۲۳  
 پیرنه - ۴۳  
 پیکته، آدولف - ۲۴، ۲۳  
 پیکلیهال - ۱۰۲  
 پیگات - ۸۵  
 پاتانجالی - ۹۲  
 پاپه - ۴۲  
 پاته - ۹۶  
 پارسیان - ۸۲  
 پارنیان - ۸۳ ح  
 پاریخانیان - ۸۳ ح  
 پارینه سنگی - ۱۵، ۲۲، ۲۸

## فهرست اعلام

۱۱۱

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| جنگ جهانی دوم - ۲۷        | پیلوس - ۱۱                 |
| جوکار - ۸۵                |                            |
| جونز، ویلیام - ۱۹ - ۱۷    |                            |
| جیحون - ۴۵ ، ۳۳           | تاردنوزیا - ۵۳             |
| (آمودریان) ۷۲             |                            |
| جین، رام چندر - ۷۳        | تبرزینی (داسدارها) - ۷۴    |
| چاترجی - ۹۹               |                            |
| چاندولی - ۱۰۲             | تپه حصار - ۱۰۲ - ۱۰۰ ، ۹۱  |
| چانهودارو (چاهودارو) - ۸۵ |                            |
| چایلد، کوردون - ۴۸ ، ۴۹   | تخت جمشید - ۵۵             |
| ، ۶۷                      |                            |
| چک اسلواکی - ۶۳           | تراسی - ۲۰                 |
| چوتاناگپور - ۱۰۲          |                            |
| چولگان تاش (غاز) - ۸۰     | تراکیان - ۳۶               |
| حتی (هیتی) - ۵۰ ، ۵۱ ، ۸۵ |                            |
| ، ۱۰۱                     | ترانسیلوانی - ۵۰           |
| حتی‌ها - ۵۳               |                            |
| حجر (عصر) - ۴۵            | ترک - ۵۶                   |
| حصار - ۸۵                 |                            |
| حیدرآباد دکن - ۸۵         | ترکستان - ۸۲ ، ۸۳ ح        |
| خاور نزدیک - ۸۰           |                            |
| خرس - ۳۸ ، ۶۰             | ترکستان غربی - ۵۷          |
| خزر - ۵۸ ، ۶۷             |                            |
|                           | ترکها - ۴۷ ، ۳۱            |
|                           | تروای اول - ۵۳ ح           |
|                           | تروای دوم - ۵۲             |
|                           | تروپتسکوی - ۵۸ ، ۵۹ ، ۶۳ ، |
|                           | ۷۱ ، ۷۰ ، ۶۴               |
|                           | تریپولبه - ۴۵ ، ۷۴ ، ۸۴    |
|                           | تكلاتوتا - ۱۰۲             |
|                           | تکواوا - ۱۰۲               |
|                           | توتونیک - ۴۷               |
|                           | تورنگ تپه - ۹۱             |
|                           | تیکلات پیلسرو م - ۸۳ ح     |
|                           | تیلک - ۶۱                  |
|                           | تیلور، آیزال - ۳۲ ، ۳۳     |
|                           | تیمه، پل - ۶۴ ، ۶۵ ، ۶۸    |

- دریای اژه - ۱۰۰ خزری - ۸۹  
 دریای خزر - ۸۱، ۷۹، ۷۲، ۴۵ خوارزم - ۸۲  
 ح ۸۳ خوارزمی - ۸۲، ۸۰  
 دریای سیاه - ۸۳، ۶۸ داتا - ۱۰۴  
 دریای شمال - ۳۸، ۳۵، ۱۸ دار، لاصمی - ۵۱  
 دریشاواتی - ۱۰۳ داربارکوت - ۱۰۳  
 دنیپر - ۹۰، ۸۹، ۴۵ ح داروین - ۳۵  
 دنیپر - دونتس - ۹۰ داساس - ۹۳، ۹۲  
 دوپرت، بوشه - ۲۲، ۲۱ دامدارها (تبرزینی) - ۷۴  
 دون - ۵۱ داسوس - ۱۰۴  
 دونتس - ۸۹ دامب سعادت - ۹۹  
 دو و تو - ۷۲ دانته - ۱۴  
 دیلز، جرج - ۹۵ دانشگاه پنسیلوانی - ۹۶، ۹۵  
 راجستان - ۹۴، ۹۳ دانوب - ۴۸، ۲۰ ح  
 راسک، راسموس - ۱۹ دانوبی - ۷۲  
 راماتجا - ح ۸۴ دراویدی - ۱۰۳، ۱۰۲  
 راماتجای آرازیانی - ح ۸۴ دراویدیان - ۵۱  
 راناگوندای - ۱۰۳، ۹۴، ۹۳ درخت بید - ۳۸  
 راوی (رود) - ۹۴ درخت کاج - ۳۸-  
 رایزنفلد - ۹۹ درخت قان - ۶۰، ۳۸، ۲۸، ۲۴ ح ۶۸  
 رن - ۵۲، ۵۱ درخت همیشه بهار - ۶۰  
 رنسانس - ۱۴ درسلر - ۷۵  
 رودکابل - ۹۱ دشت ترکمن - ۹۱  
 رودگومیر - ۹۷ دریاچه کشمیر - ۵۱  
 روس - ۴۱ دریاچه نشینان - ۳۰  
 روسن - ۵۲

## فهرست اعلام

۱۱۳

- ساراکوالا - ۹۹
- سارا واشتی - ۱۰۳
- سارگون دوم - ۸۴ ح
- ساریاتی - ۹۴
- سازمان بررسی باستانشناسی هند - ۹۵
- سامسان - ۹۷
- سانسکریت - ۲۱، ۲۰، ۱۸، ۱۷
- ۶۷، ۶۶، ۶۱، ۴۳، ۲۹، ۲۴ ح
- سپیدار - ۶۵
- سر و - ۶۴
- سغد - ۹۱
- سفالینه‌های نقش خاکستری - ۱۰۳
- سفالینه‌های نقش‌شانه‌ای - ۵۳، ۵۲
- سفالینه‌های نقش مخطوط - ۴۱، ۴۰
- ۶۳، ۶۰، ۵۸
- سفالینه‌های نقش موجی - ۵۳، ۴۰
- ۶۱، ۶۰، ۵۸، ۵۶، ۵۴
- ۶۶، ۶۳
- سکاهای - ۷۲ ح، ۸۳
- سلت - ۲۶
- سلتها - ۳۰، ۲۶، ۲۲، ۲۱، ۳۰
- ۶۷، ۴۵، ۳۶
- سلتی - ۵۹، ۳۴، ۱۹، ۱۸، ۱۳
- ۶۸، ۶۲، ۶۱
- سمیلا - ۹۳
- سنتم - ۲۹، ۲۹ ح
- سندها - ۲۶، ۲۶، ۸۷، ۸۵
- روسی - ۴۳
- روسیه - ۲۸، ۲۹، ۳۶، ۳۷
- ۴۴، ۴۵ ح، ۵۳، ۵۵، ۵۸
- ۸۵، ۶۷
- روسیه جنوبی - ۶۲، ۷۲
- روسیه میانه - ۷۴، ۷۲، ۶۲
- روکیتو - ۲۷
- رومانی - ۷۱
- رومانیابی - ۸۵
- رومیان - ۱۲، ۲۶
- ریپلی، ویلیام - ۳۹، ۳۸
- ریگ ودا - ۹۲، ۸۴ ح
- ۱۰۴
- زرگر، هانس - ۵۶
- زنبور - ۳۸، ۴۴، ۶۰
- زنگیان - ۳۰
- زنگی اولیه - ۱۰۲
- زولتا، گورگ - ۶۳، ۶۴
- زیتون - ۶۴
- ژرمانی(ژرمنی) - ۱۳، ۱۴، ۴۷
- ۶۱، ۶۵، ۶۸، ۶۹
- ژرمن - ۲۱، ۲۶، ۶۴، ۶۵
- ژرمن - بالتیک - ۶۶، ۶۸
- ژرمنها - ۲۶
- ژوبنیل، داربودو - ۳۴، ۳۳

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| شوروی - ۷۷                  | ۱۰۳، ۹۶، ۹۵، ۹۳           |
| شولتز - ۵۵                  | ۴۶                        |
| صلیبیان - ۴۷                | ۸۳، ۶۱                    |
| سویس - ۲۸                   | ۷۲، ۵۴، ۵۳                |
| طخاری - ۶۹                  | ۶۹، ۳۰، ۲۸                |
| طفان - ۵۱                   | ۱۰۰، ۹۸، ۸۷               |
| طفان نوح - ۲۲، ۱۶، ۱۵       | ۸۴، ۸۲، ۸۱                |
| عالمگیربور - ۹۳             | ۹۱، ۴۵، ۳۳ (سیردریا)      |
| عربی - ۱۵                   | ۱۰۴                       |
| عراق - ۱۰۲، ۱۰۱             | ۵۰                        |
| فارسی - ۲۴                  | سیسیل - ۶۹                |
| فایست، زیگموند - ۴۴         | سیلک - ۱۰۱                |
| فرانسوی - کانتابری - ۸۱     | سیول - ۹۸                 |
| فرانسه - ۲۲، ۵۱، ۶۹         | شاخرمایر - ۵۶             |
| فریتیز - ۵۶                 | شالسه - ۵۲                |
| فریدریش، پل - ۷۶            | شاهی تومپ - ۱۰۳، ۹۸       |
| فریزر - ۵۰                  | شراب - ۶۸                 |
| فلانندی - ۳۲                | شرادر، اوتو - ۴۴، ۳۸ - ۳۵ |
| فلانندی - اویغوری - ۵۷ - ۵۹ | ۷۲، ۶۷، ۴۸                |
| فلاندیان - ۳۲               | شرر، آنتون - ۶۱           |
| فورت مونرو - ۸۴             | شلایخر - ۲۳               |
| فیرسرسویس، والتر - ۹۹       | شلگل، فردیک - ۱۸          |
| قراقوم - ۸۰                 | شمیت، ویلهلم - ۶۳، ۳۷     |
|                             | شمید، ولفگانگ - ۷۴        |
|                             | شوانتس، گوستاو - ۷۰       |
|                             | ۲۴، ۶۸، ۷۸، ۸۸            |

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| کردی - ۴۶                          | قرون وسطی - ۲۲، ۱۳       |
| کرمانشاه - ۸۵                      | قراقتان - ۸۲، ۸۰         |
| کروگمان - ۹۷                       | قطب شمال - ۴۱            |
| کرومینیون - ۶۶                     | قصبه - ۵۲ ح              |
| کرومینیونها - ۸۹، ۹۰               | فقتاز - ۶۷، ۸۲، ۸۵-۸۶    |
| کرونا، هنوز - ۷۱                   | فقفازی - ۳۰، ۵۹، ۸۵، ۷۵  |
| کری - ۴۵                           | فقفازی مدیترانه‌ای - ۶۷  |
| کریاسوتراس - ۱۰۴                   | کاپسیان (کاپسی) - ۵۲، ۵۳ |
| کریمه - ۲۷                         | کاپوا (غار) - ۸۱         |
| کشمیر - ۱۹                         | کاتاکومب - ۸۳            |
| کناور - ۴۳                         | کاراسوک - ۹۰             |
| کتم - ۲۹، ۲۹ ح، ۵۸                 | کاراکو - ۹۲              |
| کوبان - ۸۵، ۸۳                     | کارپات - ۳۶، ۴۰          |
| کوپر - ۶۳                          | کاسی - ۸۳                |
| کوپرس، ویلهلم - ۵۷                 | کاسیاپا - ۸۳ ح           |
| کوت دیجی - ۹۴، ۹۳                  | کاسیان - ۸۳ ح            |
| کوران - ۸۴                         | کالیبانکان - ۹۴، ۹۳      |
| کورگان (کورگانها) - ۷۲، ۷۲، ۷۲، ۷۴ | کامبرلند - ۱۵، ۱۶        |
| کوسینا، گوستاف - ۴۰، ۴۱، ۴۹        | کامپرنیس، گیرالدوس - ۱۴  |
| کومار - ۹۰، ۸۳، ۸۲، ۷۵             | کاندشا - قراباغ - ۸۳     |
| کونیگسبرگ - ۲۸                     | کانینگام، الکساندر - ۹۵  |
| کوه سلیمان - ۸۴                    | کتاب مقدس - ۱۷، ۲۰       |
| کوهن، هربرت - ۲۳، ۵۱، ۵۳           | کراسلنده - ۶۸            |
| ۷۰                                 | کرافورد - ۲۳             |
|                                    | کراهه، هانس - ۷۰، ۶۹     |

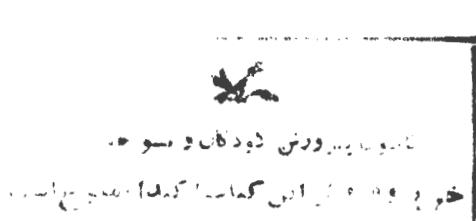
|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| لاثام - ۴۷ ، ۲۲                 | کویته - ۹۹                   |
| لاتینی - ۲۱ ، ۱۹ ، ۱۷ ، ۱۴ ، ۱۳ | کیث ، آرتور - ۹۷             |
| ۷۱ ، ۶۸ ، ۶۶ ، ۶۱ ، ۴۶          | کیش - ۱۰۰ - ۱۰۲              |
| لاتینیان - ۶۳                   | کیمیریان - ۸۴ ، ۷۲           |
| لانگناج - ۱۰۲                   | گاو - ۵۰                     |
| لایپنیتس - ۱۵                   | گایلز - ۴۸ ، ۴۷              |
| لرستان - ۸۵ ، ۸۴                | گجرات - ۱۰۲ ، ۹۳             |
| لوئال - ۱۰۱ ، ۱۰۰ ، ۹۹          | گجرات غربی - ۱۰۱             |
| لوس آنجلس - ۴۲                  | گرانستگی - ۶۶ ، ۴۱           |
| لهستان - ۲۹ ، ۲۸                | گریم ، یاکوب - ۲۳ ، ۲۱       |
| لیبی - ۳۴                       | گستنر ، کارل - ۱۴            |
| لیتوانی - ۴۷ ، ۳۴ ، ۲۷ ، ۲۲     | گلی - ۶۶                     |
| ۷۳ ، ۶۸                         | گنگ - ۸۵                     |
| لیتوانیان - ۴۷ ، ۲۷             | گنگ - یامونا - ۱۰۳           |
| مادها - ۸۲                      | گوتیک - ۱۸                   |
| مادهایا پرادش - ۱۰۲             | گودیناف ، وارد - ۷۵ ، ۷۴     |
| مادی - ۸۳ ح ، ۸۴ ح              | گورپشتدها - ۵۳               |
| مار - ۹۶                        | گورستان R37 - ۱۰۱ ، ۹۵       |
| مارشال ، جان - ۹۶               | گورستان H - ۱۰۲ ، ۱۰۱ ، ۹۵   |
| مارماهی - ۴۴ ، ۲۸               | ۱۰۴                          |
| ماریوبول - ۷۳                   | گورستان G - ۱۰۱              |
| ماسان ، چارلز - ۹۶              | گورستان A - ۱۰۱              |
| ماگدالنیان - ۵۳ ، ۵۲            | گورهای گل اخدائی - ۸۳ ، ۸۲   |
| ماگلمویزه - ۵۲                  | گوها - ۱۰۴ ، ۹۸              |
| مان ، استوارت - ۶۳ ، ۶۰ ، ۵۹    | گیمپرا ، بوش - ۷۷ ، ۷۱       |
|                                 | گیمبوناس - ۹۰ ، ۸۳ ، ۷۵ ، ۷۲ |

- |                           |                   |                     |                          |
|---------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------|
| مئوسسه مردمشناسی سلطنتی - | ۳۲                | ماناوا -            | ۹۲                       |
| موسى -                    | ۱۵                | ماناواس آنارتا -    | ۹۲                       |
| موش -                     | ۴۰ ، ۳۹           | ماگو -              | ۹۲                       |
| مولر ، ماکس -             | ۳۸ ، ۳۲ ، ۳۱      | ماورای قفقاز -      | ۹۰                       |
| مونتگمری -                | ۹۴                | ماهی قزلآل -        | ۶۸ ، ۶۶ ، ۶۵             |
| موهنجودارو -              | ۸۵                | مايكوب -            | ۷۳                       |
| ، ۹۵ ، ۹۲                 | ۱۰۴ ، ۱۰۰         | مجارستان -          | ۴۸ ، ۲۰ ح                |
| ميان سنگي -               | ۴۴                | مديترانه -          | ۶۶ ، ۶۴ ، ۴۳             |
| ۸۹ ، ۵۵                   | ۹۶                | مديترانه‌اي -       | ۳۰ ، ۲۶ ، ۶۸ ، ۶۷        |
| مييانى -                  | ۸۳                |                     | ۱۰۰ ، ۹۸                 |
| ميتريداتس -               | ۱۹                | مديترانه‌اي اوليه - | ۱۰۳ ، ۱۰۲                |
| ميخلاسبر گر -             | ۵۶ ، ۵۲           | مردوک ناديناجي -    | ۸۵                       |
| مير ، ارنست -             | ۶۰                | مرلينگن ، ورياند -  | ۶۷                       |
| ميسيان -                  | ۵۱                | مس -                | ۶۲                       |
| مينوسينسك -               | ۹۰ ، ۸۰           | مس سنگي (تمدن) -    | ۵۴ ، ۶۲                  |
| ناحية AB -                | ۹۵                |                     | ۱۰۱ ، ۱۰۰ ، ۸۹ ، ۸۲ ، ۷۳ |
| ناحية F -                 | ۹۵                | المسيحيت -          | ۱۴                       |
| ناحية G -                 | ۱۰۲ ، ۹۵          | مصر -               | ۴۳ ، ۱۷                  |
| ناحية H -                 | ۹۵                | مغولها -            | ۴۸ ، ۴۷ ، ۳۱             |
| ناحية J -                 | ۹۵                | مغولي -             | ۵۶ ، ۳۰                  |
| تال -                     | ۱۰۰ ، ۹۷          | مفرغ (عصر) -        | ۵۱ ، ۴۰ ، ۲۲             |
| تالچيك -                  | ۷۳                |                     | ۸۴ ، ۸۳ ، ۶۷ ، ۵۵ ، ۵۲   |
| نقاشیهای غاری -           | ۸۰                |                     | ۱۰۱                      |
| نكل ، گوستاو -            | ۵۵                | مکران -             | ۹۸                       |
| نواسا -                   | ۱۰۲               | موري ، الکساندر -   | ۶۸ ، ۶۵ ، ۲۰             |
| نورديك -                  | ۶۰ ، ۶۲ ، ۶۶ ، ۶۶ | موريس ، چارلز -     | ۳۰                       |
|                           | ۷۰                | موستاگ -            | ۲۳                       |
|                           | ۱۰۱ ، ۹۸          |                     |                          |

- هارگریوز - ۹۷، ۹۶  
 هاکسلی - ۳۵  
 هائز - ۵۶  
 هاینه - گلدرن، رابرт - ،  
     ۱۰۴، ۸۴  
 هلتند - ۶۹  
 همدان (اکباتان) - ۸۳ ح ۸۴ ح  
     هن - ۲۵  
 هند - ۵۱، ۳۴، ۳۰، ۲۶، ۱۸،  
     ۹۵، ۹۲، ۸۹ ح ۸۳ ح ۷۷  
     ۱۰۴، ۱۰۲، ۱۰۱، ۹۶  
     هندی - ۸۴ ح  
 هندوآریائی - ۹۱  
 هندوآریائیان - ۷۷  
 هندواروپائی - ۱۱، ۱۳ - ۱۱،  
     ۳۴ - ۲۱، ۱۹، ۱۸، ۱۶  
     ۸۹، ۸۳، ۸۲، ۷۶ - ۳۶  
     ۱۰۴، ۱۰۳ - ۹۱  
 هندوان - ۹۱  
 هندو ایرانی - ۱۸، ۲۲،  
     ۳۶، ۵۱، ۴۶  
 هندو ایرانیان - ۷۷  
 هندو ژرمن - ۵۷، ۴۴، ۴۰، ۳۷  
     ۷۰، ۵۸  
 هندو ژرمونی - ۷۶، ۲۳  
 هندوکش - ۹۱، ۸۰  
 هندی - ۶۴، ۶۲، ۶۱
- نوردیک کهن - ۱۰۰  
 نوردیکها - ۹۲  
 نوسنگی - ۴۰، ۳۴، ۲۹، ۲۲  
     ۷۲، ۷۱، ۶۷، ۵۵ ح ۴۵  
     ۸۹، ۷۹ ح ۷۲  
 نوسنگی - مس سنگی - ۹۴، ۹۰  
 نهرینگ - آلفونس ۶۶  
 نیاداس - ۱۰۴
- واتس - ۹۶، ۹۵  
 والتر، شولتز - ۵۴  
 وايسالی - ۹۲  
 وداها - ۹۱، ۶۴، ۵۱، ۴۲  
 ودایی - ۹۴، ۹۱  
 ودویی - (ودویان) ۱۰۳، ۱۰۲  
 ولگا - ۸۲، ۷۲، ۴۳  
 ولگای سفلا - ۸۳  
 ولنر، فرانز - ۲۱  
 ویدنی، ژرف - ۴۳، ۴۲  
 ویدها - ۹۲  
 ویلر، مورتیمر - ۹۵  
 ویلر - ۱۰۴  
 ویلز - ۱۴  
 وین - ۵۷
- هاتا - ۹۶  
 هاراپا - ۹۷، ۹۵ - ۹۱، ۸۵  
     ۱۰۴، ۱۰۱، ۹۹

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| یتمار - ۸۴ ، ۸۰              | هندیان - ۲۱ ، ۸۳ ، ۸۳ ح |
| یخیندان (دوران) - ۴۱         | هنکن - ۶۷               |
| نیسی - ۸۰                    | هوسینک - ۸۳ ح           |
| یونان - ۲۵ ، ۵۱ ، ۵۷         | هومر - ۶۵               |
| ، ۶۱ ، ۴۶ ، ۴۳ ، ۴۲          | هونها - ۴۷ ، ۳۱         |
| ۷۱ ، ۶۹ - ۶۷ ، ۶۴ ، ۶۲       | هپرت ، هرمان - ۳۸ ، ۳۷  |
| یونانیان - ۱۹ - ۱۷ ، ۱۴ ، ۱۳ | هیمالیا - ۹۶ ، ۵۱ ، ۳۸  |
| ۲۶ ، ۲۱                      | یافث - ۱۶               |
| یونانی کهن - ۶۵              | یانگک ، تامس - ۱۹       |
| یونانی هومری - ۶۴            |                         |

۶

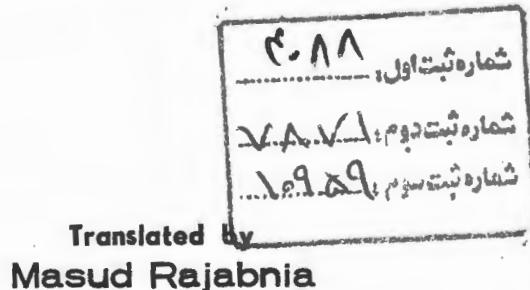


۱۸

# Three Discourses on Aryans



- James Mallory, Prof. University of California, Los Angeles:  
*A Short History of the Indo-European Problem*
- P. Bosch Gimpera, Prof. National University of Mexico:  
*The Migration Route of the Indo-Aryans*
- J. D. Kumar, Director, Anthropological Survey of India:  
*Ethnic Components of the Builders of Indus Valley Civilization and the Advent of the Aryans*



Anjoman Fahrng Iran Bastan  
Publicodion No. 7

## ۱ من فرهنگ ایران باستان

### هیئت امناء :

بانو فرنگیس کو و شاهر (دیپر افتخاری)  
آقای مهریان مه  
آقای دکتر فرد  
آقای دکتر مهد  
آقای وحید  
آقای دکتر

کد : ۲۵۰۴۵۰  
اعضاء کمیسیو

آقای فرهنگ مهر  
آقای دکتر فتح‌الله مجتبی  
آقای یحیی ذکاء  
آقای مسعود رجب‌نیا  
آقای دکتر مهدی غروی  
آقای امان‌الله قرشی

نشانی انجمن : خیابان نادری ، کوچه شاهرخ ، جنب درمانگاه  
یکانگی ، صندوق پستی شماره ۱۲۶۲-۱۴

بیها : ۱۵۰ ریال